

Ford**Transit**
Manual del
conductor

Feel the difference



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2006

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: 7C1J-19A321-VA (CG3527es) 11/2006 20061214161824

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Piezas y accesorios.....	7

Guía rápida

Guía rápida.....	8
------------------	---

Protección de los ocupantes

Funcionamiento.....	16
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	18
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	19
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	20

Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	21
Programación del mando a distancia.....	21

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	22
---------------------------	----

Inmovilizador electrónico

Funcionamiento.....	27
Llaves codificadas.....	27
Activación del inmovilizador electrónico.....	27
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	27

Alarma

Funcionamiento.....	28
Activación de la alarma.....	29
Desactivación de la alarma.....	29

Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	30
Lavaparabrisas.....	31
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	32
Comprobación de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	32
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	33

Iluminación

Control de la iluminación.....	34
Luces automáticas.....	35
Faros antiniebla delanteros.....	35
Faros antiniebla traseros.....	36
Nivelación de los faros.....	36
Luces de emergencia.....	37
Intermitentes.....	37
Luces interiores.....	37
Luces de estribo.....	39
Cambio de bombillas.....	39
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	47

Ventanas y retrovisores

Elevalunas eléctricos.....	49
Retrovisores exteriores.....	49
Retrovisores exteriores eléctricos.....	50

Índice

Retrovisor interior.....	51
Ventanillas deslizantes.....	51
Ventanillas derivabrisas traseras.....	51

Tablero de mandos

Indicadores.....	52
Luces de aviso y de control.....	55
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	59

Pantallas informativas

Información general.....	60
Mensajes informativos.....	62
Configuración personalizada.....	65

Climatización

Funcionamiento.....	68
Aireadores.....	69
Climatización manual.....	69
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	72
Calefacción adicional.....	73

Asientos

Forma correcta de sentarse.....	78
Asientos delanteros.....	78
Asientos traseros.....	80
Reposacabezas.....	82
Asientos calefactados.....	82

Elementos auxiliares

Reloj.....	83
Parasoles.....	84
Portatickets.....	84

Encendedor.....	84
Cenicero.....	85
Enchufes auxiliares.....	85
Posavasos.....	85
Guantera.....	86
Compartimentos guardaobjetos.....	86
Sujetabotellas.....	87

Arranque del motor

Arranque de un motor de gasolina.....	88
Arranque de un motor Diesel.....	88
Desconexión del motor.....	89

Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad.....	90
Calidad del combustible - Gasolina.....	90
Calidad del combustible - Gasoil.....	90
Catalizador.....	91
Tapa del depósito de combustible.....	91
Repostaje.....	91
Consumo de combustible.....	92
Especificaciones técnicas.....	92

Caja de cambios

Caja de cambios manual.....	95
Tracción total (AWD).....	96

Frenos

Funcionamiento.....	97
---------------------	----

Índice

Recomendaciones para la conducción con ABS.....	97
Freno de estacionamiento.....	98
Control de estabilidad	
Funcionamiento.....	99
Uso del control de estabilidad.....	100
Control de tracción	
Funcionamiento.....	101
Uso del control de tracción.....	101
Ayuda para aparcar	
Funcionamiento.....	102
Uso de la ayuda para aparcar.....	102
Control de velocidad	
Funcionamiento.....	104
Uso del control de velocidad.....	104
Limitador de velocidad automático (ASL)	
Funcionamiento.....	107
Transporte de carga	
Información general.....	108
Soportes de fijación de carga.....	108
Bacas y portaequipajes.....	109
Remolcaje	
Conducción con remolque.....	110
Recomendaciones para la conducción	
Rodaje.....	111
Rendimiento deficiente del motor.....	111
Equipo de emergencia	
Botiquín.....	113
Triángulo reflectante de aviso.....	113
Salida de emergencia.....	113
Estado tras una colisión	
Interruptor de corte de combustible.....	114
Inspección de los componentes de los sistemas de seguridad.....	114
Fusibles	
Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	115
Cambio de fusibles.....	116
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	117
Remolcaje del vehículo	
Puntos de remolcaje.....	128
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	128
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas - AWD.....	129
Mantenimiento	
Información general.....	130
Apertura y cierre del capó.....	131
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	132

Índice

Visión de conjunto del recinto del motor - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	133
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	135
Comprobación del aceite del motor.....	136
Comprobación del refrigerante del motor.....	137
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	138
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....	139
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....	139
Comprobación del líquido lavalunetas.....	140
Especificaciones técnicas.....	140

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	143
Limpieza del interior del vehículo.....	143
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	144

Batería del vehículo

Mantenimiento de la batería.....	145
Uso de cables de puenteo.....	145
Cambio de la batería del vehículo.....	146
Puntos de conexión de batería.....	147

Seguridad infantil

Asientos infantiles.....	148
--------------------------	-----

Colocación de los asientos infantiles.....	149
Cojines elevadores.....	151
Puntos de anclaje ISOFIX.....	152
Seguros para niños.....	153

Llantas y neumáticos

Información general.....	154
Cambio de una rueda.....	154
Cuidado de los neumáticos.....	162
Uso de neumáticos de invierno.....	162
Uso de cadenas antideslizantes.....	162
Especificaciones técnicas.....	163

Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo.....	167
Número de identificación del vehículo (VIN).....	167
Número del motor - 2.3L Duratec-HE (M14).....	168
Número del motor - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	168
Número del motor - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	168

Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas.....	169
--------------------------------	-----

Teléfono

Información general.....	182
--------------------------	-----

Índice

Configuración del teléfono.....	182
Configuración de Bluetooth.....	184
Mandos del teléfono.....	186
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	187
Uso del teléfono - Vehículos con: Travel Pilot EX.....	190

Control por voz

Funcionamiento.....	193
Uso del control por voz.....	194
Comandos de la unidad de audio.....	195
Comandos del teléfono.....	199
Comandos del sistema de navegación.....	205
Comandos de climatización.....	205

Apéndices

Homologaciones.....	208
---------------------	-----

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome algún tiempo para leerse este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

Nota: *Este manual describe cada modelo y opción, a veces antes incluso de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

Nota: *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

Nota: *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolos incluidos en este manual

PELIGRO



No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

ATENCIÓN



Asimismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

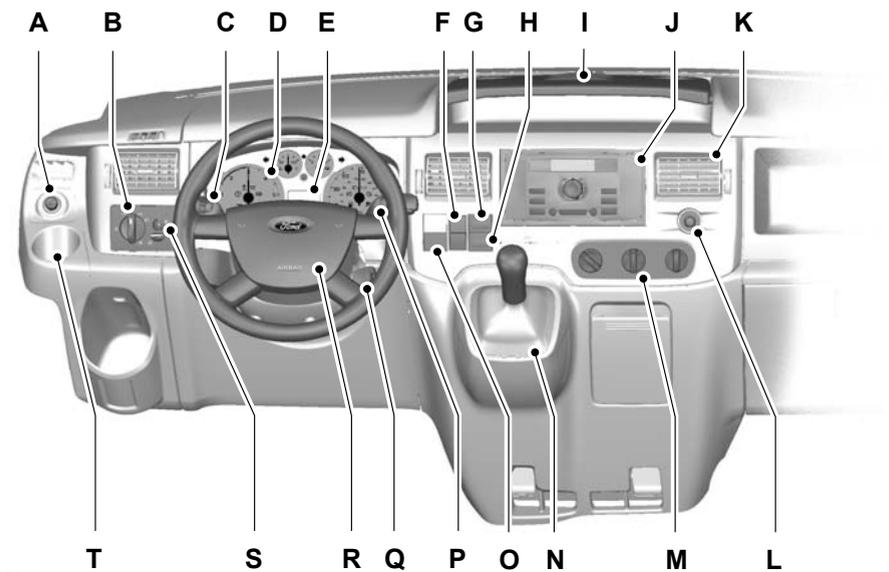
PIEZAS Y ACCESORIOS

Las piezas y los accesorios originales de Ford han sido especialmente diseñados para su vehículo. A no ser que lo indiquemos explícitamente, no hemos probado las piezas y los accesorios que no son de Ford, por lo que no garantizamos que sean adecuados para su vehículo. Recomendamos que pida consejo a su Concesionario Ford sobre las piezas y los accesorios adecuados para su vehículo.

Guía rápida

GUÍA RÁPIDA

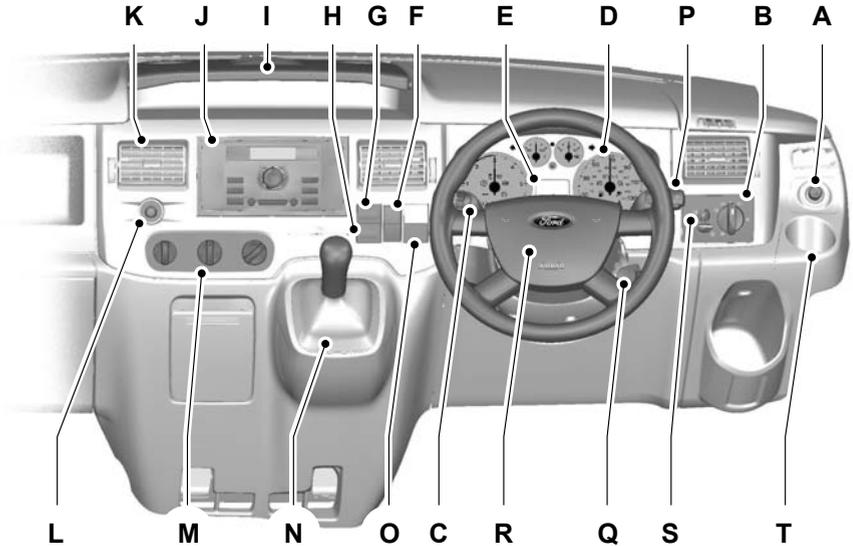
Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la izquierda



E70781

Guía rápida

Visión de conjunto del tablero de mandos - vehículos con volante a la derecha



E76166

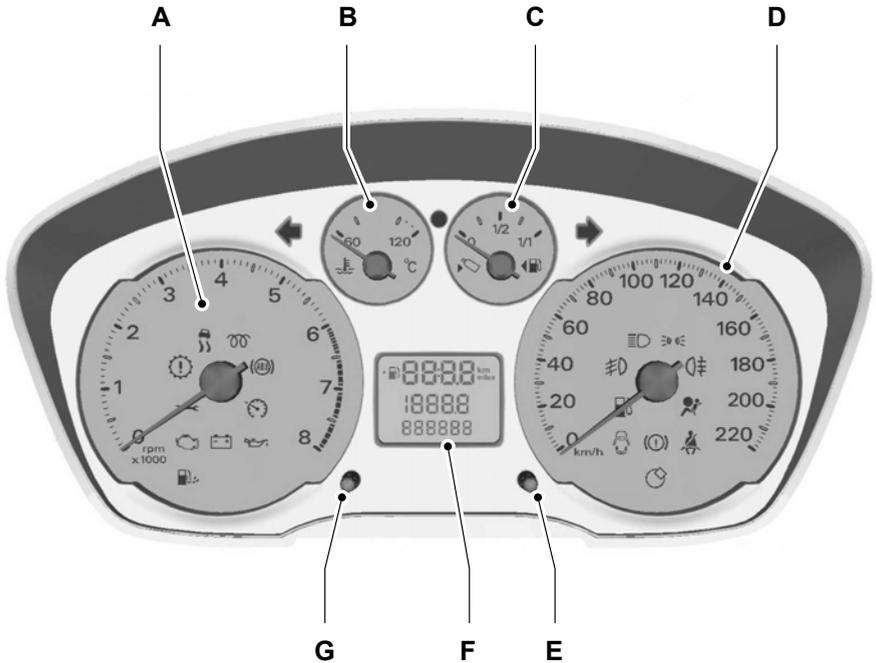
- A Interruptor de los retrovisores exteriores eléctricos. Véase **Retrovisores exteriores eléctricos** (página 50).
- B Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 34).
- C Palanca multifuncional. Véase **Intermitentes** (página 37). Véase **Control de la iluminación** (página 34).
- D Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 52).
- E Reloj.
- F Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 37).
- G Interruptor del parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 72).

Guía rápida

- H Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 72).
- I Bandeja con posavasos. Véase **Posavasos** (página 85).
- J Unidad de audio. Véase el manual correspondiente.
- K Aireadores. Véase **Aireadores** (página 69).
- L Encendedor. Véase **Encendedor** (página 84).
- M Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 68).
- N Palanca de cambios. Véase **Caja de cambios manual** (página 95).
- O Interruptor del control de estabilidad (ESP) Véase **Control de estabilidad** (página 99).
- P Palanca del limpiacristales. Véase **Limpiacristales y lavacristales** (página 30).
- Q Interruptor de encendido.
- R Bocina.
- S Mando de nivelación de los faros. Véase **Nivelación de los faros** (página 36).
- T Posavasos. Véase **Posavasos** (página 85).

Guía rápida

Cuadro de instrumentos de gama baja



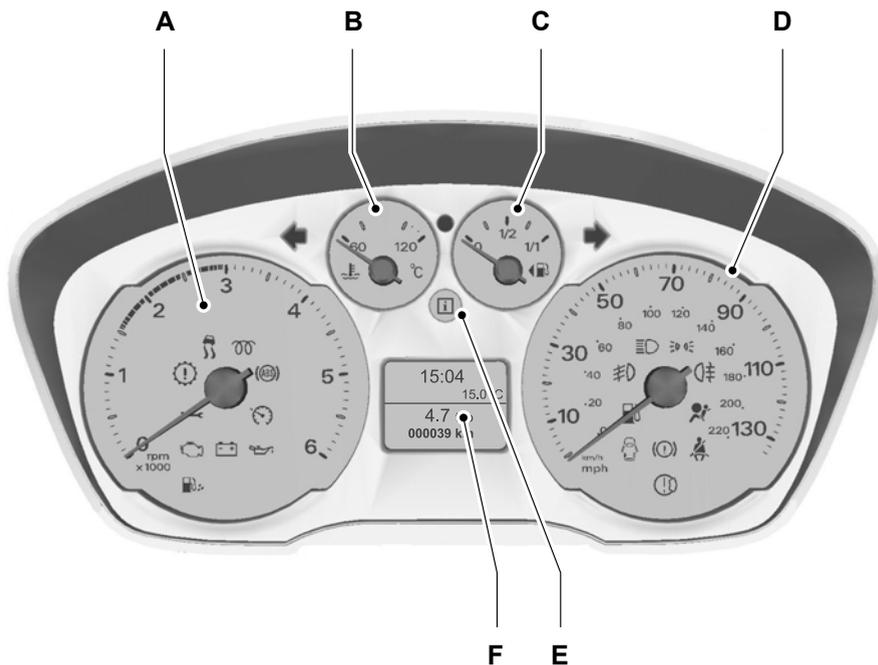
E71334

- A Cuentarrevoluciones
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador de combustible
- D Velocímetro
- E Botón de reposición del cuentakilómetros parcial
- F Señal de aviso de cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial, reloj, autonomía y puerta abierta
- G Botón de ajuste del reloj

Guía rápida

Véase **Indicadores** (página 52).

Cuadro de instrumentos de gama alta



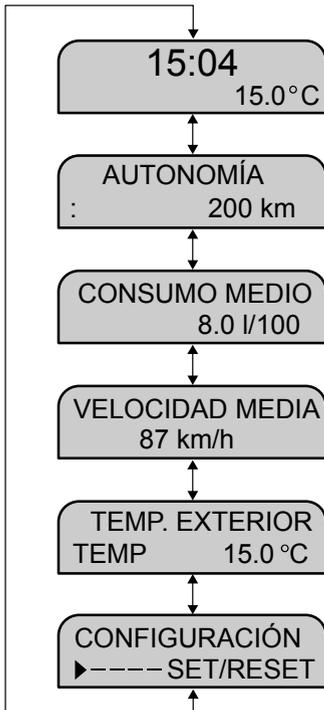
E73043

- A Cuentarrevoluciones
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador de combustible
- D Velocímetro
- E Luz de aviso de mensaje de información
- F Pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 60).

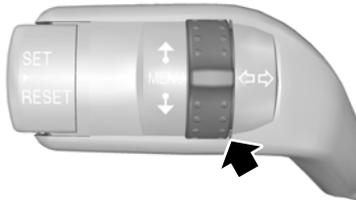
Guía rápida

Véase **Indicadores** (página 52).

Pantallas informativas



E73982



E73265

Desplácese por el menú con el mando giratorio.



E73266

Pulse el botón **SET y RESET** (ajustar y reajustar) para seleccionar un menú secundario o el elemento que desee ajustar.

Véase **Pantallas informativas** (página 60).

Luces de aviso y de control

-  Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno
-  Luz de aviso del sistema de frenos
-  Indicador del programador de velocidad
-  Luz de control de mensaje.
-  Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP)
-  Luz de control de intervalos de revisión (vehículos con motor Diesel)

Guía rápida

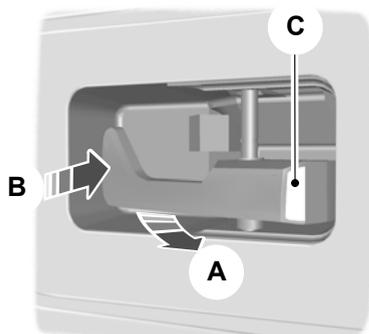


Luz de control del separador de agua (vehículos con motor Diesel)

Véase **Luces de aviso y de control** (página 55).

Bloqueo y desbloqueo

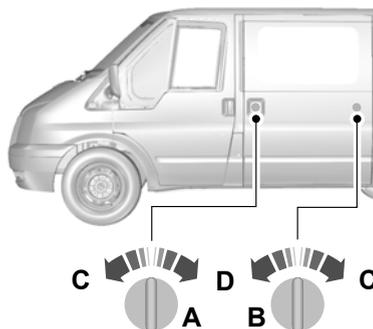
Puertas traseras



E71287

- A Desbloqueo o apertura
- B Bloqueo
- C Marca blanca visible, puerta bloqueada

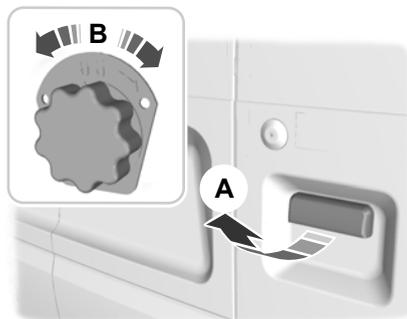
Puerta corredera



E71289

- A Furgoneta y Kombi
- B Bus
- C Bloqueo
- D Desbloqueo

Puertas traseras dobles

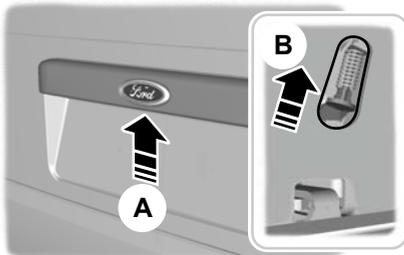


E71290

- A Exterior
- B Interior

Guía rápida

Portón



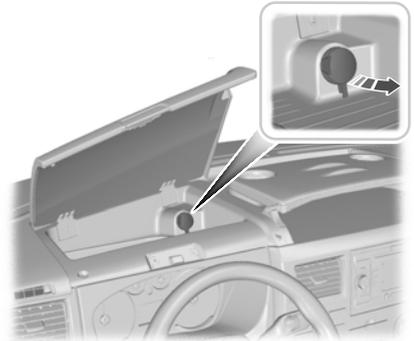
E71292

- A Exterior
- B Interior

Funcionamiento del sistema de bloqueo

Es posible que se haya configurado el sistema de bloqueo de su vehículo para funcionar en una de las tres combinaciones diferentes de funcionamiento de bloqueo. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Enchufes auxiliares



E69125

ATENCIÓN

⚠ Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

Conecte el encendido para utilizar el enchufe auxiliar.

Protección de los ocupantes

FUNCIONAMIENTO

Airbags

AVISOS

 No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.

 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 78).

 Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos debidamente capacitados.

 Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

 No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

AVISOS

 Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos debidamente formados.

Nota: *Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.*

Nota: *El airbag del acompañante protege las dos posiciones de un asiento doble.*

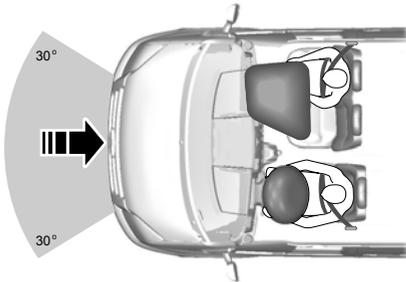
Nota: *Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.*

El sistema de airbag consta de los elementos siguientes:

- un airbag del conductor
- un airbag del acompañante
- airbags laterales
- pretensores de los cinturones de seguridad
- sensores de impacto
- luz de aviso del airbag
- unidad electrónica de control y diagnóstico

Protección de los ocupantes

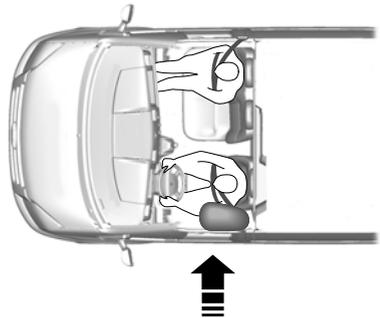
Airbags de conductor y acompañante



E68581

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

Airbags laterales



E68905

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, protegiendo así la cabeza y la zona de las costillas. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

Protección de los ocupantes

Cinturones de seguridad

AVISOS

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 78).

 Utilice un cinturón de seguridad para una persona solamente.

 Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

 No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.

 Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.

 Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E68584



E68585

El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es más sensible que el de los airbags. En pequeñas colisiones, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturores de los asientos.

Protección de los ocupantes



E68586

PELIGRO

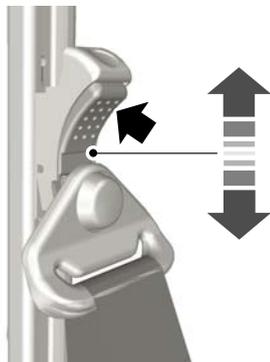
 Inserte la hebilla en el enganche hasta que oiga un "clic" claro. El cinturón de seguridad no está abrochado correctamente si no se produce el "clic".

Tire del cinturón de manera progresiva para desenrollarlo. El cinturón se bloqueará si se tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Pulse el botón rojo del enganche para desabrochar el cinturón de seguridad. Deje que se enrolle completamente y con suavidad.

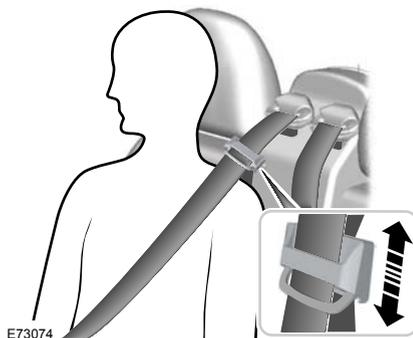
AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Cinturón para asiento delantero



E68901

Cinturón para asiento trasero



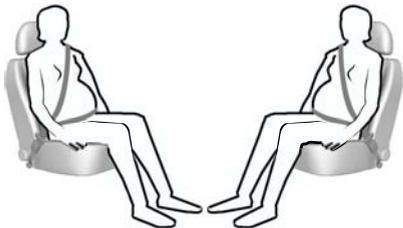
E73074

Protección de los ocupantes

PELIGRO

 Asegúrese de que la correa del cinturón se desliza suavemente por la guía.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

PELIGRO

 Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas cómodamente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

Llaves y mandos a distancia

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

ATENCIÓN



La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.*

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Puede programar un máximo de ocho mandos a distancia para su vehículo (incluyendo los suministrados con el vehículo).
Contacte con su Taller Autorizado para más información.

Sistemas de bloqueo

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Bloqueo doble

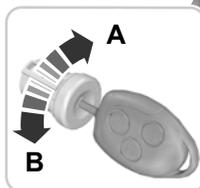
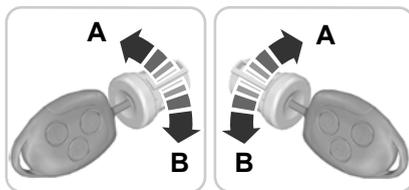
PELIGRO

 Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas. Si se intenta activar el bloqueo doble con alguna de las puertas abiertas, la bocina emite un breve sonido y se accionan los cierres de las puertas. Al final, las cerraduras de las puertas quedarán como estaban.

Cuando se consigue activar bien el bloqueo doble, los intermitentes parpadean **una sola vez**. Si están activadas las luces de emergencia, los intermitentes seguirán activados durante 3 segundos.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave



E71294

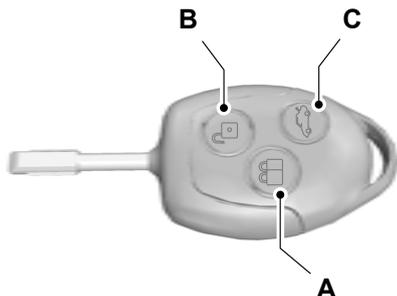
- A Desbloqueo
- B Bloqueo

Bloqueo doble de las puertas con la llave

Gire la llave a la posición de desbloqueo y a continuación a la posición de bloqueo para activar el bloqueo doble de las puertas.

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E71293

- A Bloqueo
- B Desbloqueo
- C Desbloqueo del espacio de carga

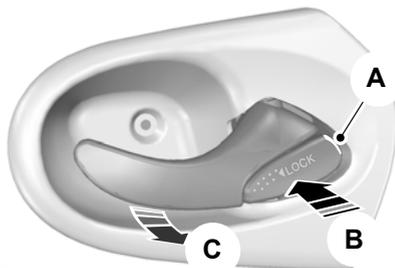
Pulse el botón de bloqueo **una sola vez**.

Bloqueo doble de las puertas con el mando a distancia

Pulse el botón de bloqueo **dos veces**.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con las manecillas

Puertas delanteras



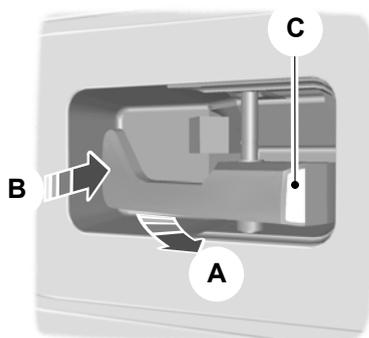
E71286

- A Marca blanca
- B Bloqueo
- C Desbloqueo

Si se puede ver la marca blanca, la puerta está bloqueada.

Sistemas de bloqueo

Puertas traseras



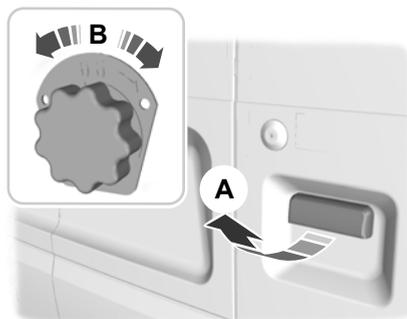
E71287

- A Desbloqueo o apertura
- B Bloqueo
- C Marca blanca

Si se puede ver la marca blanca, la puerta está bloqueada.

- C Bloqueo
- D Desbloqueo

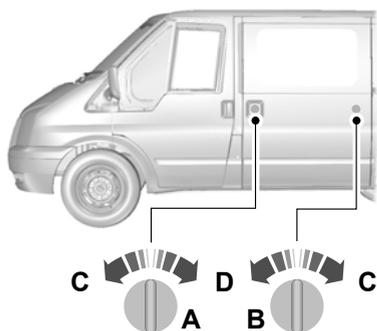
Puertas traseras dobles



E71290

- A Exterior
- B Interior

Puerta corredera



E71289

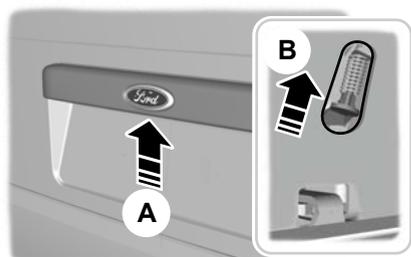
- A Furgoneta y Kombi
- B Bus



E71291

Sistemas de bloqueo

Portón



E71292

- A Exterior
- B Interior

Se accede al botón de desbloqueo a través de la abertura de la parte inferior del portón.

Bloqueo al cerrar

Nota: No olvide las llaves dentro del vehículo.

Nota: La bocina suena brevemente si intenta bloquear las puertas con alguna puerta abierta.

El bloqueo al cerrar permite cerrar una puerta y que quede bloqueada tras activar el bloqueo del vehículo con la llave o el mando de distancia.

Bloqueo automático

Las puertas se bloquean automáticamente al sobrepasar los 8 km/h. Las puertas se pueden desbloquear con la manecilla interior.

Reactivación del bloqueo

Si al desbloquear las puertas con el mando a distancia no se abre ninguna puerta antes de que transcurran 45 segundos, se vuelven a bloquear las puertas. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

Desbloqueo de una etapa

Nota: Los intermitentes parpadean dos veces al desbloquear las puertas.

Tras este desbloqueo es posible realizar las operaciones indicadas a continuación.

Es posible desbloquear todas las puertas:

- tirando de alguna de las dos manecillas interiores (excepto si se había activado el bloqueo doble).
- girando la llave en alguna de las cerraduras de las puertas.
- pulsando el botón de desbloqueo del mando a distancia **una sola vez**.
- pulsando el botón de desbloqueo del espacio de carga en el mando a distancia **una sola vez** (Chasis Cabina).

Es posible desbloquear las puertas traseras o portón y la puerta corredera pulsando el botón de desbloqueo del espacio de carga **una sola vez**.

Sistemas de bloqueo

Desbloqueo de dos etapas

Nota: *Los intermitentes parpadean dos veces al desbloquear las puertas.*

Es posible desbloquear las puertas delanteras:

- tirando de alguna de las dos manecillas interiores (excepto si se había activado el bloqueo doble).
- girando la llave en alguna de las cerraduras de las puertas.
- pulsando el botón de desbloqueo del mando a distancia **una sola vez** (Furgoneta, Bus y Kombi).

Es posible desbloquear la puerta del lado del conductor:

- pulsando el botón de desbloqueo del mando a distancia **una sola vez** (Chasis Cabina).
- pulsando el botón de desbloqueo del espacio de carga en el mando a distancia **una sola vez** (Chasis Cabina).

Es posible desbloquear todas las puertas:

- girando la llave en alguna de las dos cerraduras de las puertas delanteras **dos veces** antes de que transcurran tres segundos.
- pulsando el botón de desbloqueo del mando a distancia **dos veces** antes de que transcurran tres segundos.
- pulsando el botón de desbloqueo del espacio de carga **dos veces** antes de que transcurran tres segundos (Chasis Cabina).

Es posible desbloquear las puertas traseras o portón y la puerta corredera pulsando el botón de desbloqueo del espacio de carga **una sola vez**.

Reactivación del bloqueo de zona

Las cerraduras de la Transit Furgoneta, Bus y Kombi están divididas en dos zonas: cabina y espacio de carga. La Transit Chasis Cabina solamente tiene la zona de la cabina.

- Salga del vehículo y pulse el botón de bloqueo.
- Pulse el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del espacio de carga una sola vez para abrir cada zona respectivamente.

Si abre una puerta de la zona desbloqueada, las otras puertas de esa zona se bloquearán automáticamente.

Desbloqueo configurable

Este desbloqueo se configura en el momento de adquirir el vehículo y permite seleccionar qué puertas se desbloquean al pulsar los botones de desbloqueo y desbloqueo del espacio de carga en el mando a distancia una sola vez o dos. Si esta función se ha desactivado, ya no se puede volver a activar. Para obtener más información, póngase en contacto con su Concesionario.

Inmovilizador electrónico

FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es un sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

LLAVES CODIFICADAS

Nota: *No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.*

Nota: *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.*

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa a los cinco segundos de desconectar el encendido. La luz de control del cuadro de instrumentos parpadea para confirmar que el sistema está funcionando.

DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada. La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si intenta arrancar el motor con una llave codificada incorrectamente, es necesario esperar 20 minutos aproximadamente antes de intentar arrancar el motor de nuevo con una llave correctamente codificada. Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Hágalo revisar inmediatamente.

Alarma

FUNCIONAMIENTO

Todos los vehículos

Si se dispara la alarma, las bocinas de la alarma sonarán durante 30 segundos y las luces de emergencia parpadearán durante 5 minutos. Si se soluciona la causa de la activación de la alarma, ésta volverá al estado de activación anterior. Si no se corrige la causa, las bocinas de la alarma volverán a sonar.

Vehículos con alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasor contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas y el capó. También protege a la unidad de audio y al remolque (si el vehículo está equipado con equipo de remolque de Ford). Puede activar total o parcialmente la alarma. La detección del remolque está desactiva cuando la alarma está activada parcialmente.

La alarma perimétrica se disparará si alguien:

- abre una puerta,
- abre el capó,
- intenta arrancar el motor con una llave codificada de forma incorrecta,
- saca la unidad de audio,
- desenchufa el conector eléctrico del remolque (si estaba conectado cuando se activó la alarma).

Vehículos con alarma de categoría 1



E71401

La alarma de categoría 1 se añade a la alarma perimétrica. La detección ultrasónica de movimiento en el interior protege el vehículo del acceso no autorizado al habitáculo y al espacio de carga. Puede activar total o parcialmente la alarma. La detección del remolque y la detección de movimiento en el interior están desactivas cuando la alarma está activada parcialmente. La detección de movimiento en el interior no se activa si activa la alarma cuando hay una puerta abierta.

La alarma de categoría 1 solamente funcionará correctamente si todas las ventanillas están bien cerradas. Mantenga la zona de delante de los sensores de movimiento libre de obstrucciones.

La alarma de categoría 1 se activa si:

- se detecta movimiento en el habitáculo o en el espacio de carga,
- alguien intenta acceder al espacio de carga por la puerta trasera o por la luneta del portón trasero.

Alarma

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Alarma perimétrica

La alarma se activa a los 20 segundos de bloquear las puertas. Este retardo permite que se pueda cerrar alguna puerta o el capó sin que se dispare la alarma.

Activación parcial

Bloquee las puertas con la llave. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Activación total

Bloquee las puertas con el mando a distancia o active el bloqueo doble con la llave o el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Alarma de categoría 1

Activación parcial

Bloquee las puertas con la llave. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Activación total

Nota: *No active la alarma en el modo de activación total si hay alguna persona dentro del vehículo.*

Bloquee las puertas con el mando a distancia o active el bloqueo doble con la llave o el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Alarma perimétrica

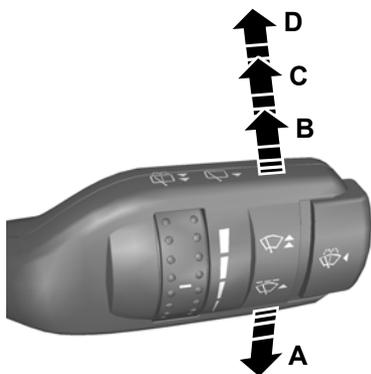
Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave, conectando el encendido con una llave correctamente codificada, o desbloquee las puertas con el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Alarma de categoría 1

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave en la puerta del conductor y conectando el encendido con una llave correctamente codificada antes de transcurrir 12 segundos, o desbloquee las puertas con el mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 22).

Limpialunetas y lavalunetas

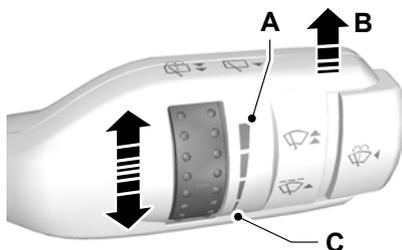
LIMPIAPARABRISAS



E71012

- A Barrido único
- B Barrido intermitente o automático
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

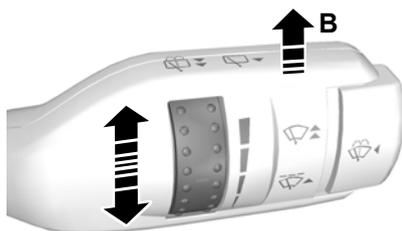
Barrido intermitente



E71013

- A Intervalo de barrido largo
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido corto

Limpiaaparabrisas automáticos



E71014

ADVERTENCIAS

⚠ No conecte el barrido automático si no llueve. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.

Limpialunetas y lavalunetas

ADVERTENCIAS

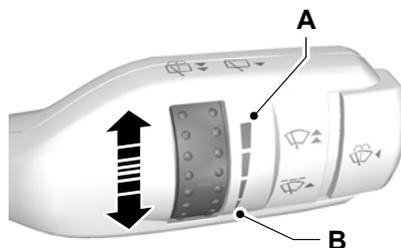
! Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto empiecen a dejar bandas de agua y manchas. Si no las sustituye, el sensor de lluvia seguirá detectando agua en el parabrisas y los limpiaparabrisas se pondrán en marcha aunque el parabrisas esté seco en su mayor parte.

! En condiciones de hielo, deshiele completamente el parabrisas antes de conectar el barrido automático.

! Desconecte el barrido automático antes de entrar en un túnel de lavado.

Si se conecta el limpiaparabrisas automático después de haber conectado el encendido, el limpiaparabrisas efectúa un barrido esté el parabrisas seco o mojado. A partir de entonces el sensor de lluvia detecta constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajusta la velocidad del barrido automáticamente.

Si se conecta el encendido con el limpiaparabrisas en barrido automático, no se efectúa un barrido hasta que el sensor de lluvia detecte agua en el parabrisas.



E71015

A Sensibilidad baja

B Sensibilidad alta

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio. Si se ajusta el mando a una sensibilidad demasiado baja, el parabrisas no funciona hasta que el sensor detecte mucha agua en el parabrisas. Si se ajusta el mando a una sensibilidad alta, el limpiaparabrisas funciona en cuanto el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

LAVAPARABRISAS



E71016

Limpialunetas y lavalunetas

PELIGRO

 No haga funcionar los lavaparabrisas durante más de 10 segundos o cuando el depósito está vacío.

LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

Barrido intermitente



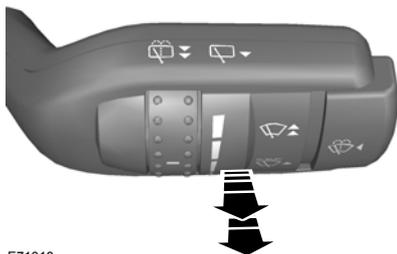
E71017

El limpiaventanas trasero realiza el mismo intervalo de barrido que el limpiaparabrisas.

Barrido en marcha atrás

El limpiaventanas se pondrá en marcha automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás si el limpiaventanas está ajustado en la posición **A**, **B**, **C** o **D**.

Lavalunetas trasero

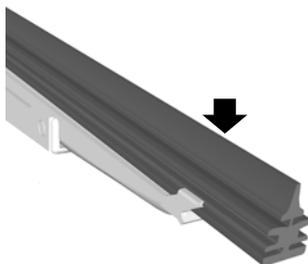


E71018

PELIGRO

 No accione el lavalunetas trasero durante más de 10 segundos seguidos o si el depósito está vacío.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



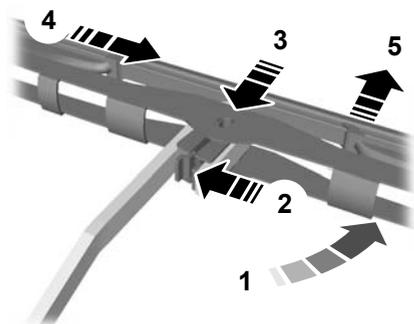
E66644

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpialunetas y lavalunetas

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



E66645

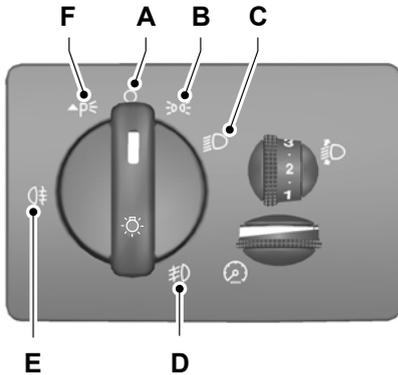
1. Levante el brazo del limpiacristal.
2. Coloque la rasqueta del limpiacristal en ángulo recto con respecto al brazo del limpiacristal **(1)**.
3. Presione el clip de sujeción en la dirección de la flecha **(2)**.
4. Desenganche la rasqueta del limpiacristal del brazo **(3)**.
5. Mueva la rasqueta lateralmente **(4)**.
6. Desprenda la rasqueta del brazo **(5)**.

Efectúe la instalación en orden inverso.

Iluminación

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

Posiciones del mando de la iluminación



E71094

- A Desconexión
- B Luces de posición delanteras y traseras
- C Faros
- D Faros antiniebla delanteros
- E Faros antiniebla traseros
- F Luces de estacionamiento

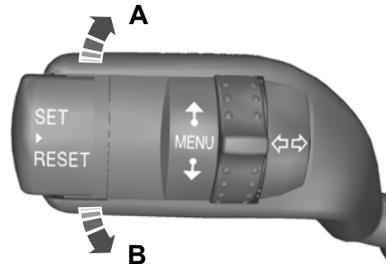
Luces de estacionamiento

En primer lugar, desconecte el encendido.

Los dos lados

Apriete el mando de la iluminación hacia dentro y gírelo a la posición **F**.

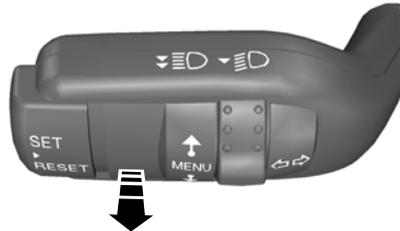
Un solo lado



E77368

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

Luces largas y cortas



E71095

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

Iluminación

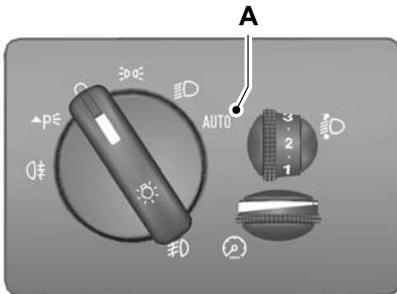
Desconexión de seguridad de las luces

Desconecte el encendido y accione la palanca de intermitentes hacia el volante para encender los faros. Se escuchará un aviso acústico breve. Los faros se apagarán automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta.

Si están todas las puertas cerradas pero no han transcurrido aún los 30 segundos y se abre alguna puerta, se empezará a contabilizar de nuevo el retardo de 3 minutos.

Las luces con retardo de seguridad se desactivan accionando de nuevo la palanca de los intermitentes hacia el volante o conectando el encendido.

LUCES AUTOMÁTICAS

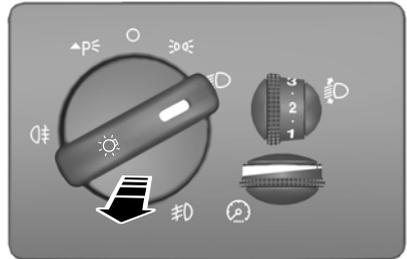


E73840

Nota: Si se han activado los faros de encendido automático, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

FAROS ANTINEBLA DELANTEROS



E71096

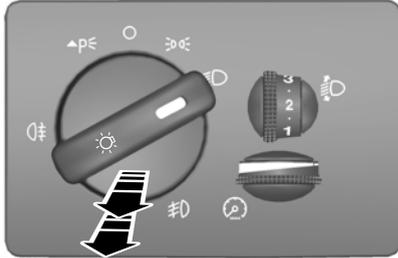
PELIGRO

 Los faros antiniebla delanteros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.

Nota: No es posible encender los faros antiniebla delanteros si están activados los faros de encendido automático.

Iluminación

FAROS ANTINEBLA TRASEROS



AVISOS

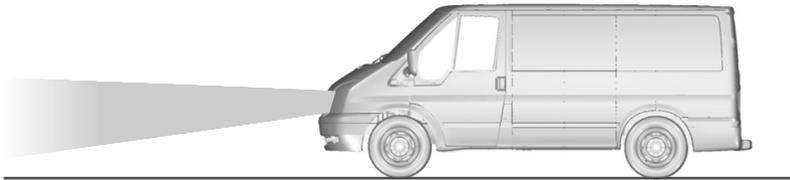
 Los faros antiniebla traseros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 50 metros.

 Los faros antiniebla traseros no deben utilizarse cuando llueve ni cuando nieva.

Nota: No es posible encender los faros antiniebla traseros si están activados los faros de encendido automático.

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

A



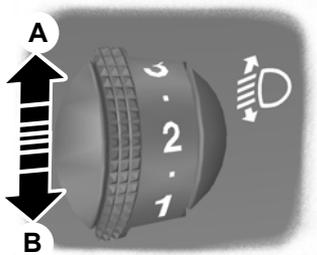
B



- A Sin nivelación de faros
- B Con nivelación de faros

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.

Iluminación

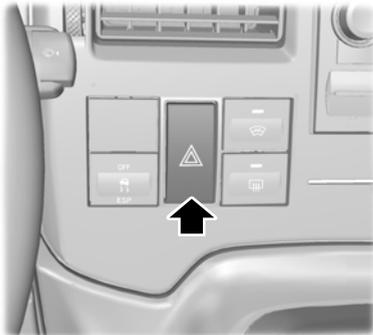


E74611

- A Haz de los faros en posición alta
- B Haz de los faros en posición baja

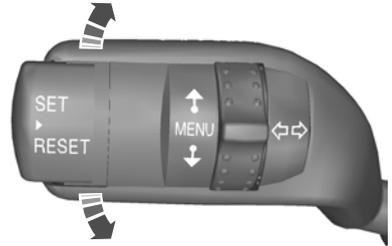
Ajuste el mando de nivelación de faros en la posición cero cuando el vehículo está descargado. Ajústelo para que los faros alumbrén a una distancia entre 35 y 100 metros con el vehículo cargado o totalmente cargado.

LUCES DE EMERGENCIA



E71322

INTERMITENTES

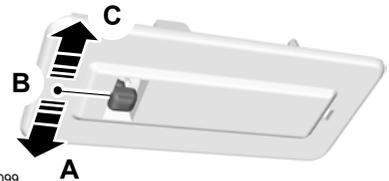


E71098

Nota: Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces solamente.

LUCES INTERIORES

Luces de cortesía - Vehículos sin sensores interiores



E71099

- A Conexión
- B Desconexión
- C Contacto de la puerta

Las luces de cortesía que no tienen interruptor se encienden únicamente cuando el interruptor de la luz de cortesía delantera esté en la posición **C** y se abra una de las puertas.

Iluminación

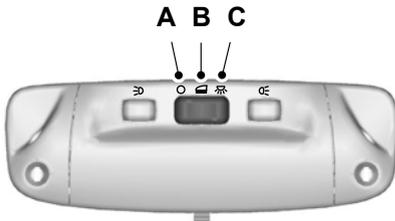
Vehículos con bloqueo doble

Si se coloca el interruptor en la posición **C**, las luces de cortesía permanecen encendidas un breve periodo de tiempo tras cerrar las puertas. Se apagan inmediatamente al conectar el encendido.

Al desconectar el encendido, se encienden las luces de cortesía. Después de un breve periodo de tiempo se apagan de forma automática.

Si se deja una puerta abierta, las luces de cortesía se apagan automáticamente transcurridos 30 minutos. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de cortesía - Vehículos con sensores interiores



E71945

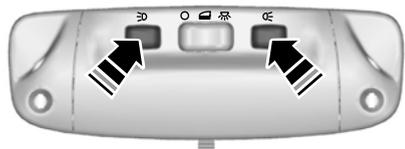
- A Desconexión
- B Contacto de la puerta
- C Conexión

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o el portón trasero. Si deja una puerta abierta se apagará automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si pone el interruptor en la posición **C**, la luz de cortesía se enciende. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de lectura



E71946

Iluminación

Si desconecta el encendido, las luces de lectura se apagan automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

LUCES DE ESTRIBO

Las luces de estribo se encenderán y se apagarán de forma automática cuando abra y cierre las puertas. Si desbloquea las puertas con el mando a distancia, se encenderán. Después de un breve periodo de tiempo se apagarán de forma automática.

CAMBIO DE BOMBILLAS

AVISOS



Encienda las luces y desconecte el encendido.



Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

ADVERTENCIAS



No toque el cristal de la bombilla.



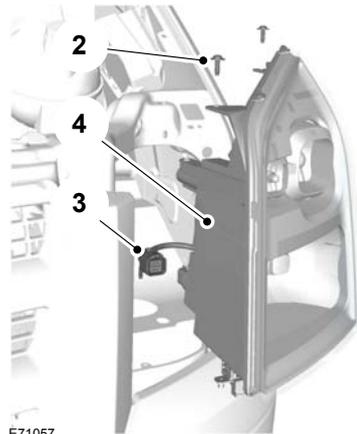
Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 47).

Nota: Si su vehículo está equipado con aire acondicionado se recomienda que el cambio de bombillas se realice en su Concesionario. En algunos casos, el acceso a las bombillas es difícil.

Nota: Es necesario desmontar las luces para cambiar las bombillas de los faros, las luces de posición o los intermitentes delanteros.

Nota: En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte las bombillas de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Desmontaje de un faro

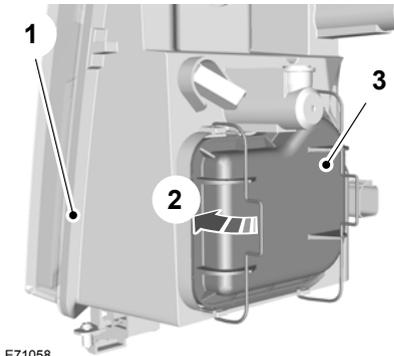


E71057

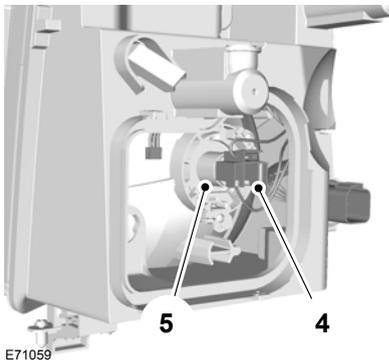
1. Abra el capó. Véase **Mantenimiento** (página 130).
2. Desmonte los tornillos.
3. Desenchufe el conector.
4. Desmonte el faro.

Iluminación

Faro, luces largas y cortas



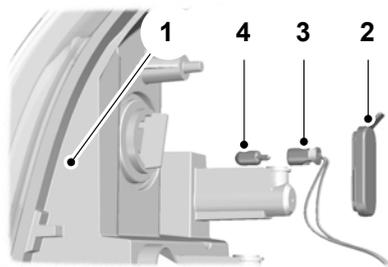
E71058



E71059

1. Desmonte el faro.
2. Suelte los clips.
3. Retire la tapa.
4. Desenchufe el conector.
5. Suelte el clip y retire la bombilla.

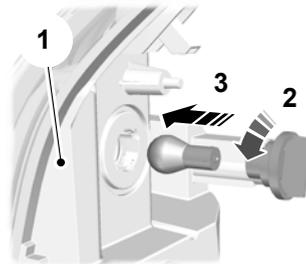
Luces de posición



E71060

1. Desmonte el faro.
2. Retire la tapa.
3. Desmonte la bombilla y el portalámparas.
4. Retire la bombilla.

Intermitentes delanteros

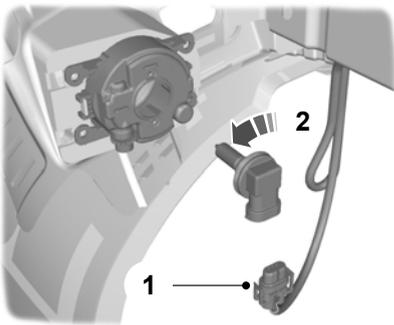


E71061

1. Desmonte el faro.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

Faros antiniebla

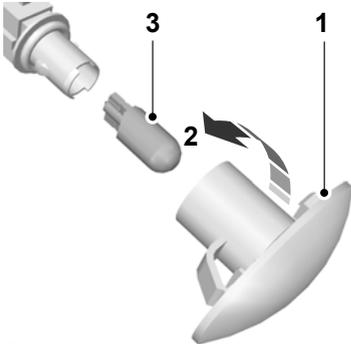


E71062

Nota: No es posible separar la bombilla del portalámparas.

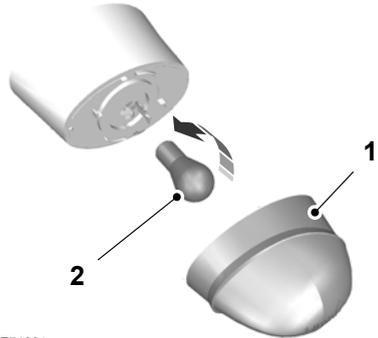
1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

Intermitentes laterales



E71063

1. Desmonte con cuidado el intermitente lateral.
2. Sujete el portalámparas, gire la carcasa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.
3. Retire la bombilla.



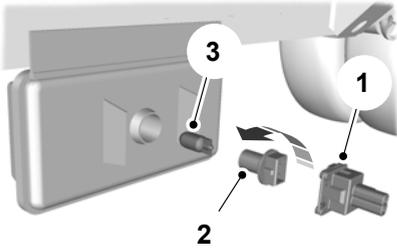
E71064

1. Gire la cubierta de cristal en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

Luces de posición

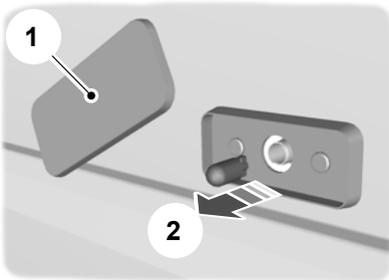
Chasis Cabina y Camioneta con plataforma con bastidor largo



E75022

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

Furgoneta Jumbo

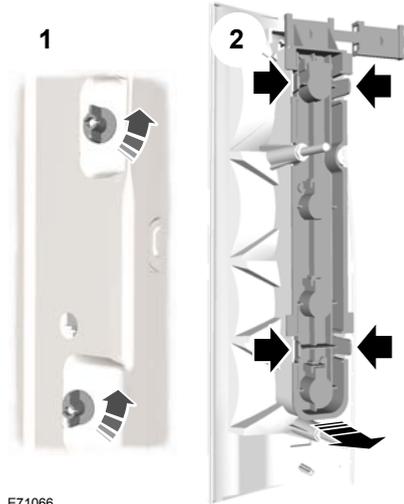


E71065

1. Gire la cubierta de cristal en cualquier sentido y desmóntela.
2. Retire la bombilla.

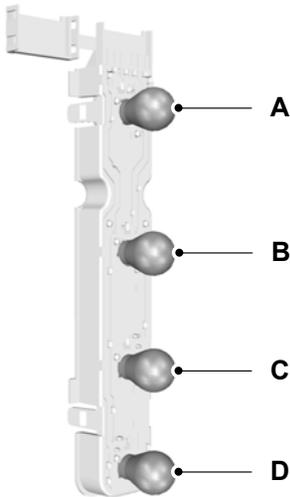
Luces traseras

Bus y Kombi



E71066

Iluminación

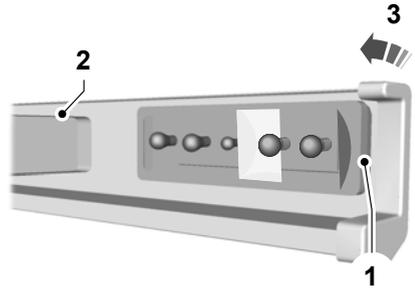


E71067

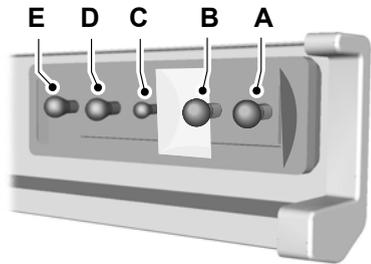
- A Luz trasera y de freno
- B Intermitente
- C Luz de marcha atrás
- D Luz antiniebla

1. Desmonte las tuercas de mariposa.
2. Desmonte la luz trasera y desenganche el portalámparas.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Chasis cabina y Camioneta con plataforma



E71068



E71069

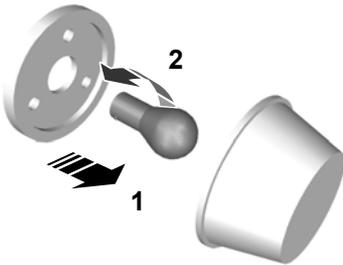
- A Intermitente
- B Luz de freno
- C Luz trasera
- D Luz de marcha atrás
- E Luz antiniebla

Iluminación

1. Suelte el clip de sujeción y desplace el armazón de plástico hacia un lado.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Luces de posición traseras

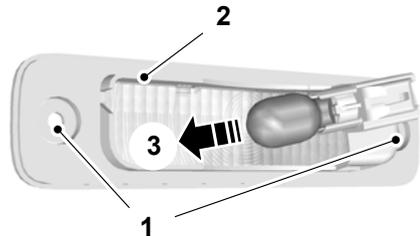
Camioneta con plataforma



E71072

1. Retire la cubierta de cristal de su soporte apalancando suavemente.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

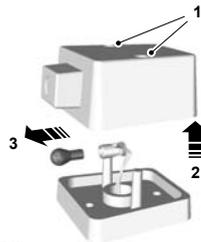
Luz de freno central



E71071

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

Luces de posición del techo



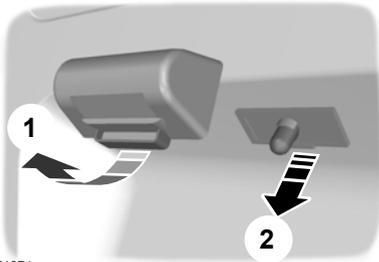
E71073

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

Luz de placa de matrícula

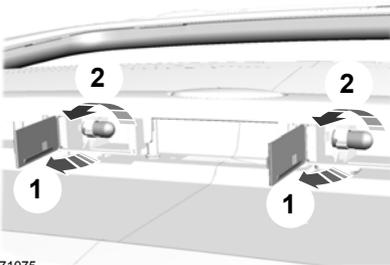
Vehículos con puerta trasera doble



E71074

1. Desmonte la cubierta de cristal.
2. Retire la bombilla.

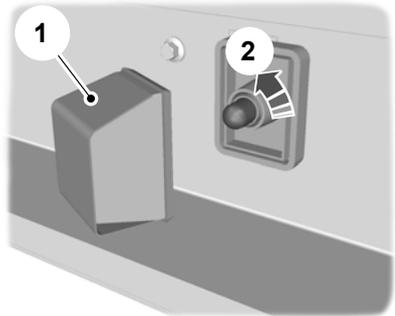
Vehículos con portón



E71075

1. Abra la cubierta de cristal.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Camioneta con plataforma

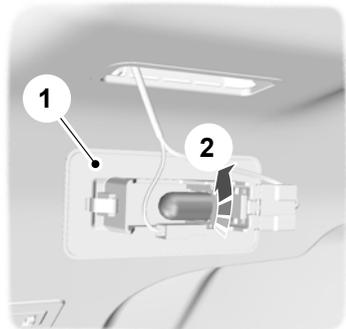


E71076

1. Desmonte la cubierta de cristal.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Luces interiores delanteras

Vehículos sin sensores interiores

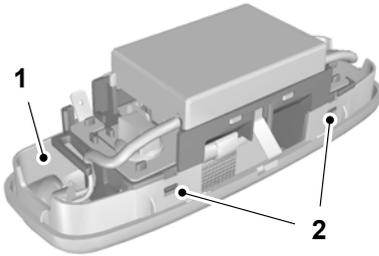


E71077

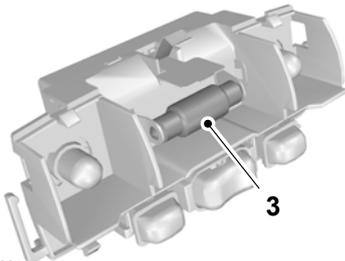
Iluminación

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Vehículos con sensores interiores



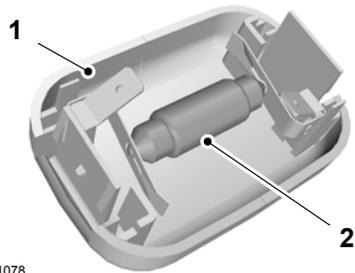
E73091



E73092

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

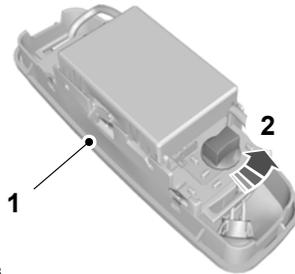
Luces interiores traseras



E71078

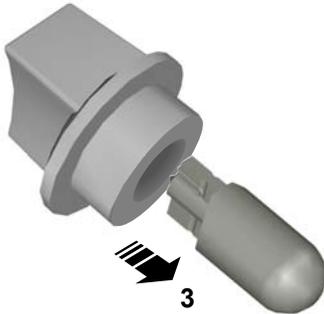
1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

Luces de lectura delanteras



E73938

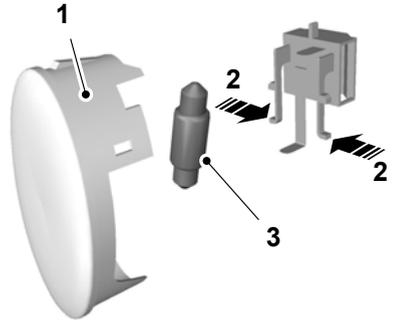
Iluminación



E73939

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

Luces de estribo



E71080

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Desmonte el portalámparas.
3. Retire la bombilla.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Bombilla	Especificaciones (vatios)
Faro, luces largas y cortas	55/60
Luz de posición	5
Intermitente delantero	21
Faro antiniebla	55 (H11)
Intermitente lateral	5
Intermitente lateral	21/5
Luz de posición	3
Luz de posición trasera y luz de freno	5/21

Iluminación

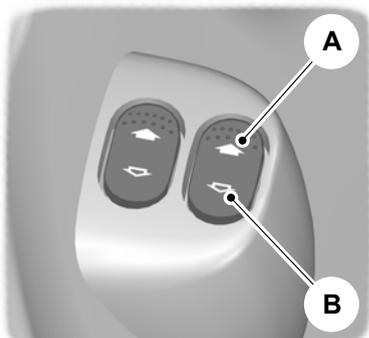
Bombilla	Especificaciones (vatios)
Luz de posición trasera - Chasis cabina y Camioneta con plataforma	10
Luz freno - Chasis cabina y Camioneta con plataforma	21
Intermitente trasero	21
Luz de marcha atrás	21
Faro antiniebla trasero	21
Luz de posición trasera - Camioneta con plataforma	4
Luz de freno central	16
Luz de posición del techo	4
Luz de matrícula - Vehículos con puerta trasera doble	5
Luz de matrícula - Excepto vehículos con puerta trasera doble	10
Luz interior	10
Luz de lectura	10
Luz de estribo	10

Ventanillas y retrovisores

ELEVALUNAS ELÉCTRICAS

PELIGRO

 Antes de accionar los elevalunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..



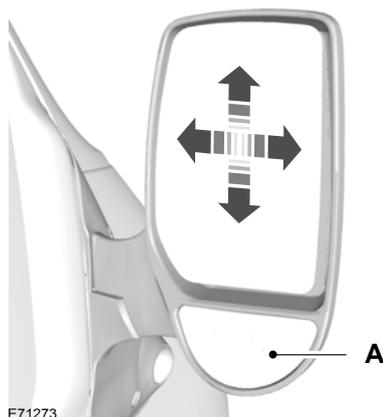
E71327

- A Cerrar
- B Abrir

Apertura del elevalunas del conductor automáticamente

Pulse brevemente el botón de apertura. Púlselo de nuevo para detener el elevalunas.

RETROVISORES EXTERIORES



E71273

- A Retrovisor convexo

PELIGRO

 Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

Los retrovisores amplían el campo de retrovisión para reducir el llamado ángulo muerto en la zona lateral trasera del vehículo.

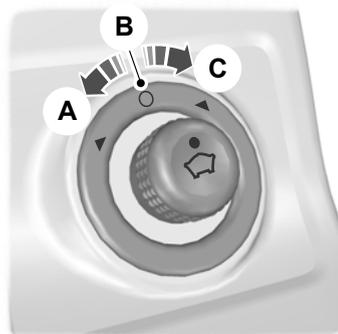
Ventanillas y retrovisores



E71274

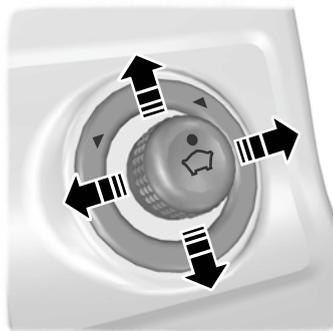
Para colocar el retrovisor en su posición original, introdúzcalo en el soporte presionando hasta que enganche.

RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS



E71280

- A Retrovisor izquierdo
- B Desconexión
- C Retrovisor derecho



E71281

Los retrovisores exteriores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelará o desempañará el cristal del espejo. Véase **Climatización** (página 68).

Ventanillas y retrovisores

RETROVISOR INTERIOR



E71272

Incline el retrovisor para reducir el deslumbramiento al conducir de noche.

VENTANILLAS DESLIZANTES



E66497

Gire la manilla a derechas y deslice la ventanilla para abrirla.

VENTANILLAS DERIVABRISAS TRASERAS



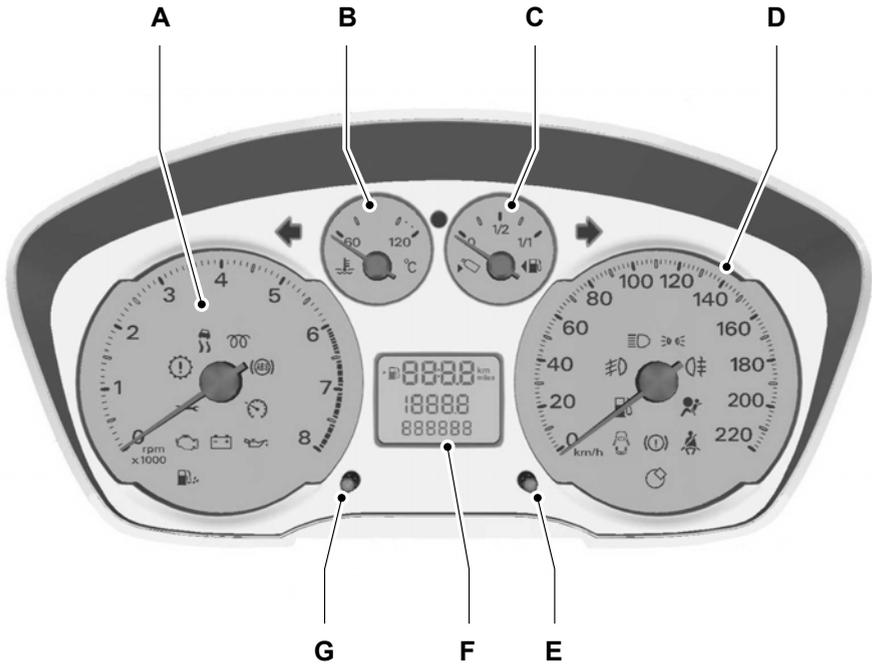
E66498

Tire de la palanca hacia fuera para abrir la ventanilla. Presione la palanca en la parte central para enclavarla en el dispositivo de bloqueo. Tire de la palanca en la parte central para cerrar la ventanilla. Empújela hacia atrás hasta que se enclave en el dispositivo de bloqueo.

Tablero de mandos

INDICADORES

Cuadro de instrumentos de gama baja



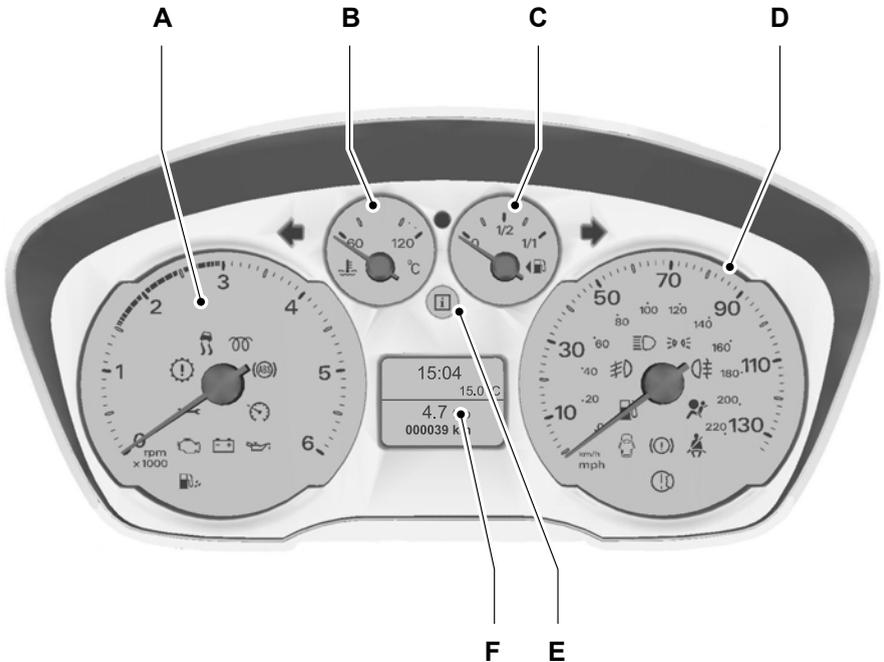
E71334

- A Cuentarrevoluciones
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador de combustible
- D Velocímetro
- E Botón de reposición del cuentakilómetros parcial

Tablero de mandos

- F Señal de aviso de cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial, reloj, autonomía y puerta abierta
- G Botón de ajuste del reloj

Cuadro de instrumentos de gama alta



E73043

- A Cuentarrevoluciones
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador de combustible
- D Velocímetro

Tablero de mandos

- E Luz de aviso de mensaje
- F Visualizador de mensajes Véase **Información general** (página 60).

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

ATENCIÓN

 No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

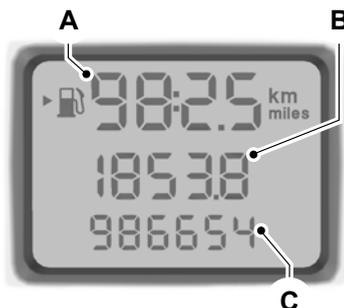
Si la aguja se desplaza hacia los 120 °C, el motor se está sobrecalentando. Pare el motor, desconecte el encendido y determine la causa **cuando se haya enfriado el motor**. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137). Véase **Rendimiento deficiente del motor** (página 111).

Indicador de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

Cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y reloj

Cuadro de instrumentos de gama baja



E71335

- A Reloj y autonomía
- B Cuentakilómetros parcial
- C Cuentakilómetros

El cuentakilómetros parcial registrará la distancia recorrida durante un viaje en particular. Pulse el botón de reposición para poner a cero el cuentakilómetros parcial.

Tablero de mandos

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Cuadro de instrumentos de gama baja

Las siguientes luces de aviso y de control se encienden brevemente al dar el contacto para confirmar que el sistema funciona:

- Luz de aviso del ABS
- Luz de aviso del airbag
- Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno
- Luz de aviso del sistema de frenos
- Luz de control del control de velocidad
- Luz de aviso de puerta abierta
- Luz de aviso del motor
- Luz de aviso del encendido
- Luz de aviso de nivel de combustible bajo
- Luz de aviso de presión del aceite
- Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios
- Luz de control de intervalos de revisión
- Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP)
- Luz de control del separador de agua

Cuadro de instrumentos de gama alta

Las siguientes luces de aviso y de control se encienden brevemente al dar el contacto para confirmar que el sistema funciona:

- Luz de aviso del ABS
- Luz de aviso del airbag
- Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno
- Luz de aviso del sistema de frenos
- Luz de control del control de velocidad
- Luz de aviso del motor
- Luz de aviso del encendido
- Luz de aviso de nivel de combustible bajo
- Luz de control de mensaje
- Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP)
- Luz de control del separador de agua

Luz de aviso del ABS



Si se enciende la luz de aviso del ABS de forma continua cuando se está circulando, indica una anomalía. Los frenos seguirán funcionando normalmente (sin ABS) mientras la luz de aviso de los frenos no se encienda, pero haga revisar el sistema lo antes posible.

Tablero de mandos

Luz de aviso del airbag



Si la luz de aviso del airbag se enciende o parpadea durante la conducción, indica una anomalía. Hágalo revisar lo antes posible.

Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno



La luz de aviso de desgaste de las pastillas de frenos se enciende cuando las pastillas se desgastan hasta un límite predeterminado. Hágalo revisar lo antes posible.

Luz de aviso del sistema de frenos

PELIGRO



Reduzca gradualmente la velocidad. Utilice los frenos con mucho cuidado. No pise el pedal del freno con brusquedad.



Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende durante la conducción, indica una anomalía en uno de los circuitos de frenos. Compruebe el nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).

PELIGRO



Hágalo revisar inmediatamente.

Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende con la luz de aviso del ABS o la luz de aviso del control de estabilidad, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo y hágalo revisar antes de continuar el trayecto.

Luz de control del control de velocidad



La luz de control del control de velocidad se enciende cuando se ha seleccionado un ajuste de velocidad mediante el sistema de control de velocidad.

Luz de control del intermitente



La luz de control del intermitente parpadeará al utilizar los intermitentes. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla.

Luz de aviso de puerta abierta



La luz de aviso de puerta abierta se enciende cuando se da el contacto sin haber cerrado bien las puertas, el capó o el portón trasero.

Tablero de mandos

Luz de aviso del motor

Todos los vehículos

Si la luz de aviso del motor se enciende con el motor en marcha, indica una anomalía. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpadeando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Hágalo revisar inmediatamente.

Vehículos con motor de gasolina



Vehículos con motor Diesel



La luz de aviso del motor también hace la función de luz de control de las bujías de incandescencia. Véase

Arranque de un motor Diesel (página 88).

La luz de control de los faros antiniebla delanteros



La luz de control de los faros antiniebla delanteros se enciende al activar los faros antiniebla delanteros.

Luz de control de los faros



La luz de control de los faros se enciende al encender las luces de cruce o las luces de posición delanteras y traseras.

Luz de aviso del encendido

Todos los vehículos



Si la luz de aviso del encendido se enciende mientras el vehículo está circulando, apague todos los aparatos eléctricos que no sean necesarios y haga revisar el vehículo inmediatamente. Llévelo a revisar a un profesional especializado.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Si la luz de aviso del nivel de combustible se enciende, reponga combustible lo antes posible.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

Luz de control de las luces largas



La luz de control de las luces largas se enciende al activar las luces largas. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

Tablero de mandos

Luz de control de mensaje



La luz de control de mensaje se enciende cuando se registra un nuevo mensaje en el centro de mensajes. Véase **Mensajes informativos** (página 62).

Luz de aviso de presión del aceite

ATENCIÓN



No reanude el trayecto si la luz de aviso de presión de aceite se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Hágalo revisar inmediatamente.



Si la luz de aviso de presión de aceite se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Deténgase, pare el motor y compruebe el nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Todos los vehículos

Si se enciende la luz de aviso de avería en el motor o la caja de cambios mientras el vehículo está circulando, indica que se ha producido una anomalía en algún sistema relacionado con el motor o la caja de cambios. Hágalo revisar inmediatamente.

Vehículos con motor de gasolina



Vehículos con motor Diesel



Luz de control de los faros antiniebla traseros



La luz de control de los faros antiniebla traseros se enciende al activar los faros antiniebla traseros.

Luz de control de intervalos de revisión

Vehículos con motor Diesel



La luz de control de intervalos de revisión se enciende cuando es necesaria una revisión de mantenimiento o hay un exceso de hollín o sedimentos en el aceite. Cambie el aceite tan pronto como sea posible.

En su Taller Autorizado se encargarán de apagar la luz de control de intervalos de revisión después de realizar la revisión de mantenimiento.

Tablero de mandos

Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP)

Nota: Si alguno de los sistemas de control de tracción o ESP funciona mal, el sistema correspondiente se desactiva automáticamente.



La luz de aviso del control de tracción y ESP parpadea cuando alguno de los sistemas está en funcionamiento. Si no parpadea ni se enciende cuando el vehículo está circulando, indica una anomalía. Hágalo revisar lo antes posible.

Si se desactiva el ESP, la luz de aviso se enciende. La luz de aviso se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

Luz de control del separador de agua

Vehículos con motor Diesel



La luz de control del separador de agua se enciende cuando hay un exceso de agua en el filtro de combustible. Extraiga el agua del filtro inmediatamente. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 139).

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Señal de aviso de puerta abierta

El tono de aviso de puerta abierta suena si se da el contacto sin haber cerrado bien las puertas, el capó o el portón trasero.

Visualizador de mensajes

Véase **Configuración personalizada** (página 65).

Pantallas informativas

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO

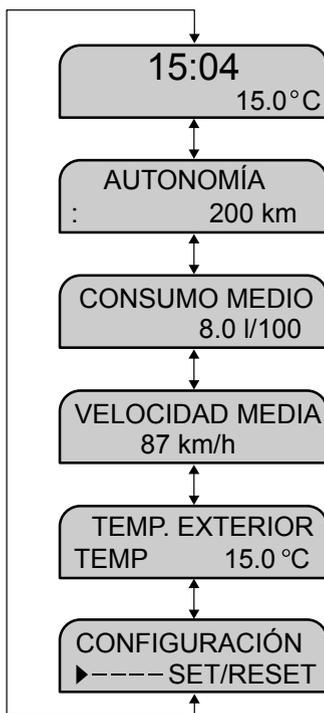
 En aras de la seguridad en carretera ajuste y ponga a cero las funciones únicamente con el vehículo parado.

Se pueden programar diversas funciones usando el **visualizador de mensajes** y la palanca multifuncional de la columna de la dirección.

El visualizador de mensajes también proporciona mensajes de aviso sobre anomalías o fallos de funcionamiento del sistema. Véase **Mensajes informativos** (página 62).

Menú principal

Visión general de las pantallas del menú principal

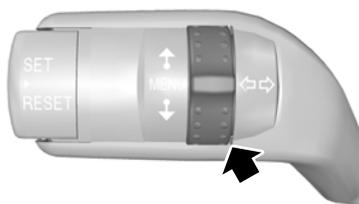


E73982

Es posible acceder a los diversos menús secundarios desde el menú principal.

Pantallas informativas

Mandos



E73265

Desplácese por el menú con el mando giratorio.



E73266

Nota: Si los tonos de aviso están activados, se emitirá un pequeño tono cada vez que se pulse el botón.

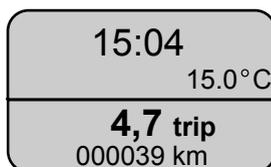
Pulse el botón **SET** (ajustar) y **RESET** (reajustar) para seleccionar un menú secundario o el elemento que desee ajustar.

Cuentakilómetros



E73983

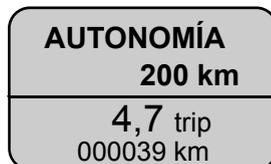
Cuentakilómetros parcial



E73984

Pulse el botón **SET** y **RESET** durante al menos 2 segundos para ponerlo a cero.

Autonomía



E73985

Nota: Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible disponible en el depósito.

Pantallas informativas

Consumo medio de combustible

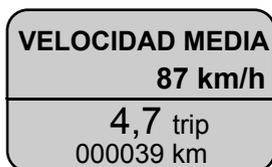


E73986

Indica la media del consumo de combustible desde la última puesta a cero de esta función.

Pulse el botón **SET** y **RESET** para ponerlo a cero.

Velocidad media



E73987

Indica la velocidad media calculada durante los últimos 1000 kilómetros o desde que se puso a cero por última vez.

Pulse el botón **SET** y **RESET** para ponerlo a cero.

Temperatura exterior



E73988

PELIGRO

 Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4° C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.

Sonará un tono de aviso en las siguientes condiciones:

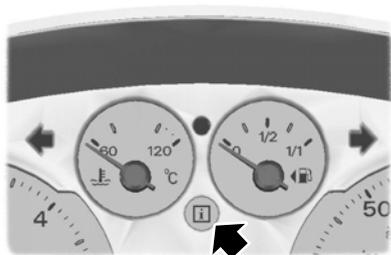
- +4 °C o inferior: aviso de escarcha
- 0 °C o inferior: peligro de hielo en la carretera

MENSAJES INFORMATIVOS

Mensajes de aviso

Cuando aparecen determinados mensajes en pantalla, debe pulsar el botón **SET** (ajustar) y **RESET** (reajustar) como indicación de que los ha visto.

Pantallas informativas



E73273

Algunos mensajes de aviso van acompañados de luces de aviso en el visualizador de mensajes encima de la pantalla, que se encienden en rojo o ámbar según la gravedad del problema.

Si aparece un mensaje de aviso acompañado de una luz de aviso, la luz de aviso permanecerá encendida.

Mensajes	Luz de aviso	Significado
FALLO EN EL MOTOR	rojo	Fallo de funcionamiento del motor o de los sistemas relacionados. Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y desconecte el motor inmediatamente. Solicite que técnicos cualificados comprueben el motor.
NIVEL ACEITE BAJO	rojo	Nivel de aceite del motor. Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y desconecte el motor inmediatamente. Reponga el nivel de aceite del motor. Véase Comprobación del aceite del motor (página 136).
AGUA EN EL COMBUSTIBLE	rojo	Se ha detectado agua en el combustible. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema de combustible.
TEMPERATURA EXTERIOR BAJA	rojo	La temperatura exterior es inferior a 0 °C.
TEMPERATURA EXTERIOR BAJA	ámbar	La temperatura exterior es inferior a +4 °C.
CAMBIAR ACEITE	ámbar	Solicite que técnicos cualificados comprueben el vehículo.
PUERTA ABIERTA CERRA PUERTA	ámbar	Compruebe que todas las puertas están bien cerradas.

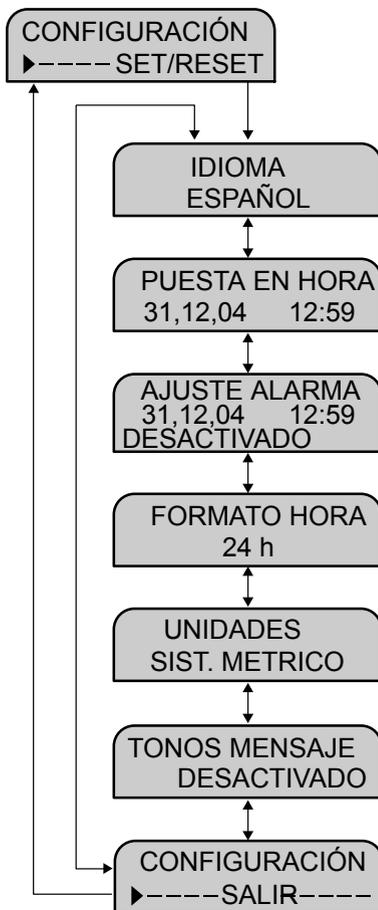
Pantallas informativas

Mensajes	Luz de aviso	Significado
PUERTA CONDUCT ABierta	ámbar	La puerta del conductor está abierta.
PUERTA ACOMP. ABierta	ámbar	La puerta del acompañante está abierta.
PUERTA TRASERA IZDA. ABierta	ámbar	La puerta trasera del lado del conductor está abierta.
PUERTA TRASERA DCHA. ABierta	ámbar	La puerta trasera del lado del acompañante está abierta.
MALETERO ABIERTO	ámbar	La puerta trasera o la puerta del espacio de carga está abierta.
CAPO ABIERTO	ámbar	El capó está abierto.
PRONTO xx DIAS CAMBIO ACEITE	-	Indica que es necesario cambiar el aceite.
PRONTO # DÍAS CAMBIO ACEITE	-	Se está realizando el restablecimiento del aviso de cambio de aceite.
REAJUS. CAMBIO ACEITE COMPL.	-	Ha finalizado el restablecimiento del aviso de cambio de aceite.
ALARMA RESET PARA DETENER	-	La alarma del reloj está sonando. Véase Configuración personalizada (página 65).

Pantallas informativas

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

Visión general de las pantallas del menú Configuración



E73990

Pantallas informativas

Menú Configuración

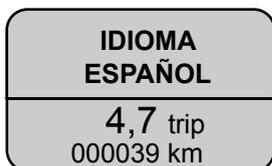


E73989

Los menús secundarios siguientes están disponibles en el **menú Configuración**:

- Idioma
- Puesta en hora
- Ajuste alarma
- Formato de hora
- Unidades
- Tonos mensaje

Ajuste del idioma



E73991

Se puede elegir entre siete idiomas:

Inglés (RU), alemán, italiano, francés, español, turco, ruso, holandés, polaco, sueco, portugués.

Una vez que lo ha seleccionado, utilice el mando giratorio para guardar el ajuste y salir del menú.

Puesta en hora

Véase **Reloj** (página 83).

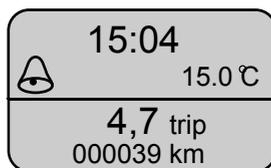
Ajuste alarma



E74286

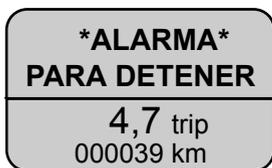
- Pulse y mantenga pulsado **SET** (ajustar) y **RESET** (reajustar). El día empieza a parpadear. Ajústelo mediante el mando giratorio.
- Pulse el botón **SET** y **RESET** para confirmar el ajuste y pase al mes.
- Proceda de la misma forma para ajustar el año, las horas y los minutos.
- Tras ajustar los minutos y pulsar **SET** y **RESET**, la hora queda almacenada.
- Pulse **SET** y **RESET** para activar o desactivar la alarma.

Alarma activada



E74287

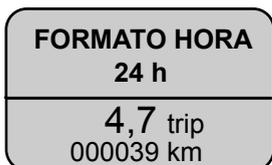
Pantallas informativas



E74387

Pulse el botón **SET** y **RESET** para desactivarla.

Formato hora



E73995

Pulse **SET** y **RESET** para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas.

Unidades



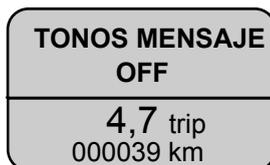
E73993

Pulse **SET** y **RESET** para cambiar entre unidades métricas e imperiales.

Tonos mensaje

Pueden desactivarse los siguientes tonos:

- temperatura ambiente a 4 °C
- confirmación de ajuste de hora
- pulsación de botón **SET** y **RESET**



E73994

Pulse **SET** y **RESET** para activar o desactivar los tonos.

Configuración - Salir



E73996

Pulse **SET** y **RESET** para salir.

Climatización

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

Aire recirculado

ATENCIÓN

 Le recomendamos que no utilice el aire recirculado durante más de 30 minutos.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

Aire acondicionado

Nota: *El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.*

Nota: *Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.*

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

Calentamiento del interior

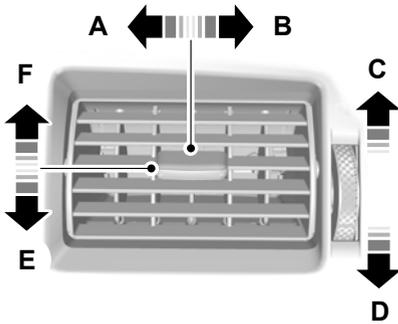
Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas de las puertas.

Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

Climatización

AIREADORES

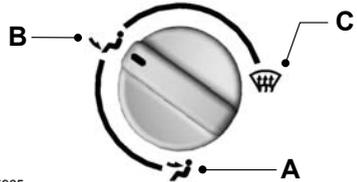


E71344

- A Izquierda
- B Derecha
- C Abrir
- D Cerrar
- E Abajo
- F Arriba

CLIMATIZACIÓN MANUAL

Mando de distribución del aire



E65965

- A Nivel de la cara
- B Reposapiés
- C Parabrisas

Puede colocar el mando de distribución del aire en cualquier posición entre los símbolos. Siempre se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

Mando de la temperatura

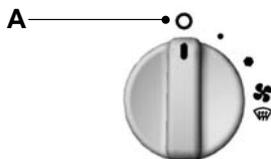


E65966

- Azul Frío
- Rojo Calor

Climatización

Soplador

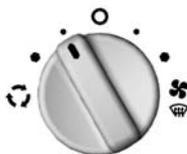


E65967

A Desconexión

Nota: Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.

Aire recirculado



E65968

Gire el mando hacia la derecha para seleccionar aire exterior y hacia la izquierda para seleccionar aire recirculado.

Deshielo y desempañado rápido del parabrisas



E65969

Cierre todos los aireadores para dirigir la mayor cantidad posible de aire hacia el parabrisas. Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 72).

Calefacción rápida del interior



E65970

Ventilación



E65971

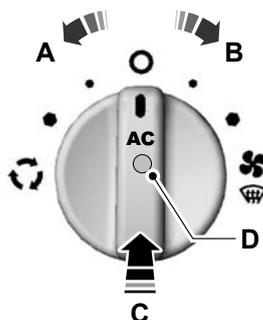
A Nivel de la cara

Ajuste el mando de distribución del aire a la posición **A**. Ponga el soplador en una posición cualquiera. Abra los aireadores según sus necesidades.

Climatización

Aire acondicionado

Conexión/desconexión del aire acondicionado



E65972

- A Aire recirculado
- B Aire exterior
- C Conexión y desconexión
- D Luz de control del aire acondicionado

Pulse el mando del soplador para conectar y desconectar el aire acondicionado. La luz de control del mando se encenderá cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.

Refrigeración con aire exterior



E65973

Conecte el aire acondicionado.

Refrigeración rápida del interior



E65974

Conecte el aire acondicionado.

Deshielo y desempañado del parabrisas



E65975

- A Parabrisas

Ajuste el mando de distribución del aire en la posición **A** y seleccione aire exterior. Cuando la temperatura es superior a 4 °C, el aire acondicionado se encenderá automáticamente. La luz de control del mando **no** se encenderá en este caso.

Climatización

Reducción de la humedad del aire interior



E65976

A Parabrisas

Ajuste el mando de distribución del aire en la posición **A** y seleccione aire exterior. Cuando la temperatura es superior a 4 °C, el aire acondicionado se encenderá automáticamente. La luz de control del mando **no** se encenderá en este caso.

VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

Parabrisas y luneta térmicos

Nota: *La lunas térmicas sólo funcionan cuando está en marcha el motor.*

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

Parabrisas térmico

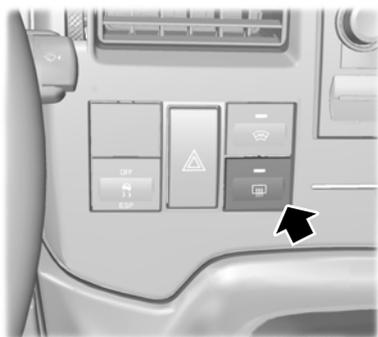


E71345

Pulse el interruptor para encender el parabrisas térmico. La luz de control del interruptor se encenderá cuando el parabrisas térmico esté encendido.

Pulse el interruptor de nuevo para apagar el parabrisas térmico. El sistema se desconecta automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

Luneta térmica



E71346

Climatización

Pulse el interruptor para encender la luneta térmica. La luz de control del interruptor se encenderá cuando la luneta térmica esté encendida.

Pulse el interruptor de nuevo para apagar la luneta térmica. El sistema se desconecta automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Este sistema se pone en marcha automáticamente cuando se enciende el parabrisas térmico o la luneta térmica.

CALEFACCIÓN ADICIONAL

Información general

AVISOS



La calefacción adicional programable no debe utilizarse en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores o polvo inflamables, o en espacios cerrados.



No reposte combustible cuando el visualizador de la calefacción adicional programable esté encendido.

Nota: *La calefacción adicional programable se desconecta automáticamente cuando la carga de la batería es baja.*

Nota: *Todos los símbolos del visualizador parpadearán si se ha interrumpido la corriente de la calefacción adicional programable. La calefacción no funcionará en estas circunstancias. Es necesario volver a ajustar la hora del reloj.*

Nota: *La calefacción adicional programable se desconectará en caso de tener una anomalía. Haga que un experto revise el sistema.*

Observe la siguiente información:

- La calefacción adicional debe conectarse durante aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes durante todo el año. Esto evita que se agarroten la bomba de agua y el motor de la calefacción.
- Para evitar la corrosión, el refrigerante de su vehículo debe contener como mínimo un 10% de anticongelante durante todo el año.
- Asegúrese de que el nivel de refrigerante está entre las marcas **MAX** y **MIN** del depósito para que no quede aire atrapado en el sistema. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).

Climatización

- La calefacción adicional se pone en marcha cuando el refrigerante desciende a determinada temperatura. En este modo, la temperatura ambiente no tiene efecto.
- Si la calefacción adicional funciona de forma continua, la unidad detecta la temperatura ambiente. Si ésta supera los 5 °C la calefacción adicional programable no se activa.

La calefacción adicional programable funciona de forma independiente de la calefacción del vehículo calentando el circuito del refrigerante del motor. Recibe el combustible del depósito del vehículo. Puede utilizarse también con el vehículo en marcha para reforzar la calefacción convencional y calentar el interior más rápidamente.

Puede suceder que al activar la calefacción adicional programable emanen gases de escape de la parte inferior de ambos lados del vehículo. Esto es normal.

Principio de funcionamiento

Antes de hacer funcionar la calefacción

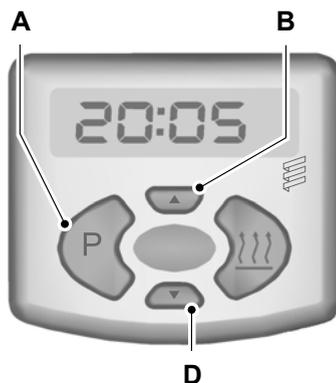
ATENCIÓN

⚠ Si gira el mando del soplador a cualquier otra posición que no sea la 1, hará que se reduzca la vida de la batería o incluso que se descargue.

Antes de activar o programar la calefacción, debe realizar los siguientes ajustes:

- Ponga al máximo el mando de temperatura de la calefacción del vehículo.
- Gire el mando del soplador a la posición 1.
- Conecte el aire recirculado antes de desconectar el encendido. Espere como mínimo cinco segundos a que el sistema de ventilación cierre las entradas de aire exteriores.
- Abra todos los aireadores de la cabina.

Puesta en hora del reloj

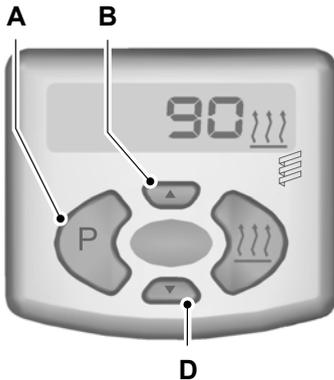


E71347

Climatización

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse los botones **B** y **D** para ajustar la hora. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Ajuste de la duración de la calefacción



E71348

ATENCIÓN

⚠ El ajuste recomendado para el funcionamiento es de 30 minutos de duración. Una mayor duración reducirá la vida de la batería o incluso la puede descargar.

Nota: La duración de la calefacción para tiempos programados y el modo de calefacción temporizado pueden ajustarse entre 10 y 120 minutos.

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Espere cinco segundos hasta que aparezca el símbolo de la calefacción y el tiempo de funcionamiento de la calefacción parpadee.

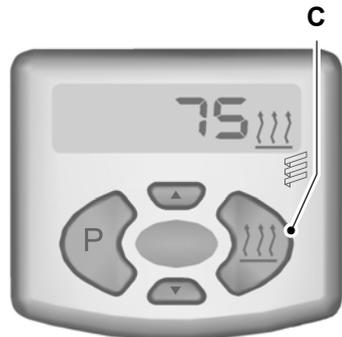
Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción.

Una vez ajustada la duración de la calefacción, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

Desconexión de la calefacción

Pulse el botón del símbolo de la calefacción. La calefacción funciona durante tres minutos más y a continuación se para. El visualizador muestra la hora del reloj.

Modo de calefacción temporizada

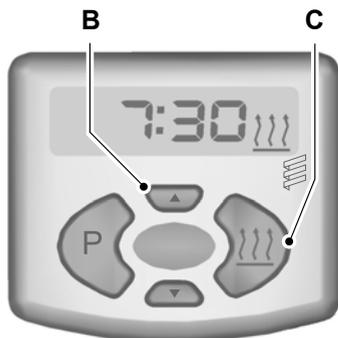


E71349

Climatización

La calefacción puede conectarse para calentar durante el tiempo programado en cualquier momento. Pulse el botón **C**. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Funcionamiento continuo de la calefacción



E71350

PELIGRO

 Con el modo de calefacción continuo la calefacción continúa funcionando incluso después de desconectar el encendido. Para evitar el funcionamiento innecesario de la calefacción, desconéctela.

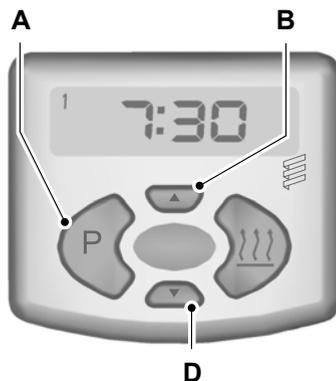
Pulse y mantenga pulsado el botón **B**. Pulse el botón **C**. La calefacción seguirá funcionando hasta que se pulse de nuevo el botón **C**. En el visualizador aparecen la hora y el símbolo de la calefacción.

Modo de calefacción programable

La calefacción se conecta automáticamente a la hora de puesta en marcha programada activada y se mantiene conectada durante el tiempo programado. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Pueden programarse hasta tres horas de puesta en marcha diferentes.

Programación de las horas de puesta en marcha de la calefacción



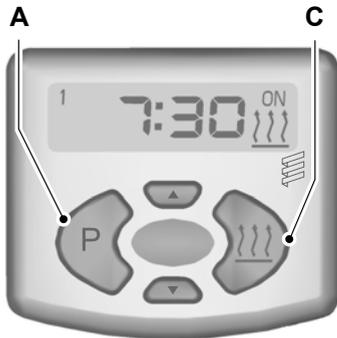
E71351

Climatización

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Una vez programadas las horas de puesta en marcha, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

Activación y desactivación de las horas de puesta en marcha

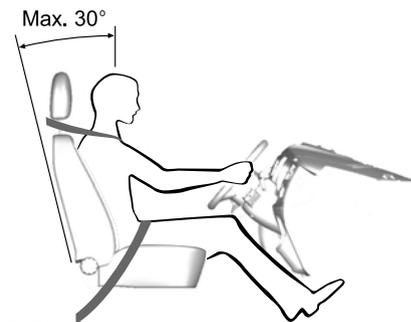


E71352

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse el botón **C**. Aparece en el visualizador el símbolo **ON**. Para desactivar una hora programada, pulse de nuevo el botón **C**.

Asientos

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

AVISOS

 No ajuste los asientos mientras conduce.

 Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza.

- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 254 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

ASIENTOS DELANTEROS

PELIGRO

 No ajuste los asientos mientras el vehículo está en movimiento.

Asientos

Avance y retroceso de los asientos



E66529

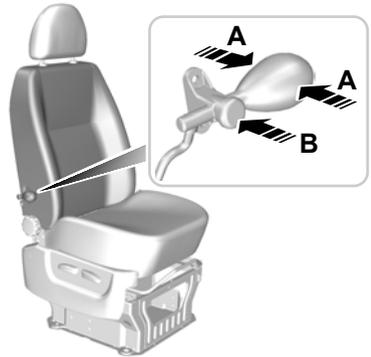
PELIGRO

 Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

ATENCIÓN

 No coloque los asientos delanteros demasiado cerca del tablero de mandos. La única función de las nueve posiciones de enganche delanteras es facilitar el acceso a la batería del vehículo.

Ajuste del soporte lumbar



E66530

A Aumentar

B Reducir

Ajuste del ángulo de inclinación de la banqueta



E66531

Asientos



E66532

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



E66533

Ajuste del apoyabrazos



E66534

Gire la rueda situada debajo del apoyabrazos.

ASIENTOS TRASEROS

AVISOS

 No utilice el banco como cama cuando el vehículo está en movimiento.

 Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

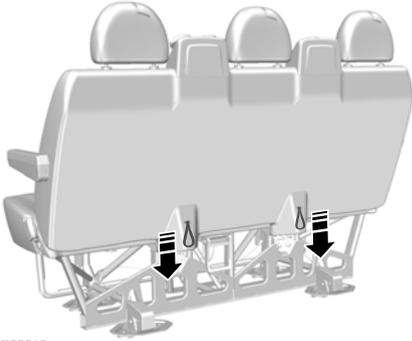
Para abatir el respaldo de un asiento hacia delante



E70789

Asientos

Para abatir el respaldo completo hacia delante



E68610

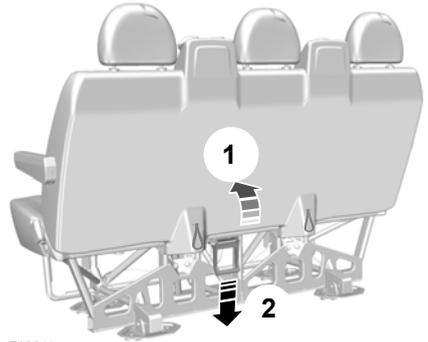
Para abatir el respaldo:

1. Tire de las correas de desbloqueo hacia abajo y manténgalas sujetas.
2. Empuje el respaldo hacia delante.

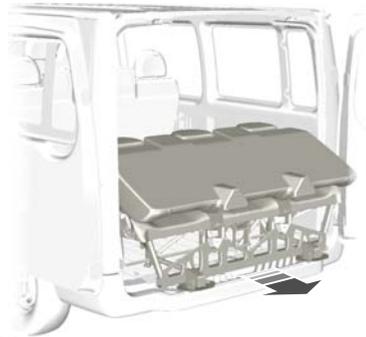
Para colocar el respaldo de nuevo en posición vertical:

1. Tire de las correas de desbloqueo hacia abajo y manténgalas sujetas.
2. Empuje el respaldo hasta la posición vertical.

Para retirar el banco



E68611



E68612

AVISOS



Tape los orificios de tornillos que estén abiertos al retirar los asientos para evitar que los gases de escape entren en el vehículo.



El banco pesa 89 kilos.

Asientos

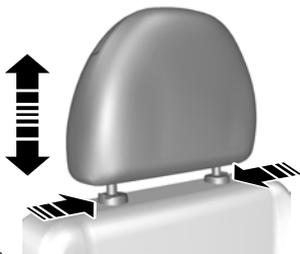
ATENCIÓN

! Guarde el asiento en un lugar seco y seguro.

1. Abata el respaldo hacia delante.
2. Tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo y manténgala sujeta.
3. Tire del asiento con suavidad hacia atrás hasta que la parte delantera del bastidor del asiento salga de los dispositivos de bloqueo del piso.
4. Retire el asiento.

Instale el asiento en orden inverso.

REPOSACABEZAS



E66539

Ajuste del reposacabezas

PELIGRO

! Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

ASIENTOS CALEFACTADOS



E66540

Nota: Arranque el motor para poder usar los asientos calefactados.

Los asientos calefactados alcanzan su temperatura máxima después de 5 o 6 minutos. Se desconectan automáticamente.

Elementos auxiliares

RELOJ

Vehículos con cuadro de instrumentos de gama baja

Con sistema de audio y navegación o unidad de audio y reproductor de CD de Ford

Para obtener instrucciones detalladas para ajustar el reloj, remítase al manual del equipo de audio.

Con unidad de audio sin reproductor de CD

Véase **Indicadores** (página 52).

Nota: *El sistema emite un sonido corto al ajustar la hora.*

- Gire el interruptor de encendido a la posición **II**.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de ajuste del reloj durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en la pantalla.
- Pulse el botón de ajuste del reloj para ajustar la hora. Para ajustar la hora rápidamente, pulse y mantenga pulsado el botón.

Pulse y mantenga pulsado el botón durante más de un segundo para cambiar el formato de 12 horas al de 24 horas y viceversa.

Vehículos con cuadro de instrumentos de gama alta

Con sistema de audio y navegación o unidad de audio de Ford

Para obtener instrucciones detalladas para ajustar el reloj, remítase al manual del equipo.

Con sistema de audio y navegación o unidad de audio Ford



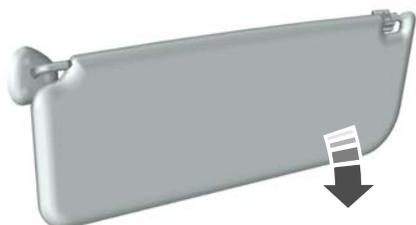
E73992

- Desplácese hacia abajo hasta esta pantalla. Pulse y mantenga pulsado **SET** (ajustar) y **RESET** (reajustar). El día empieza a parpadear. Ajústelo mediante el mando giratorio.
- Pulse el botón **SET** y **RESET** para confirmar el ajuste y pase al mes.
- Proceda de la misma forma para ajustar el año, las horas y los minutos.

Tras ajustar los minutos y pulsar **SET** y **RESET**, la hora y la fecha quedan almacenadas.

Elementos auxiliares

PARASOLES



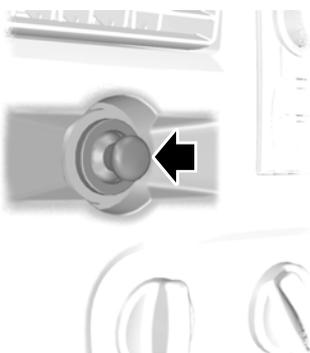
E66493

PORTATICKETS



E77059

ENCENDEDOR



E69107

ATENCIÓN

! No mantenga pulsado el encendedor.

Nota: Conecte el encendido para utilizar el encendedor.

Para utilizarlo, púlselo. Saltará de forma automática.

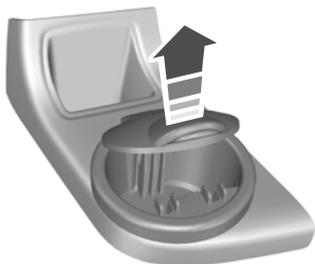
ATENCIÓN

! Si utiliza el enchufe del encendedor cuando el encendido no está conectado, la batería podría descargarse.

El enchufe del encendedor puede utilizarse también como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 20 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

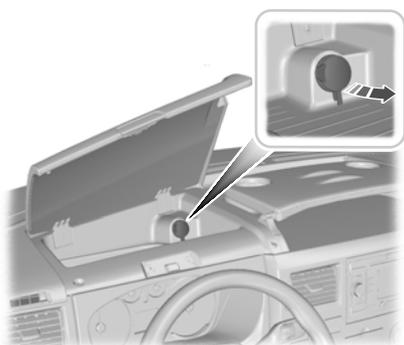
Elementos auxiliares

CENICERO



E69119

ENCHUFES AUXILIARES



E69125

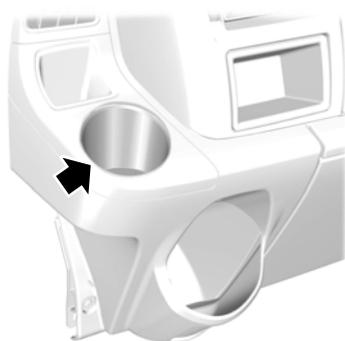
ATENCIÓN

! Si utiliza el enchufe auxiliar cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

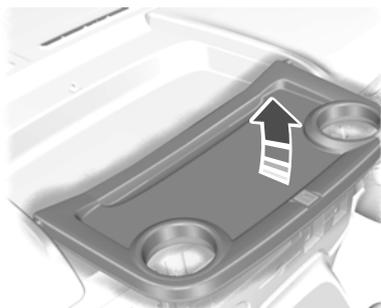
Nota: Conecte el encendido para utilizar el enchufe auxiliar.

El enchufe auxiliar puede utilizarse también como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 20 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

POSAVASOS



E69128



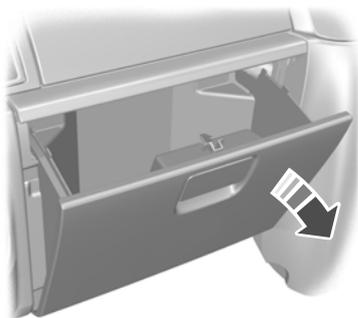
E69129

Elementos auxiliares

AVISOS

-  No coloque bebidas calientes en los posavasos con el vehículo en marcha.
 -  No utilice la bandeja mientras el vehículo está en movimiento.
 -  No coloque objetos de cristal en el posavasos.
-

GUANTERA

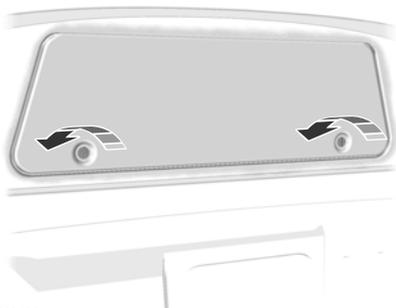


E69134

Puede utilizar la guantera como archivador.

COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

Compartimento guardaobjetos situado en la parte superior



E69133

PELIGRO

-  No coloque objetos duros o pesados en el compartimento guardaobjetos situado en la parte superior.
-

Elementos auxiliares

Compartimento guardaobjetos delantero



E77061

SUJETABOTELLAS



E75484

PELIGRO



No coloque objetos de cristal en el sujetabotellas.

Arranque del motor

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Nota: *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

Motor frío o caliente

ATENCIÓN

 Cuando la temperatura está por debajo de los -20°C , conecte el encendido durante por lo menos 1 segundo antes de arrancar el motor. Esto garantizará que se consiga la máxima presión de combustible para arrancar el motor.

Pise a fondo el pedal del embrague y arranque el motor sin tocar el pedal del acelerador.

Si el motor no arranca en 15 segundos, espere durante un corto período de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de **tres** intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para **motor ahogado**.

Si tiene dificultades para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a -25°C , pise el pedal del acelerador entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ de su recorrido y vuelva a intentarlo.

Motor inundado

Pise a fondo el pedal del embrague.

Pise lentamente el pedal del acelerador **hasta el piso**, manténgalo en esta posición y arranque el motor.

Si el motor no arranca, repita el procedimiento **motor frío/caliente**.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Nota: *El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.*

Motor frío o caliente

Nota: *No pise el pedal del acelerador.*

Pise a fondo el pedal del embrague.

 Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

Nota: *Cuando la temperatura es inferior a -15°C , es posible que sea necesario accionar el motor de arranque durante hasta 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.*

Nota: *Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.*

Arranque el motor.

Si el motor se cala, repita el procedimiento completo.

Arranque del motor

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

ATENCIÓN

 No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador.
Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

Combustible y repostaje

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



Deje siempre de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

Nota: *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

ATENCIÓN



No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice gasolina **sin plomo con un mínimo de 95 octanos** que cumpla la especificación **EN 228**, o equivalente.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

Nota: *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

PELIGRO



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

ATENCIÓN



No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.

Nota: *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente.

Combustible y repostaje

Puede utilizar gasoil que contenga hasta 5% RME (biodiesel).

CATALIZADOR

Conducción con catalizador

ADVERTENCIAS

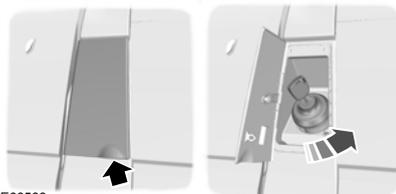
- ⚠ Evite quedarse sin combustible.
- ⚠ No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.
- ⚠ No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- ⚠ No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 145).
- ⚠ No apague el encendido durante la conducción.

Estacionamiento

PELIGRO

⚠ No estacione el vehículo encima de hojas o césped secos. El escape continuará emitiendo una gran cantidad de calor después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



E66588

Abra la tapa del depósito de combustible. Para abrir el tapón del depósito de combustible gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj (aproximadamente un cuarto de giro). Retire el tapón.

Al retirar el tapón del depósito puede que se oiga un silbido. Esto es normal y no constituye motivo de preocupación.

REPOSTAJE

ATENCIÓN

⚠ No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Combustible y repostaje

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO₂ y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos. El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc.. En su Concesionario Ford pueden aconsejarle sobre cómo reducir su consumo de combustible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emissiones de CO ₂
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 CV), relación de los ejes: 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 CV), relación de los ejes: 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201

Combustible y repostaje

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 CV), relación de los ejes: 4.54	9,8 (28,8)	6,7 (42,2)	7,8 (36,0)	207
Kombi 2.2L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 CV), relación de los ejes: 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2.2L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 CV), relación de los ejes: 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2.2L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 CV), relación de los ejes: 4.54	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,6 (37,2) - 7,7 (36,8)	200 - 203
Kombi 2.2L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 CV), relación de los ejes: 4.54 hasta T300	9,6 (29,4) - 9,7 (29,1)	6,5 (43,5) - 6,6 (42,8)	7,6 (37,0) - 7,7 (36,5)	202 - 204
Kombi 2.2L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 CV), relación de los ejes: 4.54 T330 y superior	9,4 (30,1) - 9,5 (29,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,7 (36,7) - 7,8 (36,2)	203 - 206
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 CV), relación de los ejes: 4.78	11,1 (25,5) - 11,3 (25,0)	7,3 (38,7) - 7,7 (36,7)	8,7 (32,5) - 9,0 (31,3)	230 - 238
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 CV), relación de los ejes: 5.11	11,8 (23,9) - 12,2 (23,2)	7,8 (36,2) - 8,2 (34,5)	9,3 (30,5) - 9,7 (29,2)	245 - 255

Combustible y repostaje

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 CV), relación de los ejes: 3,73, caja de cambios manual de 6 velocidades	10,4 (27,2) - 10,6 (26,7)	7,1 (39,8) - 7,3 (38,7)	8,3 (34,0) - 8,5 (33,2)	220 - 225
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 CV), relación de los ejes: 4,27, caja de cambios manual de 6 velocidades	12,2 (23,2) - 12,6 (22,4)	7,7 (36,7) - 7,9 (35,8)	9,4 (30,2) - 9,6 (29,3)	247 - 254
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 CV), relación de los ejes: 3,73, caja de cambios manual de 6 velocidades	11,2 (25,2) - 11,4 (24,8)	7,2 (39,2) - 7,6 (37,2)	8,7 (32,6) - 9,0 (31,4)	229 - 238
Kombi 2.4L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 CV), relación de los ejes: 4,27, caja de cambios manual de 6 velocidades	12,4 (22,8) - 12,8 (22,1)	7,7 (36,7) - 8,1 (34,9)	9,4 (30,0) - 9,8 (28,7)	249 - 260

Caja de cambios

CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Todos los vehículos

ADVERTENCIAS

⚠ No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto podría causar daños en la caja de cambios.

⚠ No ejerza una fuerza lateral excesiva sobre la palanca de cambios cuando cambie de 5ª a 4ª marcha. Podría seleccionar 2ª marcha accidentalmente y dañar la caja de cambios.

Nota: *Pise a fondo el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar marcha atrás.*

Vehículos con caja de cambios de 5 velocidades

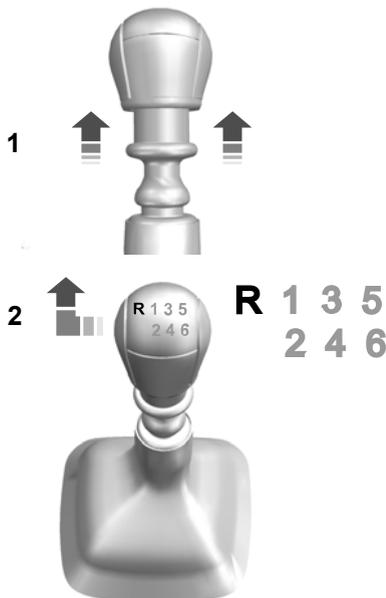
Selección de la marcha atrás



E68298

Vehículos con caja de cambios de 6 velocidades

Selección de la marcha atrás



E68299

TRACCIÓN TOTAL (AWD)

ATENCIÓN

 Los vehículos equipados con tracción total deben transportarse bien con **TODAS** las ruedas apoyadas sobre el suelo o con **TODAS** las ruedas elevadas. Véase **Remolcaje del vehículo** (página 128).

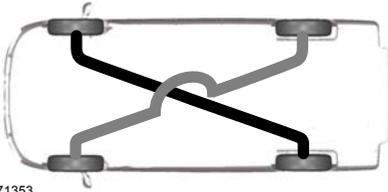
El sistema de tracción total que se monta en algunas versiones de propulsión trasera es un sistema puramente mecánico, y proporciona automáticamente fuerza motriz a las ruedas delanteras cuando las condiciones del firme están resbaladizas por la lluvia, la nieve, el hielo, etc..

Cuando no es necesario utilizar ya la tracción total, el sistema se desacopla automáticamente y se reanuda el funcionamiento de la propulsión trasera.

Frenos

FUNCIONAMIENTO

Sistema de doble circuito de frenos



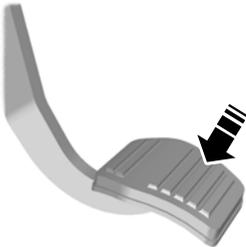
E71353

PELIGRO

 Si falla un circuito de frenos, experimentará al principio una sensación de mayor suavidad al pisar el pedal del freno. Pise el pedal del freno firmemente y aumente la distancia de frenado. Pare y realice una comprobación inmediatamente. No continúe el viaje.

Su vehículo está equipado con un sistema de doble circuito de frenos en diagonal. Si falla un circuito de frenos, el otro permanece operativo.

Frenos de disco



E71354

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

ABS

PELIGRO

 Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen. El ABS controla la velocidad de cada rueda y varía la presión de cada freno. El ABS optimiza el contacto entre la rueda y la carretera al frenar a fondo.

RECOMENDACIONES PARA LA CONDUCCIÓN CON ABS



E71355

Frenos

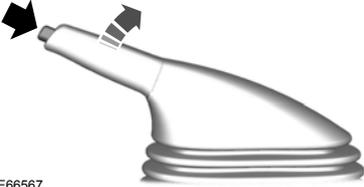
Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Aplicación del freno de estacionamiento



E66567

PELIGRO



Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado antes de soltar la palanca.

Nota: No pulse el botón de desbloqueo al aplicar el freno de estacionamiento.

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el máximo de su recorrido.

Estacionamiento en pendientes

Si debe estacionar en pendiente ascendente, seleccione la primera marcha y gire las ruedas delanteras en dirección opuesta al bordillo. Si debe estacionar en pendiente descendente, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano ligeramente hacia arriba, pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

Control de estabilidad

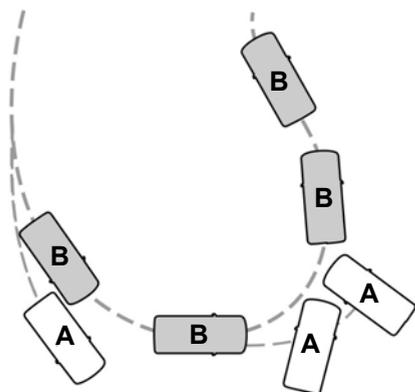
FUNCIONAMIENTO

Programa electrónico de estabilidad (ESP)

PELIGRO



El ESP no le exime de la responsabilidad de conducir con el cuidado y la atención debidos.



E72903

- A sin ESP
- B con ESP

El ESP refuerza la estabilidad cuando el vehículo empieza a deslizarse fuera del recorrido previsto. Esto se lleva a cabo mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según necesidad.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinan al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

Testigo del control de estabilidad (ESP)

El testigo del ESP parpadeará cuando el sistema está en funcionamiento. Véase **Luces de aviso y de control** (página 55).

Asistencia en frenadas de emergencia

PELIGRO



Que su vehículo disponga de asistencia en frenadas de emergencia no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

La asistencia en frenadas de emergencia detectará si se está frenando a fondo midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporcionará la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia en frenadas de emergencia puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

Control de estabilidad

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Desconexión del control de estabilidad (ESP)



E71357

Mantenga pulsado el interruptor ESP durante un segundo. La luz de aviso del ESP y la luz de control **OFF** del interruptor se encenderán.

Si desconecta el ESP, el sistema se reactivará temporalmente si se aplican los frenos en el caso de que el vehículo patine. La luz de aviso del ESP parpadeará en este caso.

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción mejora la tracción cuando una rueda empieza a patinar a velocidades de hasta 40 km/h. Si una rueda empieza a patinar, el sistema de control de tracción varía la presión que recibe el freno de esa rueda hasta que deja de patinar.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema de control de tracción está operativo cuando conecta el encendido.

La luz de control del sistema de control de tracción parpadeará cuando el sistema esté en funcionamiento. Acelere lentamente hasta que la rueda que patina recupere la tracción.

El sistema de control de tracción dejará de funcionar temporalmente si se usa en exceso en un breve periodo de tiempo. Esto es normal y no afecta al sistema de frenos.

El sistema de control de tracción seguirá operativo cuando se desconecta el ESP. La luz de aviso del cuadro de instrumentos **no** parpadeará en este caso.

Ayuda para aparcar

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO

 El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

ADVERTENCIAS

 En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.

 Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.

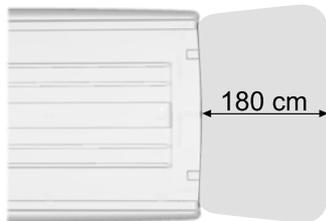
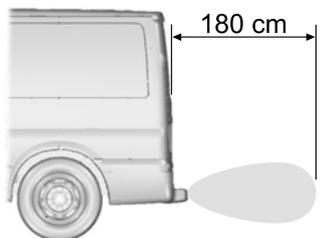
 Es posible que los sensores no detecten los objetos muy próximos al vehículo (aprox. 30 centímetros hacia atrás y por encima o debajo de los sensores).

 Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

Nota: *El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.*

Nota: *Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.*

USO DE LA AYUDA PARA APARCAR



E71358

Ayuda para aparcar

ATENCIÓN



La ayuda para aparcar puede detectar una bola de remolcaje de posventa. La ayuda para aparcar solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo, no la distancia entre la barra de remolcaje y el obstáculo.

Nota: *Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.*

La ayuda para aparcar se activa automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás con el contacto dado.

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero es de 180 centímetros o menos. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. El sonido se hace continuo a partir de una distancia inferior a 40 centímetros.

Nota: *Si se oye un sonido agudo durante tres segundos, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará automáticamente si no funciona bien. Hágalo revisar lo antes posible.*

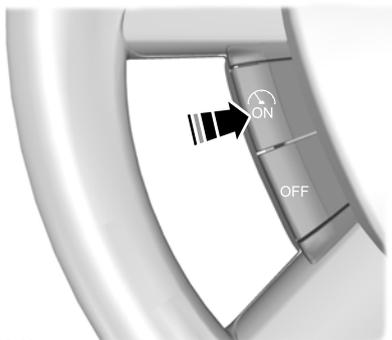
Control de velocidad

FUNCIONAMIENTO

El control de velocidad le permite controlar la velocidad mediante los interruptores del volante. El control de velocidad se puede utilizar cuando se sobrepasan los 30 km/h.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD

Activación del control de velocidad



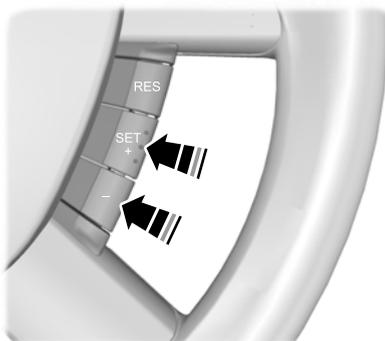
E75456

PELIGRO

 No utilice el control de velocidad con tráfico intenso, en carreteras con muchos giros o en calzadas resbaladizas.

Pulse el interruptor **ON**. El sistema está listo para almacenar una velocidad.

Para almacenar una velocidad



E75452

Pulse el interruptor **SET+** o el interruptor **SET-** para almacenar y conservar la velocidad actual. Se encenderá la luz de control del control de velocidad.

Para cambiar la velocidad almacenada

PELIGRO

 Si se circula en bajada, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad almacenada. El sistema no aplicará los frenos. Cambie a una marcha más corta y pulse el interruptor **SET-** para que el sistema pueda mantener la velocidad almacenada.

Nota: Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad almacenada. Cuando deje de pisar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad almacenada.

Control de velocidad

Pulse el interruptor **SET+** para acelerar o el interruptor **SET-** para reducir la velocidad.

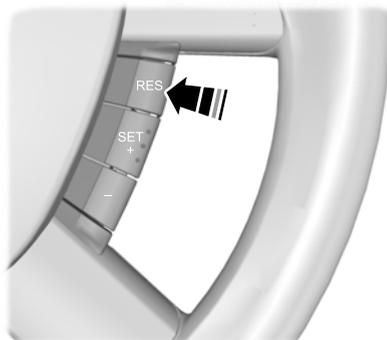
Anulación de la velocidad almacenada



E75453

Pise el pedal del freno o pulse el interruptor **RES**. El sistema dejará de controlar la velocidad. La luz de control del control de velocidad se apagará, pero el sistema conservará la velocidad almacenada.

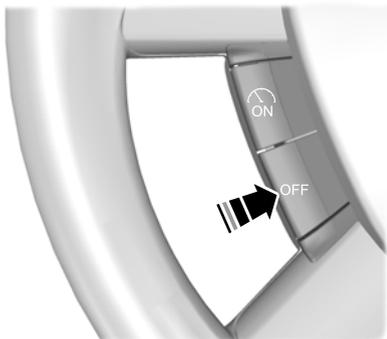
Reactivación de la velocidad almacenada



E75453

Pulse el interruptor **RES**. La luz de control del control de velocidad se encenderá y el sistema intentará recuperar la velocidad almacenada.

Desactivación del control de velocidad



E75455

Control de velocidad

Pulse el interruptor **OFF**. El sistema no conservará la velocidad almacenada. Se apagará la luz de control del control de velocidad.

Limitador de velocidad automático (ASL)

FUNCIONAMIENTO

Limitador del régimen del motor

El régimen del motor está limitado como medida de protección del motor.

Limitador de velocidad del vehículo

El limitador de velocidad del vehículo impide que el vehículo supere la velocidad que se haya programado. Véase la etiqueta del parasol del conductor para más información.

Vehículos con motor Diesel

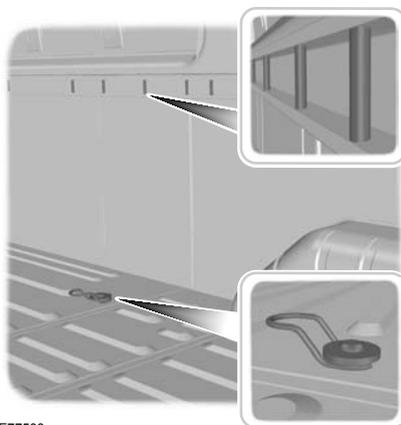
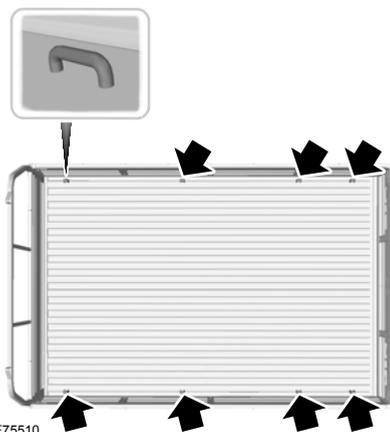
Se puede limitar la velocidad máxima del vehículo a un valor predeterminado, siempre que esté dentro de los límites que marca la ley. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario.

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

- ⚠ Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.
- ⚠ Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.
- ⚠ Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.
- ⚠ No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.
- ⚠ No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 167).



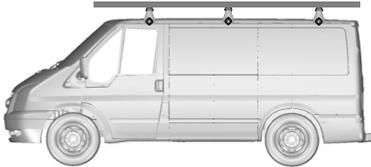
SOPORTES DE FIJACIÓN DE CARGA

Nota: El número de soportes de fijación de carga puede variar dependiendo de la versión del modelo.

Transporte de carga

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

Baca



E71359

Vehículos con salida de emergencia

Véase **Equipo de emergencia** (página 113).

AVISOS



Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.



Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

ADVERTENCIAS



No sobrepase la carga máxima permitida sobre los ejes del vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 167).



No sobrepase la carga máxima permitida sobre el techo de 150 kilos (incluyendo la baca).

Compruebe la seguridad de la baca y de sus fijaciones de la siguiente manera:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1000 kilómetros.

Remolcaje

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

AVISOS



No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 167).



No supere una velocidad de 90 km/h cuando esté remolcando un peso superior a 2000 kg.

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

Nota: *El peso máximo en la parte delantera del remolque se indica en la placa de datos de la bola de remolcaje.*

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Los pesos máximos del vehículo y del remolque son válidos técnicamente para pendientes de hasta el 12 % y altitudes de 1000 metros por encima del nivel del mar. En regiones de gran altitud, la menor densidad de la atmósfera puede reducir las prestaciones del motor, por lo que se aplicarán las siguientes restricciones:

En zonas de altitud elevada debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

Pendientes pronunciadas

PELIGRO



El freno de inercia del remolque no está controlado por el sistema antibloqueo de frenos.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

Recomendaciones para la conducción

RODAJE

Neumáticos

PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

PELIGRO



En la medida de lo posible, evite el uso reiterado de los frenos y el embrague durante los primeros 150 kilómetros si se circula por ciudad, y durante los primeros 1500 kilómetros si se circula por autopista.

Motor

ATENCIÓN



Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

RENDIMIENTO

DEFICIENTE DEL MOTOR

Si el motor de su vehículo está excesivamente caliente se puede conducir sin dañar el motor. El motor continuará funcionando con potencia limitada. La distancia que se puede recorrer en este modo de funcionamiento dependerá de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno.

Si la aguja se desplaza hasta el límite superior, el motor se está calentando excesivamente. Véase **Indicadores** (página 52).

Si continúa aumentando la temperatura del motor se reduce la alimentación de combustible al motor. El aire acondicionado (si está instalado) también se desconecta y el ventilador de refrigeración del motor funciona.

ATENCIÓN



Si el motor continúa en marcha, seguirá aumentando su temperatura lo que hará que el motor se desconecte completamente.

- Detenga el vehículo lo antes posible.
- Desconecte inmediatamente el motor para evitar que resulte gravemente dañado.
- Espere a que se enfríe el motor.

Recomendaciones para la conducción

- Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- Lleve el vehículo a un profesional especializado para que lo revise inmediatamente.

Equipo de emergencia

BOTIQUÍN

Bus

El espacio para el botiquín está situado debajo del asiento de la segunda fila.

Furgoneta, Combi, Chasis cabina, Camioneta con plataforma

El espacio para el kit de primeros auxilios está situado en el compartimento guardaobjetos de la puerta del conductor.

TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

Hay espacio para almacenar el triángulo reflectante de aviso en el compartimento guardaobjetos de la puerta del conductor.

SALIDA DE EMERGENCIA

PELIGRO



Cerciórese de que ni la baca ni la carga situada en ella obstruyan la salida de emergencia. Pida a su Concesionario información sobre las bacas apropiadas para su vehículo.

Rompa el cristal con el martillo en caso de emergencia.

Estado tras una colisión

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE



E71360

Si sufre un accidente o una colisión de poca importancia (por ejemplo, una colisión al aparcar), el interruptor de corte de combustible puede interrumpir el suministro de combustible. El interruptor está situado en el panel lateral delante de la puerta del acompañante.

Reposición de la posición original del interruptor de corte de combustible.

PELIGRO

 No restablezca la posición original del interruptor de corte de combustible si huele a combustible o percibe alguna fuga.

- Desconecte el encendido.
- Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.

- Presione la parte superior del interruptor de corte de combustible para restablecerlo a su posición original.
- Conecte el encendido y, transcurridos unos segundos, gire la llave a la posición **I**.
- Compruebe de nuevo si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.

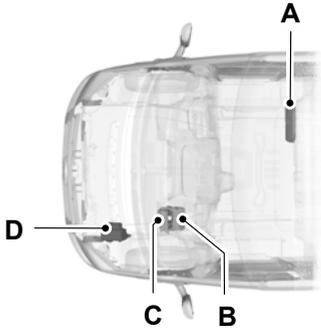
INSPECCIÓN DE LOS COMPONENTES DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

Cinturones de seguridad

Si los cinturones de seguridad han estado sometidos a un gran esfuerzo como consecuencia de un accidente, haga que un experto los sustituya y compruebe los anclajes.

Fusibles

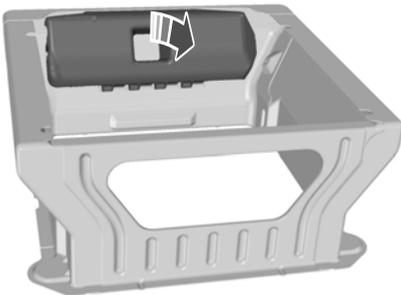
UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES



E70864

- A Caja de fusibles primaria
- B Caja de relés estándar
- C Caja eléctrica del interior del vehículo
- D Caja eléctrica del recinto del motor

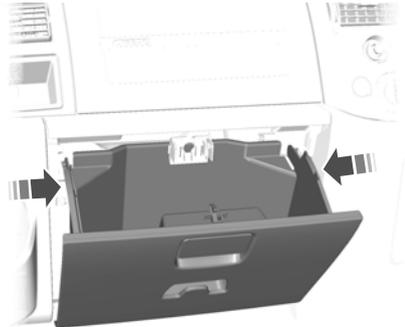
Caja de fusibles primaria



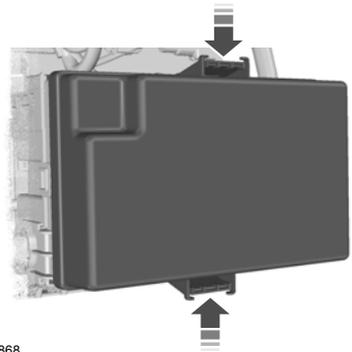
E70866

La caja de fusibles primaria está situada en el interior del armazón del asiento del conductor.

Caja de relés estándar



E70869



E70868

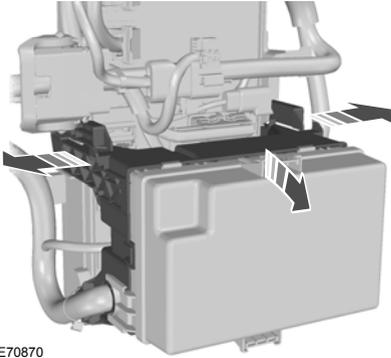
La caja de relés estándar está situada detrás de la guantera.

Para acceder a la caja de relés estándar:

- Abra la guantera.
- Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.

Fusibles

Caja eléctrica del interior del vehículo



E70870

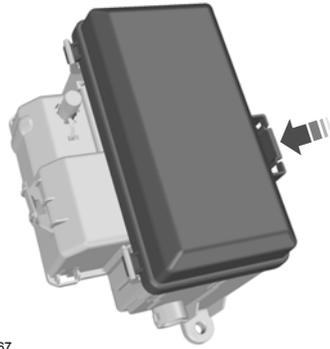
La caja eléctrica del interior del vehículo está situada detrás de la caja de relés estándar.

Para acceder a la caja eléctrica del interior del vehículo:

- Acceda a la caja de relés estándar.

Nota: *Asegúrese de que las dos presillas quedan acopladas al volver a montar la caja de relés estándar. Si no se escucha un clic, significa que no se ha montado correctamente.*

Caja eléctrica del motor



E70867

La caja eléctrica del motor está situada en el recinto del motor, en el lado derecho.

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS

 No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos debidamente formados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.

 Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de tocar o de intentar cambiar un fusible.

ATENCIÓN

 Sustituya siempre un fusible por otro nuevo del mismo amperaje.

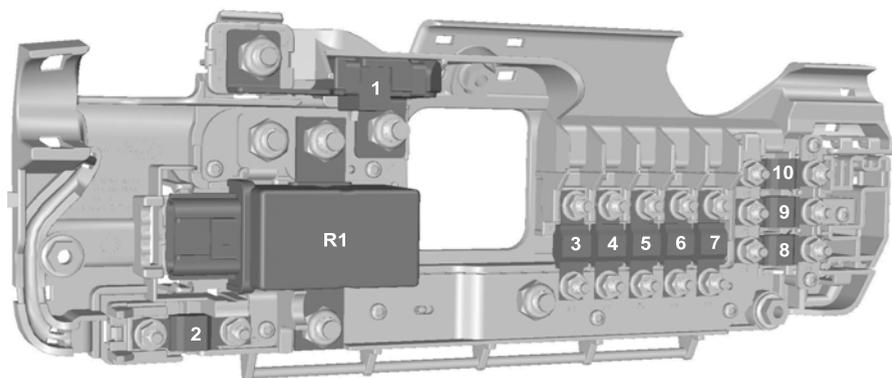
Fusibles

Nota: Un fusible fundido puede identificarse porque el filamento está roto.

Nota: Todos los fusibles, excepto los fusibles de corriente alta, se montan a presión.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

Caja de fusibles primaria



E70871

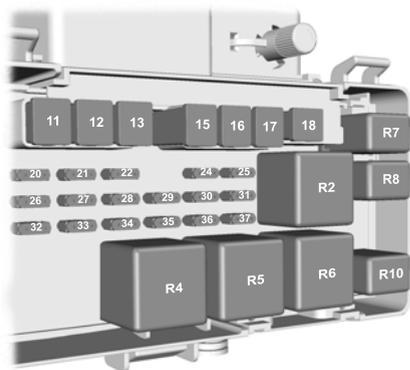
Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
1	350	gris	Motor de arranque y alternador
2	60	amarillo	Alimentación de la caja eléctrica del acompañante (afecta al arranque)
3	100	azul	Alimentación de la caja eléctrica del motor (no afecta al arranque)
4	40	verde	Parabrisas térmico, lado derecho
5	100	azul	Alimentación de la caja de relés estándar (no afecta al arranque)
6	40	verde	Parabrisas térmico, lado izquierdo

Fusibles

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
7	60	amarillo	Alimentación de la caja eléctrica del lado del acompañante (no afecta al arranque)
8	60	amarillo	Punto de conexión auxiliar
9	60	amarillo	Punto de conexión auxiliar
10	60	amarillo	Punto de conexión auxiliar

Relé	Circuitos controlados
R1	Seccionador de la batería

Caja de fusibles del compartimento motor



E70872

Fusibles

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
11	60	amarillo	Ventilador de refrigeración del motor
12	30	rosa	Alimentación del remolque y módulo del remolque (positivo)
13	40	verde	Bomba de sistemas ABS y ESP
14	-	-	Sin uso
15	60	amarillo	Bujías de incandescencia
16	60	amarillo	Relé del encendido (KL15 #3)
17	30	rosa	Habilitación del arranque
18	40	verde	Alimentación del encendido (encendido) a la caja eléctrica del lado del acompañante
19	-	-	Sin uso
20	10	rojo	Alimentación del ABS, ESP, sensor de ángulo y velocidad de giro del volante y sensor de derrape (positivo)

Fusibles

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
21	25	beis	Válvulas y módulo de control del ABS y ESP
22	20	amarillo	Relé de alimentación del PCM
23	-	-	Sin uso
24 Diesel	20	amarillo	Calefactor adicional de combustible programable
24 Gasolina	20	amarillo	Bomba del combustible
25	5	canela	Bobinas de relé con tensión de batería
26	15	azul	Alimentación del PCM
27	7,5	marrón	Control de las bujías de incandescencia
28 Diesel	5	canela	Sensor T-MAF
28 Gasolina	15	azul	Sistema de control del catalizador y sensores de oxígeno
29	5	canela	Sensor del separador de agua del filtro de combustible (Diesel solamente), bobinas de los relés de alimentación de tensión

Fusibles

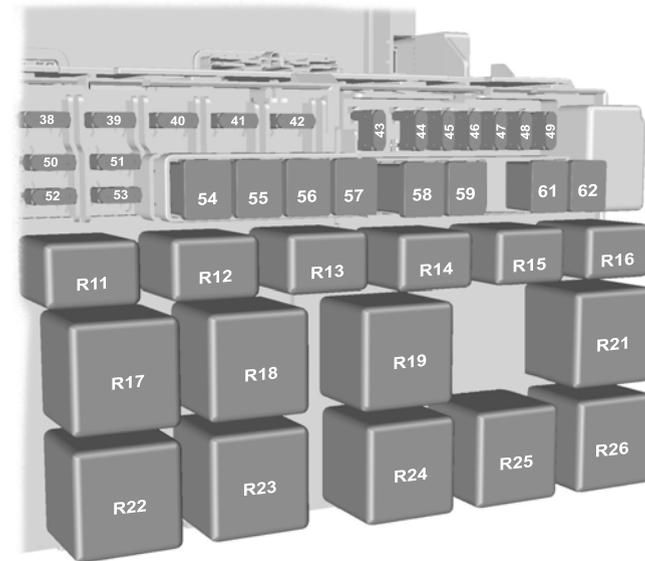
Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
30	10	rojo	Válvula de purga del filtro de carbón, válvulas de los inyectores (gasolina solamente)
31	5	canela	Sensor de velocidad del vehículo
32 Diesel	20	amarillo	Calentador del evaporador
32 Gasolina	20	amarillo	Módulo de bobinas de encendido directo
33	10	rojo	Luces de marcha atrás
34	20	amarillo	Suministro de alimentación del remolque (encendido)
35	5	canela	Calefacción auxiliar (encendido)
36	10	rojo	Embrague del aire acondicionado
37	5	canela	Bobinas de relé con tensión de encendido, señal de contacto dado para PCM

Relé	Circuitos controlados
R2	Bujías de incandescencia

Fusibles

Relé	Circuitos controlados
R3	Sin uso
R4	Activación del motor de arranque
R5	Alimentación de tensión (encendido #4)
R6	Alimentación de tensión (encendido #3)
R7 Diesel	Calentador del evaporador
R7 Gasolina	Bomba del combustible
R8	Alimentación del módulo de control del motor
R9	Sin uso
R10	Solenoide del embrague del aire acondicionado

Caja de relés estándar



E70873

Fusibles

Fusible	Ampe- raje	Color	Circuitos protegidos
38	20	amarillo	Limpialuneta
39	10	rojo	Mandos del aire acondicionado delanteros y traseros
40	5	canela	Alimentación de las bobinas de los relés
41	5	canela	Tacógrafo
42	5	canela	Nivelación de los faros, interruptor principal de las luces (KL15)
43	20	amarillo	Asientos delanteros calefactados
44	20	amarillo	Bocina
45	20	amarillo	Toma de corriente auxiliar delantera
46	10	rojo	Retrovisores térmicos, si tiene alarma de categoría 1 (UK)
47	20	amarillo	Encendedor
48	5	canela	Alimentación de las bobinas de los relés, retrovisores eléctricos
49	20	amarillo	Toma de corriente auxiliar trasera
50	10	rojo	Luz larga lado izquierdo
51	10	rojo	Luces largas (lado derecho)
52	10	rojo	Luces cortas (lado izquierdo)
53	10	rojo	Luces cortas (lado derecho)
54	30	rosa	Fusible primario para luces cortas, luces largas, luces de conducción diurna, tacógrafo, ventilador de la calefacción auxiliar
55	40	verde	Motor del ventilador de la calefacción
56	20	amarillo	Elevalunas eléctricos

Fusibles

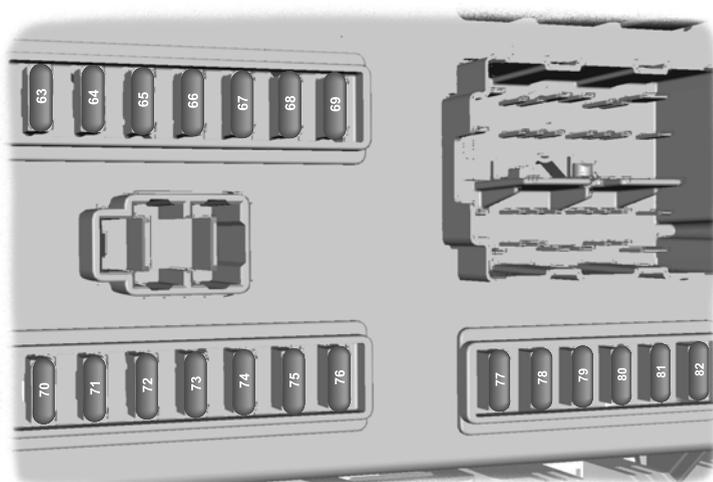
Fusible	Ampe- raje	Color	Circuitos protegidos
57	30	rosa	Motor del ventilador de la calefacción trasera
58	30	rosa	Motor del limpiaparabrisas
59	30	rosa	Luneta trasera térmica, retrovisores exteriores térmicos
60	-	-	Sin uso
61	60	amarillo	Relé del encendido (encendido #1)
62	60	amarillo	Relé del encendido (encendido #2)

Relé	Circuitos controlados
R11	Faros - luces cortas
R12	Retrovisores térmicos, (si tiene alarma de categoría 1- UK)
R13	Faros - luces largas
R14	Bocina
R15	Luces de conducción diurna
R16	Calefacción auxiliar programable
R17	Ventanas térmicas en puertas traseras, retrovisores exteriores térmicos (o lado izquierdo de la ventana térmica de la puerta trasera si tiene alarma de categoría 1- UK)
R18	Lado derecho de la ventana térmica de la puerta trasera si tiene alarma de categoría 1 (UK)
R19	Alimentación de tensión (encendido #2)
R20	Reservado para opciones especiales para vehículos
R21	Alimentación de tensión (encendido #1)
R22	Parabrisas térmico, lado derecho

Fusibles

Relé	Circuitos controlados
R23	Modos de barrido rápido y normal de limpiaparabrisas
R24	Limpialuneta
R25	Posiciones de conectado y desconectado del limpiaparabrisas
R26	Parabrisas térmico, lado izquierdo

Caja eléctrica del lado del acompañante



E70874

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
63	5	canela	Ayuda para aparcar, sensor de lluvia
64	2	gris	Sensor de posición del pedal del acelerador
65	15	azul	Interruptor de las luces de freno

Fusibles

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
66	5	canela	Cuadro de instrumentos, alimentación del PATS, tacógrafo, iluminación del tablero de mandos
67	10	rojo	Interruptor de la palanca de los limpia-cristales
68	10	rojo	Módulo de control de retención de los ocupantes
69	20	amarillo	Interruptor de luces exteriores (encendido)
70	20	amarillo	Sirena autoalimentada
71	5	canela	Interruptor de luces exteriores (positivo)
72	10	rojo	Tensión del alimentador para memoria de códigos de radio, OBDII (positivo)
73	15	azul	Alimentación de la radio, unidad de navegación y teléfono
74	5	canela	Cuadro de instrumentos, temporizador de la calefacción auxiliar, alimentación del sistema de apertura y arranque sin llave, sensor de movimiento en el habitáculo (positivo)
75	5	canela	Luces de posición, lado derecho
76	7,5	marrón	Luces de posición, lado izquierdo
77	5	canela	Alimentación del interruptor de encendido, alimentación de bobinas del seccionador de la batería
78	15	azul	Cierre centralizado
79	7,5	marrón	Luz de matrícula, luces de posición adicionales
80	15	azul	Faros antiniebla
81	10	rojo	Faros antiniebla traseros

Fusibles

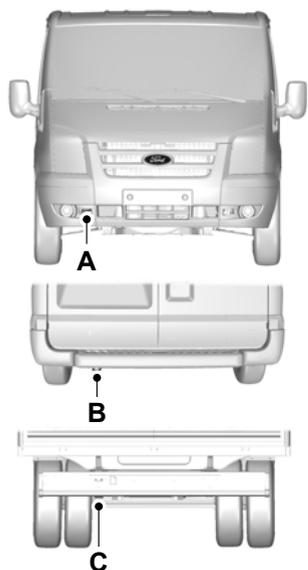
Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
82	2	gris	Radio, unidad de navegación, cuadro de instrumentos

Fusibles auxiliares

Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos	Ubicación
83	10	rojo	Módulo de conducción con remolque	Hueco para los pies, lado izquierdo

Remolcaje del vehículo

PUNTOS DE REMOLCAJE



E71361

- A Argolla de remolcaje delantera
- B Argolla de remolcaje trasera (Furgoneta, Bus y Kombi)
- C Argolla de remolcaje trasera (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

AVISOS

 Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

 El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

ADVERTENCIAS

 Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

 No utilice una barra de remolque rígida en el enganche de remolque delantero.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Remolcaje del vehículo

Vehículos con caja de cambios automática

ADVERTENCIAS

- ⚠ No supere los 50 km/h ni recorra más de 50 kilómetros.
- ⚠ Si se va a superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 50 kilómetros, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.
- ⚠ En caso de que se produzca un fallo mecánico de la caja de cambios, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.
- ⚠ No remolque el vehículo hacia atrás.
- ⚠ Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS - AWD

AVISOS

⚠ Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

AVISOS

⚠ El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

ADVERTENCIAS

- ⚠ Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.
- ⚠ No utilice una barra de remolque rígida en el enganche de remolque delantero.
- ⚠ En caso de accidente o fallo mecánico de la caja de cambios de su vehículo, será necesario transportarlo bien con **TODAS** las ruedas apoyadas sobre el suelo o con **TODAS** las ruedas elevadas.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- Nivel de líquido lavacrystal. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 140).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 163).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 162).

Comprobaciones mensuales

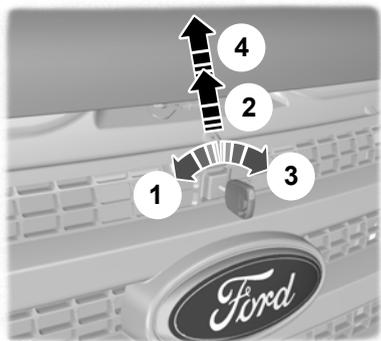
- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.

Mantenimiento

- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 139).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.

APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

Apertura del capó



E72108

1. Gire la llave a izquierdas hasta el tope.
2. Suba el capó ligeramente.
3. Gire la llave a derechas hasta el tope.
4. Abra el capó.



E72109

Sujete el capó con el puntal de sujeción.

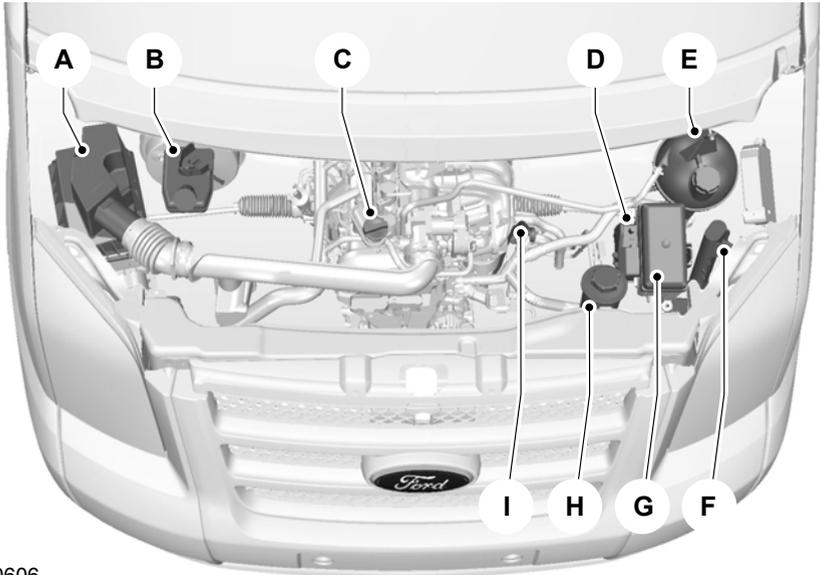
Cierre del capó

Nota: *Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.*

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso los últimos 20-30 centímetros.

Mantenimiento

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



E70606

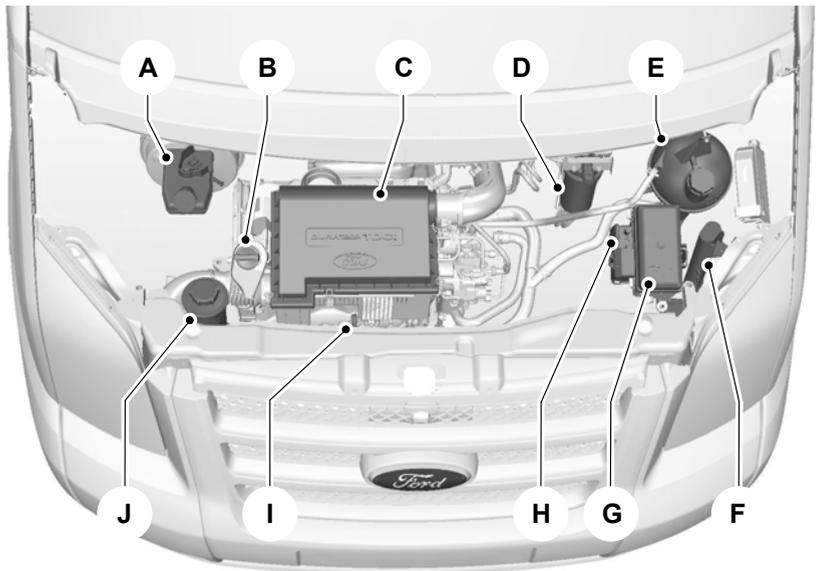
- A Filtro de aire.
- B Depósito del líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- C Tapón de llenado de aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- D Borne positivo de la batería (para conexión de cables de emergencia). Véase **Uso de cables de puenteo** (página 145).
- E Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- F Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 140).
- G Caja eléctrica del motor. Véase **Cambio de fusibles** (página 116).

Mantenimiento

- H Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 139).
- I Varilla del nivel del aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E70605

- A Depósito del líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- B Tapón de llenado de aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).

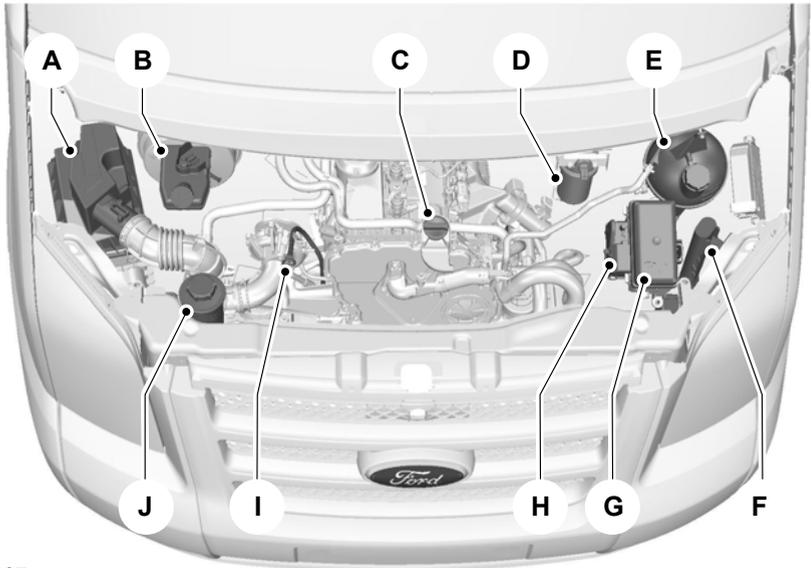
Mantenimiento

- C Filtro de aire.
- D Separador de agua del filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 139).
- E Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- F Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 140).
- G Caja eléctrica del motor. Véase **Cambio de fusibles** (página 116).
- H Borne positivo de la batería (para conexión de cables de emergencia). Véase **Uso de cables de puenteo** (página 145).
- I Varilla del nivel del aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- J Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 139).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

Mantenimiento

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E70607

- A Filtro de aire.
- B Depósito del líquido de frenos y embrague. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 138).
- C Tapón de llenado de aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- D Separador de agua del filtro de combustible. Véase **Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado** (página 139).
- E Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 137).
- F Depósito del líquido lavalunetas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 140).
- G Caja eléctrica del motor. Véase **Cambio de fusibles** (página 116).

Mantenimiento

- H Borne positivo de la batería (para conexión de cables de emergencia). Véase **Uso de cables de puenteo** (página 145).
- I Varilla del nivel del aceite del motor¹. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 136).
- J Depósito del líquido de la dirección asistida. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 139).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

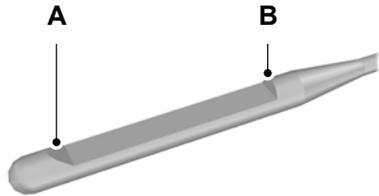
COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

ATENCIÓN

⚠ No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

Nota: Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5000 km.

Comprobación del nivel de aceite



E71362

A MIN

B MAX

Nota: Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor.

Nota: Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.

Nota: El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca **MAX**.

Mantenimiento

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**. Si es así, no es necesario reponer el nivel. Si se encuentra en la marca **MIN**, reponga el nivel inmediatamente.

Reposición del nivel de aceite



E71363

PELIGRO



No retire el tapón de llenado de aceite con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado de aceite.

ATENCIÓN



No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 140).

La tabla siguiente es una guía sobre la cantidad de aceite necesaria para aumentar el nivel de la marca **MIN** a la marca **MAX**.

Motor	Litros
2.2L DuraTorq-TDCi	1,5
2.3L Duratec-HE	0,7
2.4L DuraTorq-TDCi	2

Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite. Gírelo hasta oír un clic.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de refrigerante



E71365

Mantenimiento

ATENCIÓN

⚠ Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Reposición del nivel de refrigerante

PELIGRO

⚠ No retire el tapón del depósito de refrigerante con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.

AVISOS

⚠ Añada refrigerante solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

⚠ No deje que el refrigerante entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

⚠ No derrame refrigerante sobre los componentes del motor.

Añada solamente refrigerante que cumpla la especificación Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 140).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE



E71364

PELIGRO

⚠ No deje que el líquido de frenos entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.

Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



E66660

Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**. Si es así, no es necesario reponer el nivel. Si se encuentra en la marca **MIN**, reponga el nivel inmediatamente.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 140).

SEPARADOR DE AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE - VACIADO

Vehículos con motor diesel

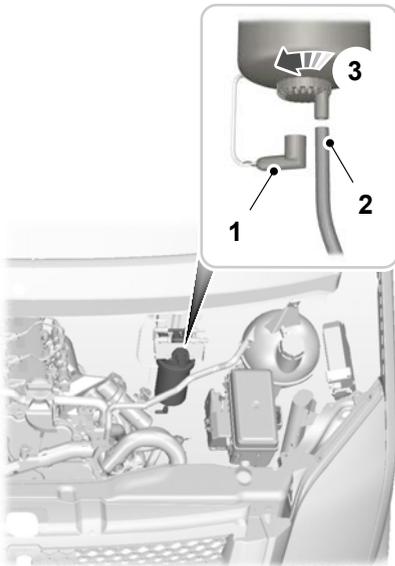
PELIGRO

 No deseche el combustible Diesel con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Nota: La luz de control del separador de agua se apagará unos 2 segundos después con el motor en marcha.

Nota: Reponga solamente con combustible que cumpla la especificación Ford. Véase **Combustible y repostaje** (página 90).

Mantenimiento



E77043

1. Desenchufe el conector.
2. Sujete un tubo flexible al orificio de vaciado del sensor y coloque el tubo flexible en un recipiente adecuado.
3. Desenrosque el sensor entre una y dos vueltas y debe que salga el agua.

Efectúe la instalación en orden inverso.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS



E71366

Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.

Vuelva a colocar el tapón del depósito del líquido lavaparabrisas de forma segura después de reponer el nivel.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Líquidos del vehículo

Pieza	Líquido recomendado	Especificación
Aceite del motor	Aceite de motor Ford o Motorcraft Formula E SAE 5W-30 ²	WSS-M2C913-B

Mantenimiento

Pieza	Líquido recomendado	Especificación
Dirección asistida	Líquido de la dirección asistida de Ford	WSA-M2C195-A
Refrigerante	Anticongelante Super-Plus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4	ESD-M6C57-A
Eje trasero ¹	Aceite hipoideo de Ford	WSL-M2C192-A

¹ En condiciones de servicio normales el eje trasero no precisa mantenimiento. Sin embargo, en el caso de inmersión del eje trasero en agua haga cambiar el líquido en su concesionario.² Puede utilizar un aceite de motor alternativo SAE 5W-30, siempre que cumpla la especificación indicada por **WSS-M2C913-B**.

Nota: Si se utiliza el vehículo con temperaturas inferiores a -20 °C, no se debe utilizar aceite de motor SAE 10W-40.

Reposición del nivel de aceite: En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-B**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), SAE 5W-40 o SAE 10W-40 que cumpla la especificación **ACEA A1/B1** (preferentemente) o ACEA A3/B3. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Líquido de la servodirección	Marca MAX
Todos	Sistema de lavapara-brisas	5,5 (1,2)
Todos	Depósito de combustible	80 (17,6)

Mantenimiento

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
2.3L Duratec-HE	Aceite de motor, con filtro	4,3 (1,0)
2.3L Duratec-HE	Aceite de motor, sin filtro	3,9(0,9)
2.3L Duratec-HE	Sistema de refrigeración con calefacción adicional	10,1 (2,2)
2.3L Duratec-HE	Sistema de refrigeración con calefacción delantera solamente	7,8 (1,7)
2.2L DuraTorq-TDCi	Aceite de motor, con filtro	6,2 (1,4)
2.2L DuraTorq-TDCi	Aceite de motor, sin filtro	5,9 (1,3)
2.4L DuraTorq-TDCi	Aceite de motor, con filtro	6,9 (1,5)
2.4L DuraTorq-TDCi	Aceite de motor, sin filtro	6,5 (1,4)
2.2L y 2.4L DuraTorq-TDCi	Sistema de refrigeración con calefacción auxiliar y calefacción adicional	13 (2,9)
2.2L y 2.4L DuraTorq-TDCi	Sistema de refrigeración con calefacción adicional	12,8 (2,9)
2.2L y 2.4L DuraTorq-TDCi	Sistema de refrigeración con calefacción auxiliar	11,5 (2,5)
2.2L y 2.4L DuraTorq-TDCi	Sistema de refrigeración con calefacción delantera	10 (2,2)

Cuidados del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

PELIGRO



Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

ADVERTENCIAS



Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.



Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.



Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpieza de los faros

ADVERTENCIAS



No rasque los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.



No limpie los faros en seco.

Limpieza de la luneta

ATENCIÓN



No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

Conservación de la pintura de la carrocería

ADVERTENCIAS



No aplique pulimento con el vehículo al sol.



No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.



No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Cinturones de seguridad

AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

Cuidados del vehículo

AVISOS



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

ATENCIÓN



Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

Batería del vehículo

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

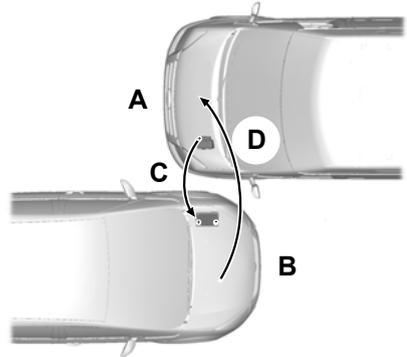
La batería exige muy poco mantenimiento. El nivel de líquido se comprueba con regularidad durante las revisiones de mantenimiento rutinarias.

USO DE CABLES DE PUENTE

ADVERTENCIAS

- ⚠ Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- ⚠ Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- ⚠ No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Para conectar los cables de emergencia

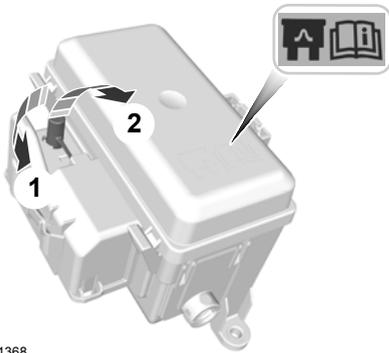


E71367

- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería auxiliar
- C Cable de conexión positivo
- D Cable de conexión negativo

- Aparque los vehículos de forma que no se toquen.
- Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.

Batería del vehículo



E71368

- Suba la tapa del borne positivo de la batería. Véase **Mantenimiento** (página 130).
- Conecte el borne positivo (+) de la batería al borne positivo (+) de la batería del otro vehículo (cable **C**).
- Conecte un extremo del cable de conexión negativa al bloque motor o al taco del motor de su vehículo. Conecte el otro extremo al otro vehículo, tan lejos como pueda de la batería, al bloque motor o al taco del motor (cable **D**).

ADVERTENCIAS

! No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.

! Cerciórese de que los cables de puenteo no tocan ninguna pieza móvil del motor.

Arranque del motor

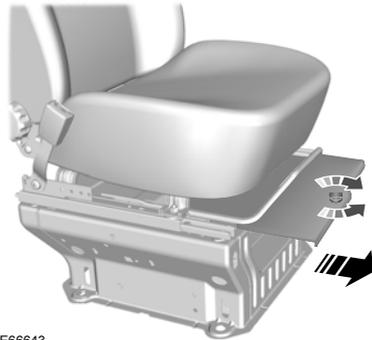
- Haga girar el motor del otro vehículo a un régimen moderadamente alto.
- Arranque el motor de su vehículo.
- Deje los dos motores en marcha durante 3 minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

ATENCIÓN

! No encienda los faros al desconectar los cables. El pico de tensión podría fundir las bombillas.

- Desconecte los cables en el orden inverso.

CAMBIO DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO



E66643

ATENCIÓN

! Asegúrese de que la caja de la batería está sellada correctamente.

Batería del vehículo

La batería está situada en el interior del vehículo, debajo del asiento del conductor.

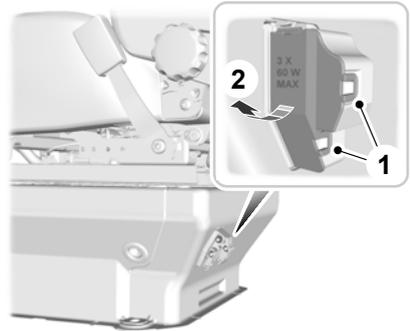
- Retire la tapa de la batería.
- Gire el pasador de seguridad a izquierdas y sáquelo.
- Retire la cubierta de la parte delantera de la batería deslizándola.

Efectúe la instalación en orden inverso.

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual al circular durante los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería, debido a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor.

El sistema de audio debe programarse de nuevo con el código de teclado antirrobo.

PUNTOS DE CONEXIÓN DE BATERÍA



E75702

ATENCIÓN

⚠ No conecte ningún aparato eléctrico directamente a la batería del vehículo.

Hay tres puntos de conexión disponibles que proporcionan un máximo de 60A de corriente cada uno. Pida a su Taller Autorizado información sobre accesorios apropiados para su vehículo.

1. Suelte los clips.
2. Suba la cubierta.

Seguridad infantil

ASIENTOS INFANTILES



E68916

AVISOS

⚠ Los niños de una altura de hasta 150 cm o de hasta 12 años de edad deben ir sujetos en dispositivos de retención adecuados y homologados en el asiento trasero.

⚠ Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

⚠ Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

⚠ No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

⚠ No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

⚠ No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

AVISOS

⚠ Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

Nota: La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.

En los Concesionarios Ford disponen de sistemas de retención infantiles homologados ECE. Pregunte por los sistemas de retención recomendados para su vehículo.

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

Asiento de seguridad para bebés



E68918

Seguridad infantil

Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse en asientos de seguridad para bebés orientados hacia atrás en el asiento trasero.

Los niños de un peso de entre 13 y 18 kg deben llevarse en asientos de seguridad para niños en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños



E68920

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

Posiciones de los asientos infantiles

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para niños	Cojín elevador	Cojín elevador
Asiento del acompañante con airbag	X	X	X	X	X

Seguridad infantil

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para bebés	Asiento de seguridad para niños	Cojín elevador	Cojín elevador
Asiento del acompañante sin airbag	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Asientos traseros	U	U	U	U	U
Asientos de la 2ª fila con ISOFIX en parte trasera	IU	IU	IU	X	X
Clase de tamaño ISOFIX*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

U Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

IU Adecuado para los dispositivos de retención para niños ISOFIX de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

U¹ Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

* Según se define en ECE 16.

Seguridad infantil

COJINES ELEVADORES

AVISOS

 No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.

 No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.

 No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.

 No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.

 Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.

 Sujete los niños que pesen más de 15 kg pero midan menos de 150 cm en un asiento o cojín elevador.

Asiento elevador



E70710

Le recomendamos utilizar un asiento elevador que combine un cojín con un respaldo. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

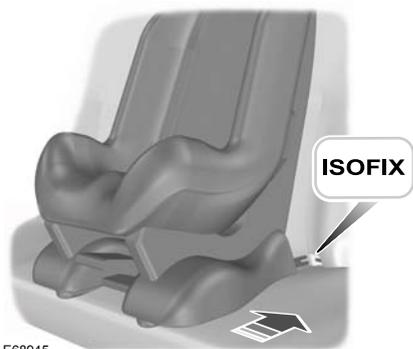
Cojín elevador



E68924

Seguridad infantil

PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX



E68945

PELIGRO

 Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de una correa de sujeción superior o una pata de apoyo.

Nota: Cuando vaya a adquirir un dispositivo de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas. Véase **Colocación de los asientos infantiles** (página 149).

Su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a dispositivos de retención para niños ISOFIX homologados universales.

El sistema ISOFIX consta de dos brazos de enganche rígidos en el dispositivo de retención para niños que se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos de la 2ª fila, donde se unen la banqueta y el respaldo. Los puntos de anclaje de las correas de sujeción van montados en la parte trasera de los asientos de la segunda fila para dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior.

Sujeción de dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior

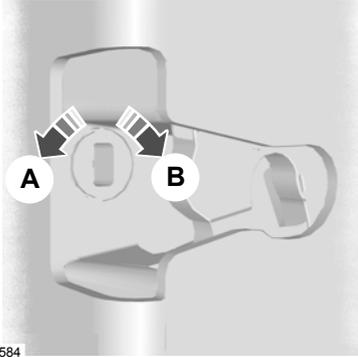


E68946

PELIGRO

 No fije ninguna correa de sujeción a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje correcto de la correa.

SEGUROS PARA NIÑOS



E74584

- A Conexión
- B Desconexión

PELIGRO

 No se pueden abrir las puertas desde el interior si ha conectado los seguros para niños.

Llantas y neumáticos

INFORMACIÓN GENERAL

Ajuste la presión del neumático de repuesto al valor máximo dado para la combinación vehículo/tamaño de neumático.

Los datos de neumáticos, llantas y presiones de los neumáticos para las versiones especiales de modelos de vehículos se proporcionan solamente en la etiqueta de presión de neumáticos de estos vehículos.

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el pilar B del vano de la puerta del conductor.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Rueda de repuesto

ATENCIÓN

⚠ Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

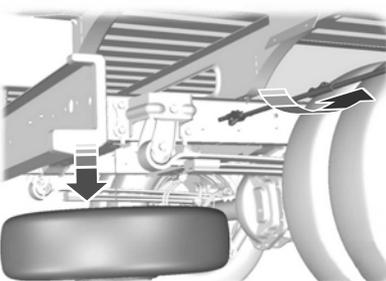
La rueda de repuesto está situada debajo de la parte posterior del vehículo.

Vehículos con ruedas traseras sencillas



E70947

Vehículos con ruedas traseras dobles

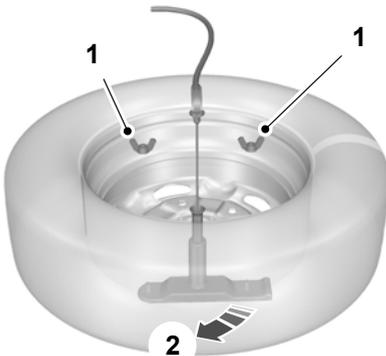


E70948

Si el vehículo cuenta con perno de seguridad, retírelo girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

Llantas y neumáticos

Inserte completamente el extremo plano del berbiquí (Bus, Furgoneta y Kombi) o el brazo corto de la manivela del gato (Chasis cabina y Camioneta con plataforma) en el orificio guía. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda descanse en el suelo y el cable esté flojo.



E70949

1. Retire la(s) tuerca(s) de palomilla.
2. Pase el soporte y el cable a través de la abertura de la rueda.

Gato

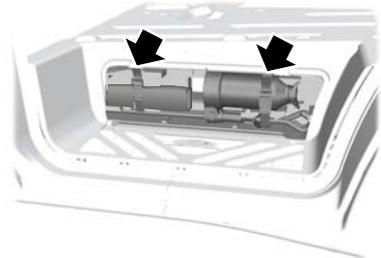
ATENCIÓN

! Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. El posicionamiento en otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

El gato, el berbiquí y la manivela del gato se encuentran en el compartimento guardabultos del estribo delantero derecho.

Vehículos de la serie 430

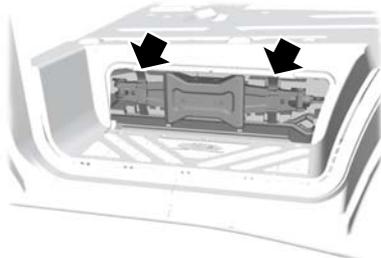
Gato hidráulico



E74102

Todos los vehículos excepto los de la serie 430

Gato de tijera



E70950

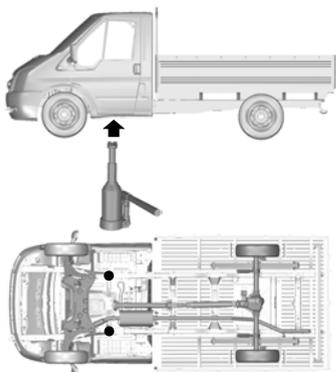
Llantas y neumáticos

Puntos de colocación delanteros

ATENCIÓN

! Asegúrese de que al colocar el gato en un vehículo equipado con aire acondicionado (A/A) en las plazas traseras, no toca las tuberías del A/A ni el fleje del depósito de combustible.

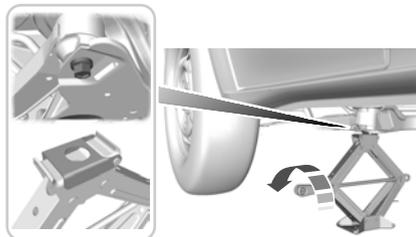
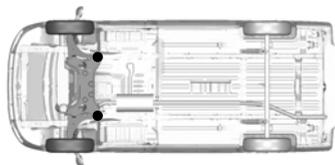
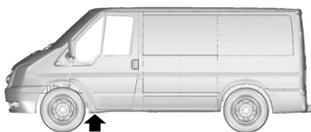
Vehículos de la serie 430



E70951

Coloque el gato debajo de los salientes en la parte posterior del falso chasis.

Todos los vehículos excepto los de la serie 430



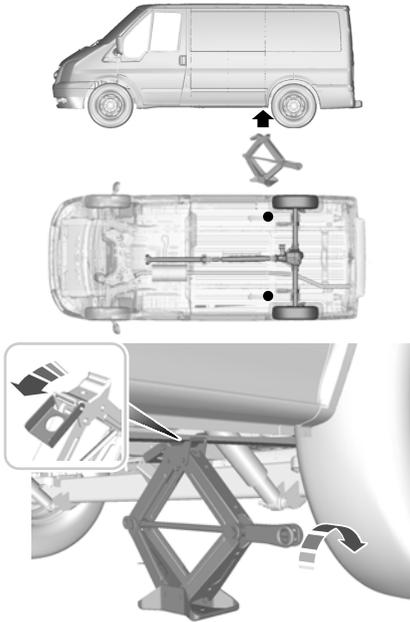
E70952

Cierre la tapa de la parte superior del gato (posición de almacenamiento). Los pernos traseros del falso chasis delantero encajan en el rebaje de la tapa del gato.

Llantas y neumáticos

Puntos de colocación del gato en la parte trasera

Bus, Furgoneta y Kombi de tracción delantera (vehículos de las series 260, 280 y 300)

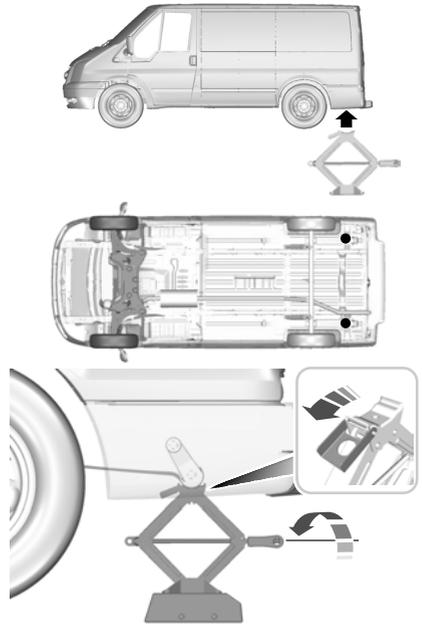


E70953

Abra la tapa de la parte superior del gato. Colóquelo debajo de la ballesta trasera, justo delante de la rueda trasera.

Bus, Furgoneta y Kombi de tracción delantera (vehículos de las series 330 y 350)

Nota: Hay un bloque adicional en el interior de la rueda de repuesto.



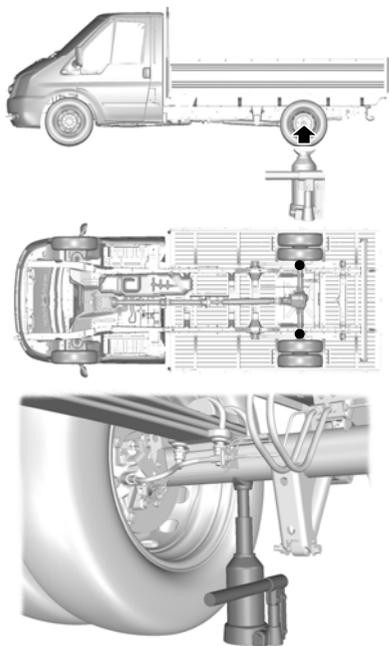
E70954

Abra la tapa de la parte superior del gato. Coloque el gato en el bloque.

Vehículos de la serie 430

Nota: Coloque el gato debajo del eje, tan cerca de la rueda que se va a levantar como sea posible.

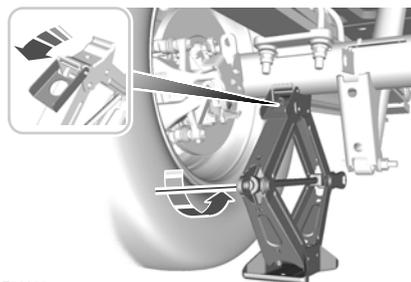
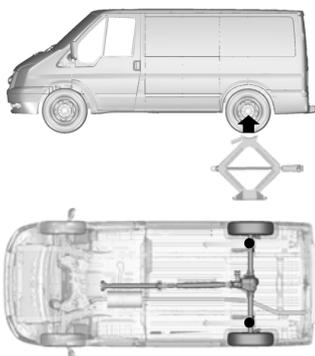
Llantas y neumáticos



E74136

Todos los modelos Chasis cabina y todos los modelos Bus, Furgoneta y Kombi con propulsión trasera (todos excepto los vehículos de la serie 430)

Nota: Coloque el gato debajo del eje, tan cerca de la rueda que se va a levantar como sea posible.



E70955

Abra la tapa de la parte superior del gato.

Para desmontar una rueda

AVISOS

-  Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.
-  Coloque un triángulo de emergencia.
-  Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.

Llantas y neumáticos

AVISOS

 Desconecte el encendido y ponga el freno de mano. Ponga la primera o la marcha atrás.

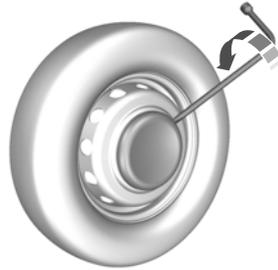
 Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

 Al cambiar una rueda asegure siempre la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda apropiado.

 Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta de giro, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

 Utilice solamente el gato de vehículo para cambiar una rueda. Nunca trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en el gato.

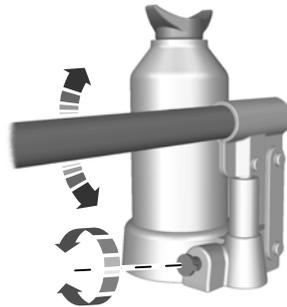
Nota: *Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.*



E70956

- Retire el tapacubos.
- Retire las tapas de las ruedas.
- Afloje las tuercas de la rueda.

Vehículos de la serie 430



E70959

- Deslice el extremo plano de la manivela del gato sobre la válvula de bloqueo. Gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope. Inserte la manivela en la bomba y levante el vehículo con un movimiento de bombeo.

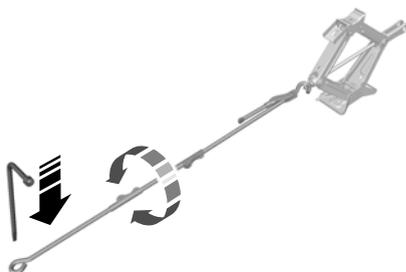
Llantas y neumáticos

Todos los vehículos excepto los de la serie 430



E70957

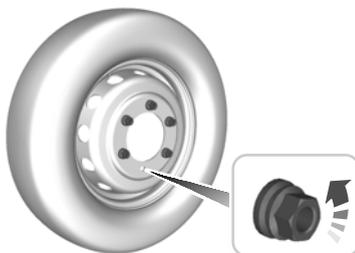
- Despliegue la manivela del gato.



E70958

- Inserte el gancho de la manivela en el anillo del gato. Inserte el berbiquí en el otro extremo de la manivela y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

Todos los vehículos



E70960

- Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.
- Afloje y retire las tuercas y extraiga la rueda.

Para montar una rueda

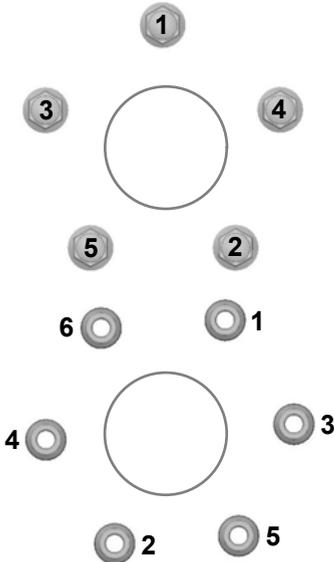
PELIGRO

 Asegúrese de que no haya lubricante (grasa o aceite) en las roscas o en la superficie de contacto entre los espárragos y las tuercas de la rueda.

Nota: *Las tuercas de las llantas de aleación pueden usarse también para la rueda de repuesto de acero.*

- Alinee y monte la rueda sobre los espárragos de rueda. Asegúrese de que las arandelas planas de las tuercas de rueda miran hacia la rueda. Enrosque las tuercas de rueda y apriételas.
- Baje el vehículo y retire el gato.

Llantas y neumáticos



E70961

- Apriete las tuercas de la rueda a fondo en el orden mostrado.
- Coloque el tapacubos presionando con fuerza con la palma de la mano.
- Coloque las tapas de las tuercas presionando con fuerza.

PELIGRO



Haga comprobar el par de apriete de las tuercas de la rueda así como la presión del neumático lo antes posible.

Para guardar la rueda

ATENCIÓN

! No levante el soporte de la rueda de repuesto sin que la rueda esté acoplada. El mecanismo de cabrestante puede resultar dañado si se baja sin que la rueda esté acoplada.

Nota: La rueda está levantada por completo solamente cuando el mecanismo de cabrestante se desliza.

- Ponga la rueda tumbada en el suelo de modo que su cara exterior mire hacia abajo. Incline el soporte y páselo juntamente con el cable a través de la abertura central de la rueda. Apriete la(s) tuerca(s) de palomilla.
- Inserte completamente el extremo plano del berbiquí en el orificio de guía y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. En los vehículos con perno de seguridad, instálelo de nuevo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Guarde el berbiquí, el gato y la manivela del gato.

Llantas y neumáticos

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se desgastan por igual y duran más, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros a la posición de los traseros y viceversa a intervalos regulares de 15000 a 20000 km.

ATENCIÓN

! Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

Si se utilizan neumáticos de invierno, deben observarse las presiones de neumáticos recomendadas por los fabricantes de los mismos.

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

Todos los vehículos

AVISOS



No conduzca a más de 50 km/h.



No utilice cadenas de nieve en carreteras sin nieve.

ATENCIÓN



Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas de nieve.

Nota: *El ABS seguirá funcionando normalmente.*

Utilice solamente cadenas para nieve con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas motrices.

Llantas y neumáticos

Vehículos con tracción delantera

Nota: Los neumáticos 195/75 R 16 C están autorizados en los documentos de matriculación del vehículo para uso en el eje delantero únicamente.

Si su vehículo lleva neumáticos 215/75 R 16 C, coloque neumáticos 195/75 R 16 C (M+S) en las ruedas delanteras. Infle los neumáticos a la presión máxima permitida.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Presión de los neumáticos (en frío)

Bus

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
280	185/75 R 16 C	3,0 (43)	3,0 (43)	3,7 (54)	4,1 (59)
280	195/70 R 15 C	3,0 (43)	3,0 (43)	3,6 (52)	3,9 (57)
280	205/65 R 16 C	2,8 (41)	2,8 (41)	3,4 (49)	3,7 (54)
350	215/75 R 16 C	3,7 (54)	4,7 (69)	3,7 (54)	4,7 (69)
410	185/75 R 16 C	4,7 (69)	4,1 (59)	4,7 (69)	4,1 (59)

Llantas y neumáticos

Furgoneta y Kombi - Propulsión trasera

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
300	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,7 (69)	3,8 (55)	4,7 (69)
430	185/75 R 16 C	4,5 (65)	3,3 (48)	4,5 (65)	4,1 (59)
430	195/75 R 16 C	4,6 (68)	3,7 (54)	4,6 (68)	3,7 (54)

Furgoneta y Kombi - Tracción delantera

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
260	195/70 R 15 C	3,3 (48)	3,3 (48)	3,4 (49)	3,5 (51)
260	205/65 R 16 C	3,3 (48)	3,3 (48)	3,4 (49)	3,5 (51)
280	195/70 R 15 C	3,6 (52)	4,2 (61)	3,7 (54)	4,2 (61)
280	205/65 R 16 C	3,4 (49)	3,5 (51)	3,6 (52)	4,0 (58)
300	195/70 R 15 C	3,9 (57)	4,2 (61)	4,0 (58)	4,5 (65)
300	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4,0 (58)	3,9 (57)	4,3 (62)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)

Llantas y neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (69)	3,5 (51)	4,7 (69)

Chasis cabina y Camioneta con plataforma

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
300	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	185/75 R 16 C	4,7 (69)	3,3 (48)	4,7 (69)	3,3 (48)
350	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,3 (48)	4,6 (67)	3,3 (48)
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (69)	3,5 (51)	4,7 (69)
430	185/75 R 16 C	4,7 (69)	4,1 (59)	4,7 (69)	4,1 (59)
430	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)

Chasis cabina y Camioneta con plataforma - Tracción delantera

Presión de los neumáticos

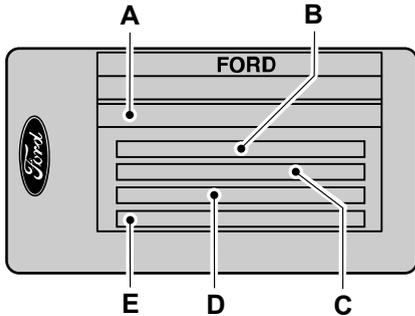
Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
300	195/70 R 15 C	4,0 (58)	4,5 (65)	4,0 (58)	4,5 (65)

Llantas y neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)			
300	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4,3 (63)	3,8 (55)	4,3 (63)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (69)	3,5 (51)	4,7 (69)

Identificación del vehículo

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E85610

- A Número de identificación del vehículo
- B Peso bruto autorizado
- C Peso bruto de vehículo y remolque
- D Peso máximo de eje delantero
- E Peso máximo de eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior de la cerradura de la puerta del acompañante.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



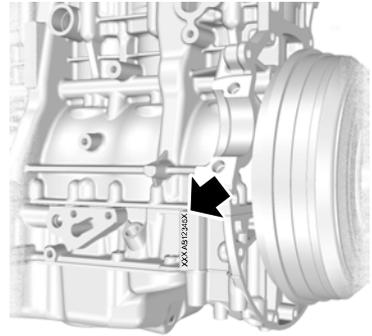
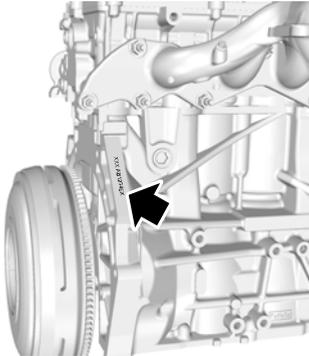
E71369

El número de identificación del vehículo está grabado en el paso de rueda delantero derecho. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

Identificación del vehículo

NÚMERO DEL MOTOR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)

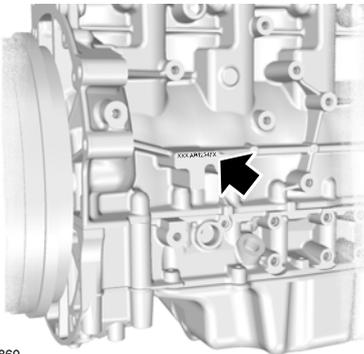
E70862



E70861

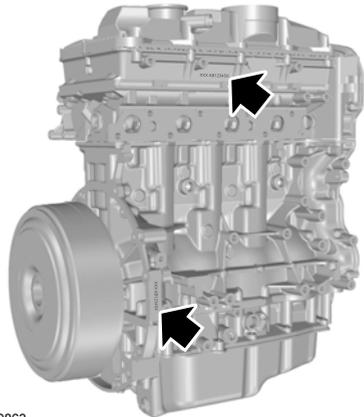
NÚMERO DEL MOTOR - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL

E70860



NÚMERO DEL MOTOR - 2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL

E70863

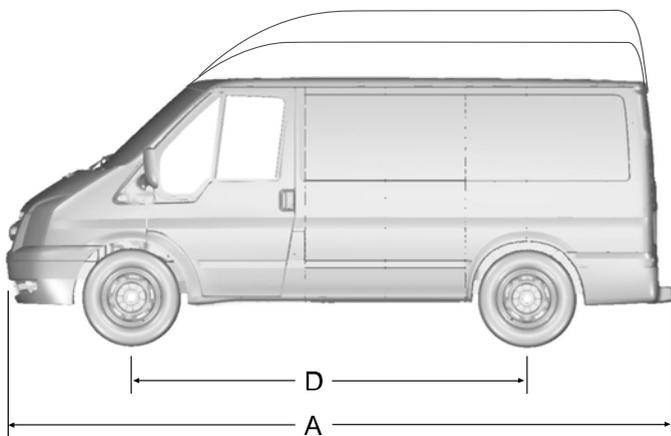
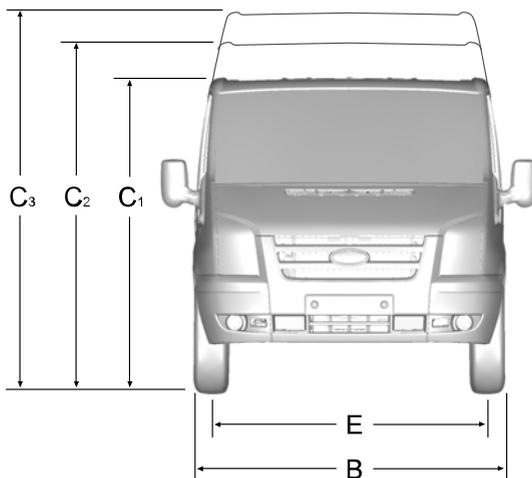


Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

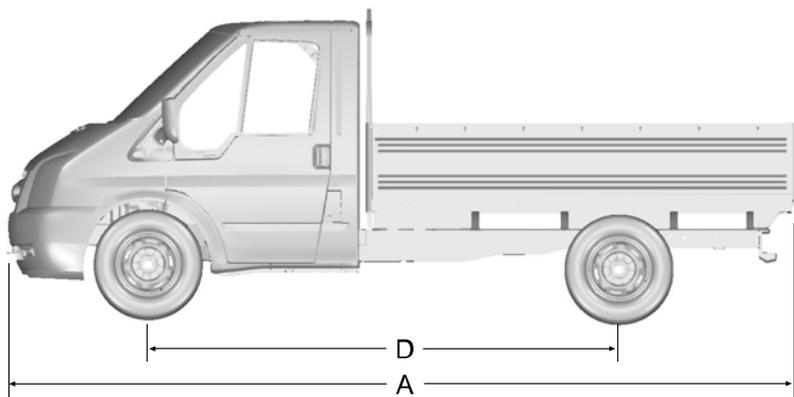
Dimensiones del vehículo

Batalla corta



E71261

Especificaciones técnicas



E71262

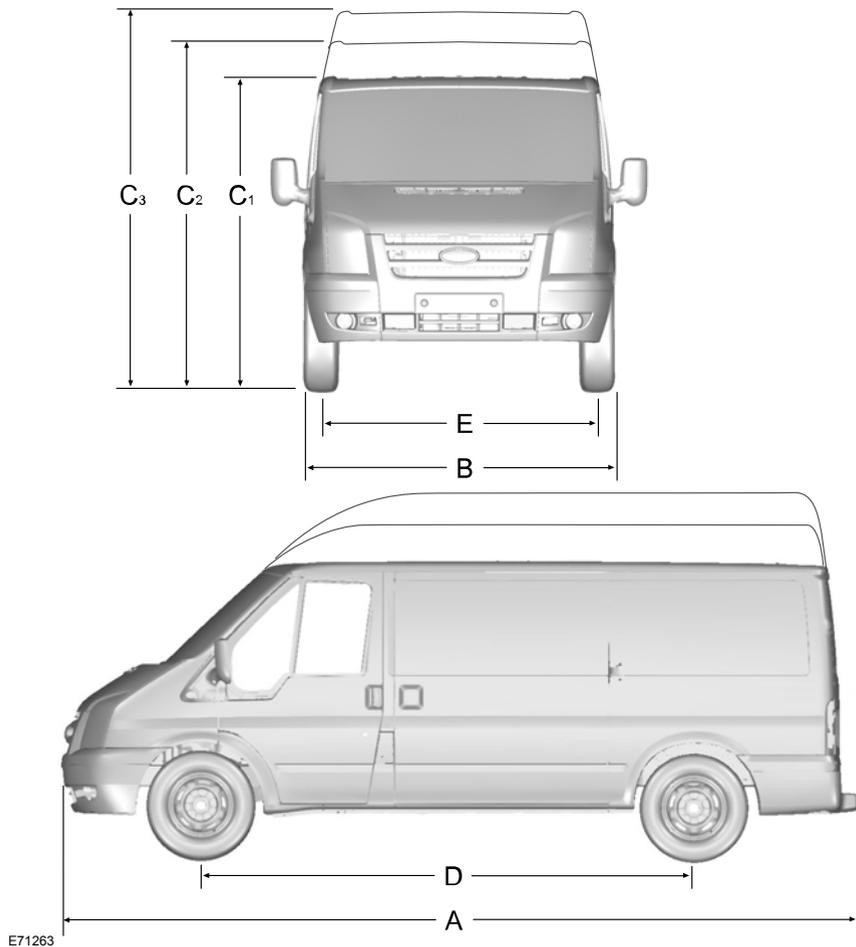
Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	4863 (191,5)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	5114 (201,3)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	5258 (207)
A	Longitud máxima - con peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	4973 (195,8)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Furgoneta y Kombi)	5013 (197,4)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	5253 (206,8)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	5258 (207)

Especificaciones técnicas

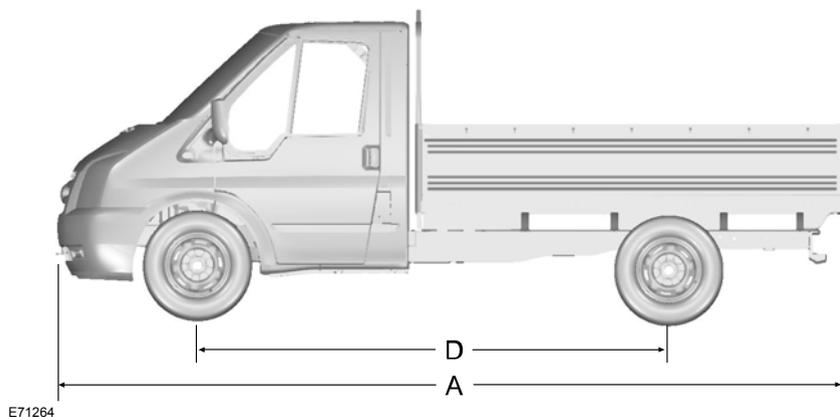
Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Furgoneta y Kombi)	1748 (68,8)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	1944 (76,5)
C1	Altura total - Techo bajo (Furgoneta y Kombi)	1997 - 2087 (78,6 - 82,2)
C1	Altura total - Techo bajo (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	1977 - 2038 (77,8 - 80,2)
C2	Altura total - Techo semialto (Furgoneta y Kombi)	2313 - 2403 (91,1 - 94,6)
C3	Altura total - Techo extraalto	-
D	Batalla (Furgoneta y Kombi)	2933 (115,5)
D	Batalla (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	3137 (123,5)
E	Ancho de vía - Delante	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Ancho de vía - Detrás	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)

Especificaciones técnicas

Batalla media



Especificaciones técnicas



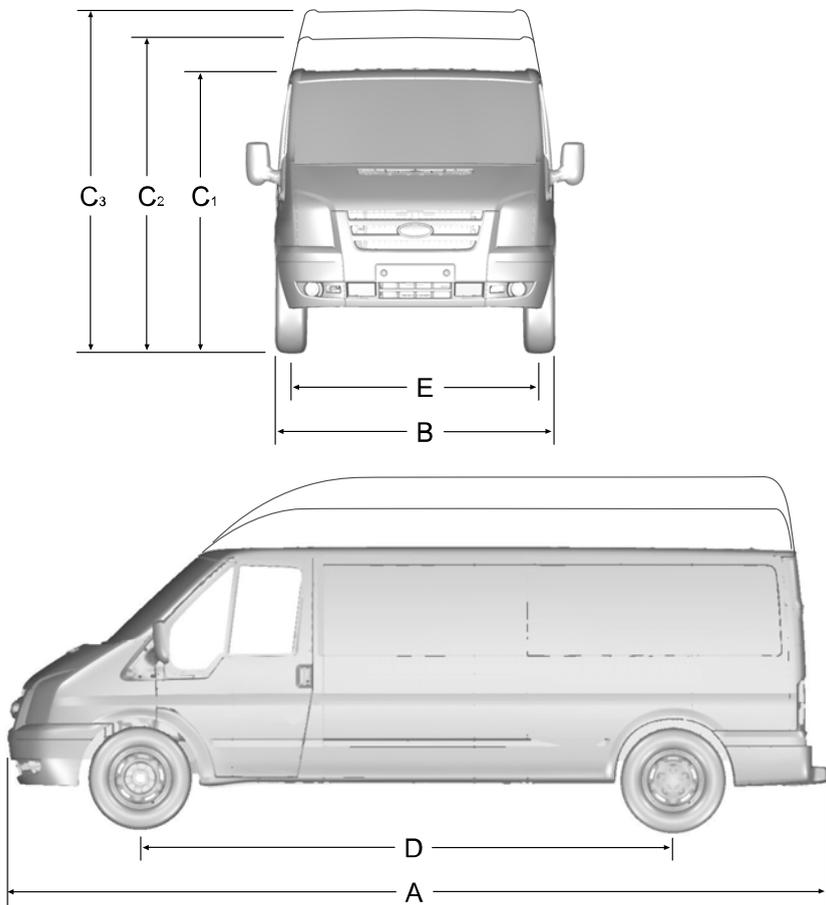
Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	5230 (205,9)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	5481 (215,8)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	5690 (224)
A	Longitud máxima - con peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	5340 (210,2)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Furgoneta y Kombi)	5380 (211,8)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	5620 (221,3)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	5690 (224)

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Furgoneta y Kombi)	1748 (68,8)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	1944 - 2134 (76,5 - 84)
C1	Altura total - Techo bajo (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	1993 - 2055 (76,1 - 80,9)
C2	Altura total - Techo semialto (Furgoneta y Kombi)	2302 - 2379 (90,6 - 93,7)
C3	Altura total - Techo extraalto (Furgoneta y Kombi)	2539 - 2617 (100 - 103)
D	Batalla (Furgoneta y Kombi)	3300 (129,9)
D	Batalla (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	3504 (138)
E	Ancho de vía - Delante	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Ancho de vía - Detrás (Todos con ruedas traseras sencillas)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Ancho de vía - Detrás (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con ruedas traseras dobles)	1642 (64,6)

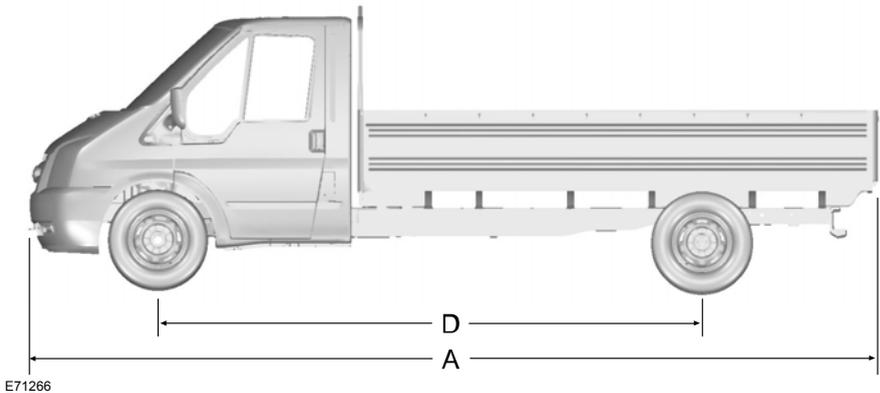
Especificaciones técnicas

Batalla larga



E71265

Especificaciones técnicas



Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	5680 (223,6)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Furgoneta y Kombi con bastidor largo)	6403 (252,1)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	5931 (233,5)
A	Longitud máxima - sin peldaño trasero (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	6158 (242,4)
A	Longitud máxima - con peldaño trasero (Furgoneta y Kombi)	5790 (228)
A	Longitud máxima - con peldaño trasero (Furgoneta y Kombi con bastidor largo)	6513 (256,4)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Furgoneta y Kombi)	5830 (229,5)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Furgoneta y Kombi con bastidor largo)	6553 (258)

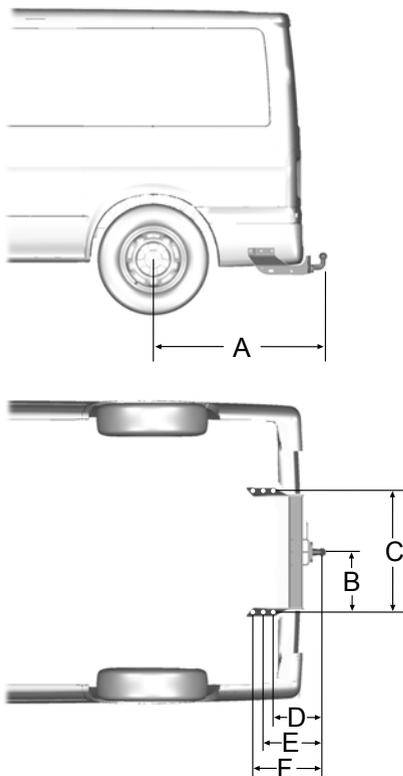
Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma sin caja con cartolas)	6070 (239)
A	Longitud máxima - con equipo de remolque (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con caja con cartolas)	6158 (242,4)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Furgoneta y Kombi)	1748 (68,8)
B	Anchura total - sin incluir los retrovisores exteriores (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	1944 - 2134 (76,5 - 84)
C1	Altura total - Techo bajo (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	2017 - 2050 (79,4 - 80,7)
C2	Altura total - Techo semialto (Furgoneta y Kombi)	2306 - 2377 (90,8 - 93,6)
C2	Altura total - Techo semialto (Furgoneta y Kombi con bastidor largo)	2603 - 2619 (102,5 - 103,1)
C3	Altura total - Techo extraalto (Furgoneta y Kombi)	2543 - 2615 (100,1 - 103)
C3	Altura total - Techo extraalto (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	2014 - 2049 (79,3 - 80,7)
D	Batalla (Furgoneta y Kombi)	3750 (147,6)
D	Batalla (Chasis cabina y Camioneta con plataforma)	3954 (155,7)
E	Ancho de vía - Delante	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Ancho de vía - Detrás (Furgoneta y Kombi)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Ancho de vía - Detrás (Chasis cabina y Camioneta con plataforma con ruedas traseras dobles)	1642 (64,6)

Especificaciones técnicas

Dimensiones del equipo de remolque

Furgoneta y Kombi



E71267

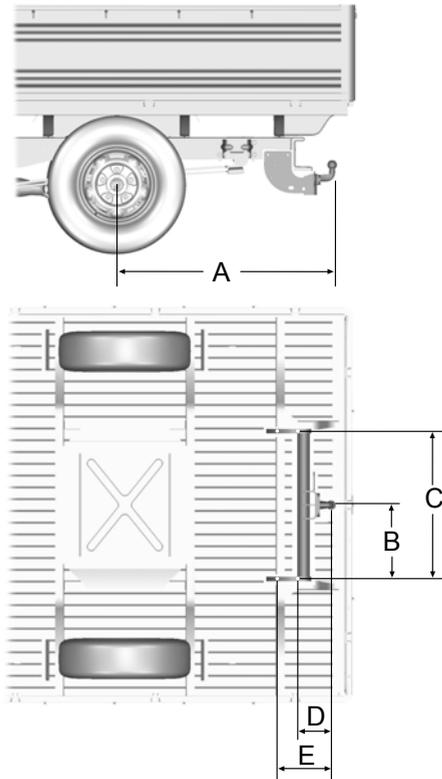
Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Centro de la rueda - extremo de la bola de remolque (bastidor estándar)	1140 (44,9)
A	Centro de la rueda - extremo de la bola de remolque (bastidor largo)	1863 (73,3)

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
B	Centro de la bola de remolque - larguero	416 (16,4)
C	Lado interior del larguero	832 (32,8)
D	Centro de la bola de remolque - centro del primer punto de sujeción	334 (13,1)
E	Centro de la bola de remolque - centro del segundo punto de sujeción	403,5 (15,9)
F	Centro de la bola de remolque - centro del tercer punto de sujeción	473 (18,6)

Especificaciones técnicas

Chasis cabina y Camioneta con plataforma



E71268

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Centro de la rueda - extremo de la bola de remolque (bastidor estándar)	1180 (46,5)
A	Centro de la rueda - extremo de la bola de remolque (bastidor largo)	1562 (61,5)
B	Centro de la bola de remolque - larguero	418 (16,5)

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
C	Lado interior del larguero	836 (32,9)
D	Centro de la bola de remolque - centro del primer punto de sujeción	238 (9,4)
E	Centro de la bola de remolque - centro del segundo punto de sujeción	344,5 (13,6)

Teléfono

INFORMACIÓN GENERAL

En esta sección se describen las funciones y características del sistema de control por voz y de teléfono móvil Bluetooth.

En esta sección se tratan las siguientes variantes:

- Teléfono móvil con soporte de conexión para teléfono móvil sin sistema de control por voz.
- Sistema de control por voz y Bluetooth con soporte de conexión para teléfono móvil.
- Sistema de control por voz y Bluetooth sin soporte de conexión para teléfono móvil.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio o el sistema de navegación para enviar y recibir llamadas sin tener que emplear su teléfono móvil.

La parte de control por voz del sistema se puede utilizar para controlar lo siguiente:

- Llamadas de teléfono móvil
- Funciones del sistema de audio
- Funciones del sistema de control de climatización del vehículo

Nota: *El teléfono móvil no se desconecta inmediatamente después de quitar el contacto; el retardo de desactivación está preestablecido en 10 minutos. Este periodo de tiempo puede ajustarse entre 0 y 60 minutos. Dependiendo de su teléfono móvil puede crear en la agenda de su teléfono móvil una entrada con el nombre **Timer** y el retardo que desee como el número.*

Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Requisitos para la conexión al soporte de conexión

El teléfono debe colocarse en un soporte para teléfonos móviles para poder utilizarse como un teléfono con soporte de conexión con el sistema de control por voz/manos libres. Su Taller Autorizado le suministrará el soporte adecuado para su teléfono.

Colocación del teléfono en el soporte de conexión

Nota: *Su teléfono debe instalarse en un soporte para teléfonos móviles para poder conectar el teléfono al soporte de conexión.*

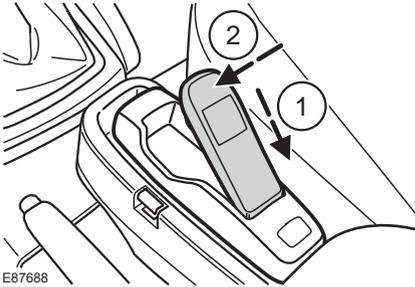
Teléfono

Conecte su teléfono al soporte de conexión.

1. Coloque la base del teléfono en el soporte de conexión.

Nota: Asegúrese de que empuja el teléfono hacia atrás del todo en el soporte de conexión.

2. Presione el teléfono hacia abajo hasta que se oiga un clic.



Nota: La conexión al sistema se mostrará en su teléfono.

Phonebook (agenda telefónica)

Después de iniciar, el acceso a la agenda puede sufrir un retardo de hasta 2 minutos.

Categorías de la agenda

Dependiendo de la entrada de su teléfono, pueden mostrarse diferentes categorías en la unidad de audio o navegación.

Por ejemplo:

M	Móvil
---	-------

O	Oficina
H	Domicilio
F	Fax

Nota: Las entradas pueden aparecer sin categorizar.

La categoría también puede indicarse mediante un icono:



Teléfono



Móvil



Domicilio



Oficina



Fax

Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Después de conectar el encendido, el sistema reconoce de forma diferente el teléfono con soporte de conexión y el teléfono Bluetooth.

Teléfono

Teléfono Bluetooth

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

Al volver a conectar el encendido, el sistema selecciona el último teléfono activo.

Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Nota: *Antes de poder vincular otro teléfono Bluetooth, se debe desactivar la conexión Bluetooth activa en ese momento mediante el teléfono móvil.*

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio o navegación.

Nota: *Si se han vinculado seis teléfonos Bluetooth (cinco teléfonos Bluetooth en el sistema de teléfono con soporte de conexión), uno de ellos debe eliminarse para poder vincular un nuevo teléfono.*

Teléfono con soporte de conexión

Si tiene el teléfono colocado en el soporte de conexión para el teléfono móvil, no pasa a ser automáticamente el teléfono activo.

En estos casos, remítase a **Cambio del teléfono activo** en la sección apropiada que describe el sistema montado en su vehículo.

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

Manipulación de los teléfonos

Se puede conectar un teléfono al sistema del vehículo utilizando una conexión mediante soporte de conexión o una conexión Bluetooth.

En los vehículos que disponen de soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta cinco teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

En los vehículos que no cuentan con soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta seis teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

Teléfono

Nota: *Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.*

Nota: *Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.*

Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Para más información, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. El modo privado no debe estar activado en el teléfono Bluetooth.
3. Busque un dispositivo de audio.
4. Seleccione **Ford Audio**.
5. El nº PIN Bluetooth 0000 debe introducirse con el teclado del teléfono.

Nota: *Si se apaga el sistema de audio/navegación, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.*

Compatibilidad de los teléfonos

ATENCIÓN

 Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados. Consulte en su Taller Autorizado la lista de teléfonos compatibles actualizada.

Teléfonos con sistema operativo Symbian

Nota: *En algunos teléfonos es necesario instalar un archivo especial para que sea posible acceder sin restricciones a la agenda vía Bluetooth. Este archivo se llama archivo SIS y estará disponible en la página web de Ford. Para más información consulte en su Taller Autorizado.*

Teléfono

MANDOS DEL TELÉFONO

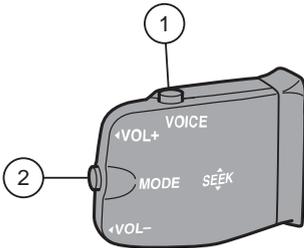
Finalizar o rechazar llamadas

Pulsando alguno de los botones de función de la unidad de audio o navegación (ejemplo: AM/FM, CD/AUX) se pueden finalizar llamadas activas o rechazar llamadas entrantes.

Mando a distancia

Es posible que en su vehículo se haya montado uno de los diferentes tipos de mandos a distancia:

Botón de voz y botón de modo

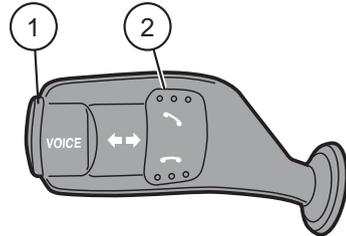


E87661

- 1 Botón de voz
- 2 Botón de modo

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón MODE una vez, o finalizar pulsándolo dos veces.

Botón de voz y botón de aceptar/rechazar



E87662

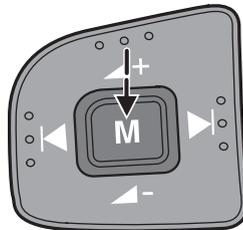
- 1 Botón de voz
- 2 Botón de aceptar/rechazar

El botón VOICE se usa para activar o desactivar el sistema de control por voz.

En los vehículos con un botón de aceptar/rechazar, las llamadas pueden aceptarse y rechazarse pulsando el botón correspondiente.

Nota: Algunas unidades de audio incorporan los botones de aceptar/rechazar en el marco frontal de la unidad. Su funcionamiento es el mismo.

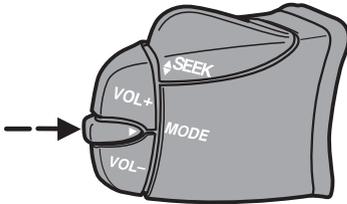
Botón de modo en el volante



E87663

Teléfono

Botón de modo solamente



E87664

En vehículos sin botón VOICE, el botón MODE del mando a distancia se utiliza para activar o desactivar el sistema de control por voz.

Nota: No se podrá utilizar el botón MODE para activar el sistema de control por voz durante una llamada activa o entrante.

No podrá utilizar el botón MODE para controlar el sistema de audio.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Aquí se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

Nota: Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Nota: Para salir del menú de teléfono pulse cualquier de los botones de fuente de audio: CD, AM/FM, o AUX.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número

Puede acceder a la agenda de su teléfono con el teléfono en el soporte de conexión o a través de Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad de audio.

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU.
3. Pulse repetidamente el botón MENU hasta que aparezca **PHONEBOOK**.
4. Pulse los botones de búsqueda para seleccionar el número de teléfono que desee.

Nota: Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para saltar a la siguiente letra del alfabeto.

5. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono (botones 0 a 9, * y #) también puede llamar directamente marcando el número con los botones y pulsando el botón de aceptar llamada.

1. Pulse el botón de aceptar llamada.

Teléfono

2. Marque el número con el teclado de teléfono de la unidad de audio.
3. Pulse el botón de aceptar llamada.

Nota: Si introduce un número incorrecto al marcar el número, pulse el botón de búsqueda hacia atrás para borrar el último número. Para borrar todos los números mantenga pulsado el botón de forma prolongada.

Pulse y mantenga pulsado **O** para introducir el signo **+**.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: PHONE, CD, AM/FM, ON/OFF.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de rechazar llamada.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible finalizar la llamada con el botón de rechazar llamada.

Remarcación de un número

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione la lista **CALL OUT** o la lista **CALL IN**.

Nota: Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se muestra el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.

4. Pulse el botón de búsqueda de la unidad de audio.
5. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Remarcación del último número marcado

Nota: Aplica solo a unidades de audio con teclado de teléfono.

1. Pulse el botón de aceptar llamada.
2. Pulse otra vez el botón de aceptar llamada para mostrar el último número marcado.
3. Pulse el botón de aceptar llamada una tercera vez más para marcar el número.

Recepción de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón PHONE.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de aceptar llamada.

Teléfono

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón CD.
- Pulsando el botón AM/FM.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.

Nota: No puede rechazar una llamada entrante con el mando a distancia.

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar llamada.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón PHONE.

Nota: La llamada en curso quedará cancelada.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón CD.
- Pulsando el botón AM/FM.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

Utilización del botón de emisora presintonizada

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el número de preselección que desee (utilizando los botones de presintonización de emisoras del 1 al 6).

Nota: Este proceso es solo para unidades de audio sin teclado de teléfono.

Utilización del menú de la unidad de audio

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.

Teléfono

2. Pulse el botón MENU de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **ACTIVE PHONE** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones de búsqueda para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse MENU para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

Nota: Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **DEBOND** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.
5. Pulse MENU para seleccionar el teléfono que se va a desvincular.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS CON: TRAVEL PILOT EX

En este capítulo se describen las funciones de teléfono del sistema de navegación TravelPilot EX.

Nota: Remítase a la guía del sistema de navegación TravelPilot EX para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte al sistema de navegación TravelPilot EX, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

Utilizar el teléfono con soporte de conexión le permite acceder a la agenda del teléfono móvil. Las entradas aparecerán en la pantalla del TravelPilot EX.

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **LISTÍN** en el menú.
3. Seleccione una de las casillas de letras.
4. Girando el mando giratorio de entrada derecho, seleccione el número de teléfono que desee.

Teléfono

5. Pulsando el botón INFO se muestran los detalles de la entrada de la agenda.
6. Pulse el mando giratorio de entrada derecho.

Marcación de un número - Teléfono Bluetooth

Utilizando el teléfono Bluetooth, es posible marcar los números de teléfono mediante el sistema de control por voz, remítase al capítulo del **sistema de control por voz**.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de apagado del sistema de navegación.
- Pulsando el mando giratorio de entrada derecho.

Remarcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione la lista **LLAM. SALIENTES**, la lista **LLAM. ENTRANTES** o la lista **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono que desee.

Remarcación de un número - Teléfono Bluetooth

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono.

Gestión de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón PHONE de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: CD, AM/FM.
- Utilizando la opción **RECHAZAR** en el menú.

Teléfono

Nota: No puede rechazar una llamada entrante con el botón **MODE** del mando a distancia.

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón **MODE** del mando a distancia.
- Pulsando el botón **PHONE** de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Nota: La llamada en curso quedará cancelada.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Con el botón de rechazar.
- Con uno de los siguientes botones de la unidad de audio: CD, AM/FM.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. En la opción **TELÉFONO ACTIVO** del menú, seleccione el teléfono activo de la lista utilizando los botones de emisora presintonizada.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **DESCONECTAR** en el menú.
3. Seleccione el teléfono de la lista con los botones de presintonización.

Nota: Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

Control por voz

FUNCIONAMIENTO

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema de audio sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncie alguna de las órdenes con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema de audio. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema de audio antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

Nota: *Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.*

Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono
- Radio
- Reproductor de CD
- Control de climatización
- Sistema de navegación

Nota: *El sistema de control por voz es específico para cada idioma. Si necesita que el sistema funcione en otro idioma, póngase en contacto con su Taller Autorizado.*

Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

Control por voz

Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE":

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

USO DEL CONTROL POR VOZ

Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

<> indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

Comandos abreviados

Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

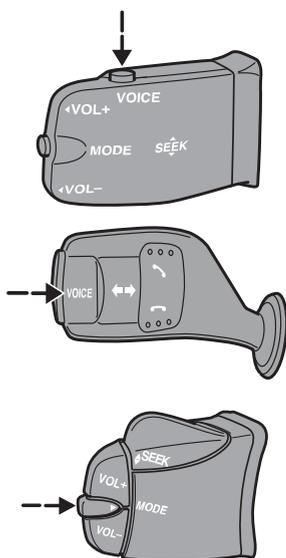
- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE"¹, "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR".
- Reproductor de CD: "CD" y "PISTA".
- Control de climatización: "TEMPERATURA" y "VENTILADOR".
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Sistema de navegación: "ESCALA" y "PLANIFICACIÓN DE LA RUTA".

1) Solamente cuando el teléfono móvil está equipado con Bluetooth y sistema de control por voz.

Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de que pueda empezar a "hablar" con el sistema, debe pulsar en primer lugar el botón VOICE o el botón MODE para cada modo de funcionamiento y esperar hasta que el sistema responda con un pitido.

Control por voz



E87665

COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Reproductor/cargador de CD

El sistema de control por voz permite seleccionar un disco o pista directamente.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el reproductor de CD. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CARGADOR"
"AYUDA"
"CD" ^{a)}
"PISTA" ^{b)}

a) Solamente puede utilizarse en conjunción con un cargador de CD.

b) Puede utilizarse como comando abreviado.

CD

Si tiene un cargador de CD, puede seleccionar el número de CD.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"CD" ^a	¿NÚMERO DEL CD POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 6>"	"CD <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Pista

También es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"PISTA" ^a	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>"	"PISTA <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar la radio. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"RADIO"
"AYUDA"
"AM"
"FM"

Control por voz

"RADIO"
"SELECCIONAR EMISORA" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
3	"<frecuencia>"	"EMISORA <frecuencia>"

Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Control por voz

Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

COMANDOS DEL TELÉFONO

Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

Visión general

La visión general muestra los comandos de voz disponibles del sistema del teléfono. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

Control por voz

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}
"MARCAR NÚMERO" ^a
"MARCAR NOMBRE" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" ^a
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth, sistema de control por voz y los identificadores memorizados.

Para crear una agenda

Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO" "<número de teléfono>" "NÚMERO GRABADO"

Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Funciones del teléfono

Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth y sistema de control por voz (dependiendo del teléfono móvil).

Control por voz

Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO" ^a	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NOMBRE" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre> "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Control por voz

Rellamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" ^a	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF, p. ej. para realizar una consulta a distancia a su contestador de casa.

Nota: DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE o el botón MODE y espere la señal del sistema.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

Ajustes principales

Aceptar y rechazar llamadas

El sistema de control por voz permite aceptar o rechazar llamadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ACEPTAR LLAMADAS"	"ACEPTAR LLAMADAS"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"

COMANDOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Remítase al manual del sistema de navegación para información detallada de los menús de comandos.

COMANDOS DE CLIMATIZACIÓN

Climatización

Los comandos de voz del control de climatización permiten regular los ajustes de temperatura y velocidad del ventilador. No todas las funciones están disponibles en todos los vehículos.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el sistema de climatización. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CLIMATIZADOR"
"AYUDA"
"VENTILADOR" ^a
"TEMPERATURA" ^a
"MODO AUTOMÁTICO" ^a

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Control por voz

Ventilador

Esta función le permite ajustar la velocidad del ventilador.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"VENTILADOR" ^a	¿VELOCIDAD DEL VENTILADOR POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"VENTILADOR MÍNIMA"
	"<un número entre 1 y 7>"	"VENTILADOR <número>"
	"MÁXIMA"	"VENTILADOR MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Deshielo/desempañado

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO" ^a	¿ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO?
	"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO" ^a	¿DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO?

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Temperatura

Esta función le permite ajustar la temperatura.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"TEMPERATURA" ^a	¿TEMPERATURA POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"TEMPERATURA MÍNIMA"
	"<un número entre 15 y 29 °C con incrementos de 0,5>" o "<un número entre 59 y 84 °F>"	"TEMPERATURA <número> GRADOS"
	"MÁXIMA"	"TEMPERATURA MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Modo automático

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"MODO AUTOMÁTICO" ^a	"MODO AUTOMÁTICO"

a) El modo automático puede desactivarse seleccionando una temperatura o velocidad del ventilador diferente.

HOMOLOGACIONES

Bluetooth/sistema de reconocimiento de voz - declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-1C cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes. Nokia Corporation Keilalahdentie 4, 02150 Espoo (Finlandia)

Índice alfabético

A

A/A

Véase: Climatización.....68

ABS

Véase: Frenos.....97

Accesorios

Véase: Piezas y accesorios.....7

Acerca de este manual.....7

Activación de la alarma.....29

Alarma de categoría 1.....29

Alarma perimétrica.....29

Activación del inmovilizador

electrónico.....27

Aire acondicionado

Véase: Climatización.....68

Aireadores.....69

Aireadores

Véase: Aireadores.....69

Ajuste de la altura de los cinturones

de seguridad.....19

Cinturón para asiento delantero.....19

Cinturón para asiento trasero.....19

Alarma.....28

Funcionamiento.....28

Apéndices.....208

Apertura y cierre del capó.....131

Apertura del capó.....131

Cierre del capó.....131

Arranque con batería auxiliar

Véase: Uso de cables de puenteo..145

Arranque del motor.....88

Arranque de un motor de

gasolina.....88

Motor frío o caliente.....88

Motor inundado.....88

Arranque de un motor Diesel.....88

Motor frío o caliente.....88

Asientos.....78

Asientos calefactados.....82

Asientos delanteros.....78

Ajuste del ángulo de inclinación de la
banqueta.....79

Ajuste del ángulo de inclinación del
respaldo.....80

Ajuste del apoyabrazos.....80

Ajuste del soporte lumbar.....79

Avance y retroceso de los

asientos.....79

Asientos infantiles.....148

Dispositivos de seguridad para niños
para distintos grupos de peso.....148

Asientos traseros.....80

Para abatir el respaldo completo

hacia delante.....81

Para abatir el respaldo de un asiento

hacia delante.....80

Para retirar el banco.....81

ASL

Véase: Limitador de velocidad

automático (ASL).....107

AWD

Véase: Tracción total (AWD).....96

Ayuda para aparcar.....102

Funcionamiento.....102

Ayuda para aparcar

Véase: Uso de la ayuda para

aparcar.....102

B

Bacas y portaequipajes.....109

Baca.....109

Vehículos con salida de

emergencia.....109

Batería del vehículo.....145

Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	22	Calefacción	
Bloqueo al cerrar.....	25	Véase: Climatización.....	68
Bloqueo automático.....	25	Calefacción de combustible	
Bloqueo doble.....	22	Véase: Calefacción adicional.....	73
Bloqueo y desbloqueo de las puertas		Calidad del combustible.....	
con el mando a distancia.....	23	Cambio de bombillas.....	39
Bloqueo y desbloqueo de las puertas		Desmontaje de un faro.....	39
con la llave.....	22	Faro, luces largas y cortas.....	40
Bloqueo y desbloqueo de las puertas		Faros antiniebla.....	41
con las manecillas.....	23	Intermitentes delanteros.....	40
Desbloqueo configurable.....	26	Intermitentes laterales.....	41
Desbloqueo de dos etapas.....	26	Luces de estribo.....	47
Desbloqueo de una etapa.....	25	Luces de lectura delanteras.....	46
Reactivación del bloqueo.....	25	Luces de posición.....	40
Reactivación del bloqueo de		Luces de posición.....	42
zona.....	26	Luces de posición del techo.....	44
Bombillas - Sustitución		Luces de posición traseras.....	44
Véase: Cambio de bombillas.....	39	Luces interiores delanteras.....	45
Botiquín.....	113	Luces interiores traseras.....	46
Bus.....	113	Luces traseras.....	42
Furgoneta, Combi, Chasis cabina,		Luz de freno central.....	44
Camioneta con plataforma.....	113	Luz de placa de matrícula.....	45
C		Cambio de fusibles.....	116
Cables de puenteo		Cambio de la batería del	
Véase: Uso de cables de puenteo..	145	vehículo.....	146
Cadenas para nieve		Cambio de las escobillas de los	
Véase: Uso de cadenas		limpialunetas.....	33
antideslizantes.....	162	Cambio de una rueda.....	154
Caja de cambios.....	95	Gato.....	155
Caja de cambios		Para desmontar una rueda.....	158
Véase: Caja de cambios.....	95	Para guardar la rueda.....	161
Caja de cambios manual.....	95	Para montar una rueda.....	160
Todos los vehículos.....	95	Puntos de colocación delanteros...	156
Vehículos con caja de cambios de 5		Puntos de colocación del gato en la	
velocidades.....	95	parte trasera.....	157
Vehículos con caja de cambios de 6		Rueda de repuesto.....	154
velocidades.....	95	Catalizador.....	91
Calefacción adicional.....	73	Conducción con catalizador.....	91
Información general.....	73	Estacionamiento.....	91
Principio de funcionamiento.....	74	Cenicero.....	85
		Cerradura del capó	
		Véase: Apertura y cierre del capó...	131

Índice alfabético

Climatización.....	68	Comprobación del aceite del motor.....	136
Funcionamiento.....	68	Comprobación del nivel de aceite.....	136
Climatización manual.....	69	Reposición del nivel de aceite.....	137
Aire acondicionado.....	71	Comprobación de las escobillas de los limpiavientos.....	32
Aire recirculado.....	70	Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	138
Calefacción rápida del interior.....	70	Comprobación del líquido de la dirección asistida.....	139
Deshielo y desempañado rápido del parabrisas.....	70	Comprobación del líquido lavalunetas.....	140
Mando de distribución del aire.....	69	Comprobación del refrigerante	
Mando de la temperatura.....	69	Véase: Comprobación del refrigerante del motor.....	137
Soplador.....	70	Comprobación del refrigerante del motor.....	137
Ventilación.....	70	Comprobación del nivel de refrigerante.....	137
Cojines elevadores.....	151	Reposición del nivel de refrigerante.....	138
Asiento elevador.....	151	Conducción con remolque.....	110
Cojín elevador.....	151	Pendientes pronunciadas.....	110
Colocación de los asientos infantiles.....	149	Configuración de Bluetooth.....	184
Comandos de climatización.....	205	Compatibilidad de los teléfonos.....	185
Climatización.....	205	Manipulación de los teléfonos.....	184
Comandos de la unidad de audio.....	195	Requisitos para la conexión Bluetooth.....	185
Radio.....	196	Configuración del teléfono.....	182
Reproductor/cargador de CD.....	195	Categorías de la agenda.....	183
Comandos del sistema de navegación.....	205	Colocación del teléfono en el soporte de conexión.....	182
Comandos del teléfono.....	199	Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo.....	183
Ajustes principales.....	204	Phonebook (agenda telefónica).....	183
Funciones del teléfono.....	202	Requisitos para la conexión al soporte de conexión.....	182
Para crear una agenda.....	200	Vinculación de otro teléfono Bluetooth.....	184
Teléfono.....	199		
Combustible y repostaje.....	90		
Especificaciones técnicas.....	92		
Compartimentos guardaobjetos.....	86		
Compartimento guardaobjetos delantero.....	87		
Compartimento guardaobjetos situado en la parte superior.....	86		
Comprobación del aceite			
Véase: Comprobación del aceite del motor.....	136		

Índice alfabético

Configuración personalizada.....	65
Ajuste alarma.....	66
Ajuste del idioma.....	66
Configuración - Salir.....	67
Formato hora.....	67
Menú Configuración.....	66
Puesta en hora.....	66
Tonos mensaje.....	67
Unidades.....	67
Visión general de las pantallas del menú Configuración.....	65
Consumo de combustible	
Véase:	92
Consumo de combustible.....	92
Control de estabilidad.....	99
Funcionamiento.....	99
Control de estabilidad	
Véase: Uso del control de estabilidad.....	100
Control de la iluminación.....	34
Desconexión de seguridad de las luces.....	35
Luces de estacionamiento.....	34
Luces largas y cortas.....	34
Posiciones del mando de la iluminación.....	34
Ráfagas.....	34
Control de tracción.....	101
Funcionamiento.....	101
Control de tracción	
Véase: Uso del control de tracción..	101
Control de velocidad.....	104
Funcionamiento.....	104
Control de velocidad	
Véase: Control de velocidad.....	104
Véase: Uso del control de velocidad.....	104
Control por voz.....	193
Funcionamiento.....	193
Cuidado de los neumáticos.....	162
Cuidados del vehículo.....	143

D

Desactivación de la alarma.....	29
Alarma de categoría 1.....	29
Alarma perimétrica.....	29
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	27
Desconexión del motor.....	89
Vehículos con turbocompresor.....	89

E

Elementos auxiliares.....	83
Elevallunas eléctricos.....	49
Apertura del elevallunas del conductor automáticamente.....	49
Encendedor.....	84
Enchufes auxiliares.....	85
Equipo de emergencia.....	113
Especificaciones técnicas.....	169
Especificaciones técnicas.....	169
Estado tras una colisión.....	114

F

Faros antiniebla delanteros.....	35
Faros antiniebla traseros.....	36
Forma correcta de sentarse.....	78
Freno de estacionamiento.....	98
Aplicación del freno de estacionamiento.....	98
Desbloqueo del freno de estacionamiento.....	98
Estacionamiento en pendientes.....	98
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento... 98	
Frenos.....	97
Funcionamiento.....	97
Fusibles.....	115

Índice alfabético

G

Glosario de símbolos.....7
Símbolos de aviso en su vehículo.....7
Símbolos incluidos en este manual.....7
Guantera.....86
Guía rápida.....8

H

Homologaciones.....208
Bluetooth/sistema de reconocimiento de voz - declaración de conformidad.....208

I

Identificación del vehículo.....167
Iluminación.....34
Indicadores.....52
Cuadro de instrumentos de gama alta.....53
Cuadro de instrumentos de gama baja.....52
Cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y reloj.....54
Indicador de combustible.....54
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....54
Información general sobre radiofrecuencias.....21
Inmovilizador electrónico.....27
Funcionamiento.....27
Inmovilizador
Véase: Inmovilizador electrónico.....27
Inspección de los componentes de los sistemas de seguridad.....114
Cinturones de seguridad.....114
Intermitentes.....37

Interruptor de corte de combustible.....114
Reposición de la posición original del interruptor de corte de combustible.....114
Introducción.....7

L

Lavado
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....143
Lavalunetas
Véase: Limpialunetas y lavalunetas...30
Lavaparabrisas.....31
Limitador de velocidad automático (ASL).....107
Funcionamiento.....107
Limpialunetas y lavalunetas.....30
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....32
Barrido en marcha atrás.....32
Barrido intermitente.....32
Lavalunetas trasero.....32
Limpiaparabrisas.....30
Barrido intermitente.....30
Limpiaparabrisas automáticos.....30
Limpieza del exterior del vehículo.....143
Conservación de la pintura de la carrocería.....143
Limpieza de la luneta.....143
Limpieza de los faros.....143
Limpieza del interior del vehículo.....143
Cinturones de seguridad.....143
Lantas y neumáticos.....154
Especificaciones técnicas.....163
Información general.....154
Llaves codificadas.....27
Llaves y mandos a distancia.....21
Luces automáticas.....35

Índice alfabético

Luces de aviso y de control.....	55
Cuadro de instrumentos de gama alta.....	55
Cuadro de instrumentos de gama baja.....	55
La luz de control de los faros antiniebla delanteros.....	57
Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios.....	58
Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP).....	59
Luz de aviso de desgaste de las pastillas de freno.....	56
Luz de aviso del ABS.....	55
Luz de aviso del airbag.....	56
Luz de aviso del encendido.....	57
Luz de aviso del motor.....	57
Luz de aviso del sistema de frenos.....	56
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	57
Luz de aviso de presión del aceite.....	58
Luz de aviso de puerta abierta.....	56
Luz de control de intervalos de revisión.....	58
Luz de control de las luces largas.....	57
Luz de control del control de velocidad.....	56
Luz de control del intermitente.....	56
Luz de control de los faros.....	57
Luz de control de los faros antiniebla traseros.....	58
Luz de control del separador de agua.....	59
Luz de control de mensaje.....	58
Luces de emergencia.....	37
Luces de estribo.....	39
Luces interiores.....	37
Luces de cortesía - Vehículos con sensores interiores.....	38
Luces de cortesía - Vehículos sin sensores interiores.....	37
Luces de lectura.....	38
Vehículos con bloqueo doble.....	38
M	
Mandos del teléfono.....	186
Finalizar o rechazar llamadas.....	186
Mando a distancia.....	186
Mantenimiento de la batería.....	145
Mantenimiento.....	130
Especificaciones técnicas.....	140
Información general.....	130
Mensajes informativos.....	62
Mensajes de aviso.....	62
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	18
N	
Neumáticos de invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	162
Neumáticos	
Véase: Llantas y neumáticos.....	154
Nivelación de los faros.....	36
Número de identificación del vehículo (VIN).....	167
Número del motor.....	
P	
Pantallas informativas.....	60
Información general.....	60
Parasoles.....	84
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	144
Piezas y accesorios.....	7

Índice alfabético

Placa de identificación del vehículo.....	167
Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	109
Portatickets.....	84
Posavasos.....	85
Precauciones de seguridad.....	90
Programación del mando a distancia.....	21
Programación del mando a distancia	
Véase: Programación del mando a distancia.....	21
Protección de los ocupantes.....	16
Funcionamiento.....	16
Puntos de anclaje ISOFIX.....	152
Sujeción de dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior.....	152
Puntos de conexión de batería.....	147
Puntos de remolcaje.....	128
R	
Recomendaciones de conducción del ABS	
Véase: Recomendaciones para la conducción con ABS.....	97
Recomendaciones para la conducción con ABS.....	97
Recomendaciones para la conducción.....	111
Reloj.....	83
Vehículos con cuadro de instrumentos de gama alta.....	83
Vehículos con cuadro de instrumentos de gama baja.....	83
Remolcaje del vehículo.....	128
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	128
Remolcaje.....	110
Rendimiento deficiente del motor.....	111
Reposacabezas.....	82
Ajuste del reposacabezas.....	82
Desmontaje del reposacabezas.....	82
Repostaje.....	91
Retrovisores exteriores	
eléctricos.....	50
Retrovisores exteriores.....	49
Retrovisores	
Véase: Ventanillas y retrovisores.....	49
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	72
Retrovisor interior.....	51
Rodaje.....	111
Frenos y embrague.....	111
Motor.....	111
Neumáticos.....	111
S	
Salida de emergencia.....	113
Seguridad infantil.....	148
Seguros para niños.....	153
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	59
Señal de aviso de puerta abierta.....	59
Visualizador de mensajes.....	59
Separador de agua del filtro de combustible - Vaciado.....	139
Vehículos con motor diesel.....	139
Sistemas de bloqueo.....	22
Suportes de fijación de carga.....	108
Sujetabotellas.....	87
T	
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	47

Índice alfabético

Tabla de especificaciones de los fusibles.....	117
Caja de fusibles del compartimento motor.....	118
Caja de fusibles primaria.....	117
Caja de relés estándar.....	122
Caja eléctrica del lado del acompañante.....	125
Fusibles auxiliares.....	127
Tablero de mandos.....	52
Tapa del depósito de combustible.....	91
Teléfono.....	182
Información general.....	182
Teléfono	
Véase: Uso del teléfono.....	
Véase: Uso del teléfono.....	
Tracción total (AWD).....	96
Transporte de carga.....	108
Información general.....	108
Triángulo reflectante de aviso.....	113
Túnel de lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	143
U	
Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	115
Caja de fusibles primaria.....	115
Caja de relés estándar.....	115
Caja eléctrica del interior del vehículo.....	116
Caja eléctrica del motor.....	116
Uso de cables de puenteo.....	145
Arranque del motor.....	146
Para conectar los cables de emergencia.....	145
Uso de cadenas	
antideslizantes.....	162
Todos los vehículos.....	162
Vehículos con tracción delantera.....	163
Uso de la ayuda para aparcar.....	102
Uso del control de estabilidad.....	100
Desconexión del control de estabilidad (ESP).....	100
Uso del control de tracción.....	101
Uso del control de velocidad.....	104
Activación del control de velocidad.....	104
Anulación de la velocidad almacenada.....	105
Desactivación del control de velocidad.....	105
Para almacenar una velocidad.....	104
Para cambiar la velocidad almacenada.....	104
Reactivación de la velocidad almacenada.....	105
Uso del control por voz.....	194
Funcionamiento del sistema.....	194
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	20
Uso del teléfono.....	
Cambio del teléfono activo.....	192
Cómo hacer una llamada.....	190
Eliminación de un teléfono vinculado.....	192
Gestión de una llamada entrante.....	191
Gestión de una segunda llamada entrante.....	192
Uso de neumáticos de invierno.....	162
V	
Ventanillas derivabrisas traseras.....	51
Ventanillas deslizantes.....	51
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	72
Parabrisas y luneta térmicos.....	72
Retrovisores exteriores térmicos.....	73

Índice alfabético

Ventanillas y retrovisores.....	49
Ventilación	
Véase: Climatización.....	68
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo (VIN).....	167
Visión de conjunto del recinto del motor.....	
Visualizador de mensajes	
Véase: Pantallas informativas.....	60



Feel the difference

